Villanova

Libro de Medicina llamado Tesoro de los Pobres

585

4955

A XXVII Pet

Salvá 2713.

Juliano (Maestre Pedro)

1535.

Only copy known (?)

£42

£30 maggs

1649.

Libro de medicina llamado Tesoro de los Pobres: cō vn regimiento de sanidad.

Tabla

¶ Siguese la tabla del preſente libro llamado Teſoro delos pobres.

¶ Capitulo primero para las poſtillas guareſcer o ala ſarna. folio.iij.

¶ Capitulo ſegundo para que no nazcan piojos ni liendres. folio.iij

¶ Capitulo tercero para deſpertar los que duermen mucho. folio.iij.

¶ Capitulo quarto para ſanar el frenetico que quiere dezir hombre deſmemoriado por mengua de dormir. folio .iiij.

¶ Capitulo . v. Para ſanar el dolor dela cabeça. folio.iiij

¶ Capitulo.vj.como ſanaras el dolor delas ſienes. folio.v

¶ Capitulo.vij.como ſanaras el dolor de la frente y delos ojos. folio.v.

¶ Capitulo.viij.como ſanaras el que no puede dormir por dolor dela cabeça y de otro lugar qualquier. folio.vj.

¶ Capitulo.ix.como ſanaras las enfermedades delos ojos. folio.vj

¶ Capitulo. x. como ſanaras el dolor delas orejas folio.vij.

¶ Capitu.xj. Para la roſa dela cara o el empeyne o otra manzilla. folio. viij

¶ Capitulo. xij . Para guareſcer el hombre que tiene dolor delos dientes : o delas enzias o delas muelas folio.viij

¶ Capitulo. xiij . para eſtancar la ſangre delas narizes o de otro lugar. folio.ix

¶ Capitulo. xiiij. Para ſanar el que pierde la habla por hinchazon o por humores frios. folio.x.

¶ Capitulo.xv. Para poder guareſcer el mamillo. folio.x.

¶ Capitulo.xvj.para ſanar los epileticos que ſon muy menguados de meollo : y engendran fantaſia: ⁊ ſon gotoſos y caen luego en tierra. folio.x.

¶ Capitulo.xvij.para ſanar la poſtema que naſce enla garganta. folio.xj.

¶ Capitulo.xviij.para la fleuma que deſciende dela cabeça alos pechos : y haze apoſtema. folio.xj.

¶ Capitulo.xix. Para ſanar los que eſcupen mucha ſangre. folio . xij.

¶ Capitulo.xx. Para ſanar los que han el coraçon leuantado y les ſalta. folio.xij.

¶ Capitulo.xxj. Para los que caminaren ⁊ ſolloçaren con ello que es muy mala enfermedad. folio.xij.

¶ Capitulo . xxij . Para ſanar el mal del Baço. folio.xij

¶ Capitulo.xxiij . Para ſanar los ahitos ⁊ como deuen los hombres comer muy templadamente. folio.xij.

¶ Capitulo.xxiiij. Para ſanar la corrupcion dela correncia. folio.xiij.

¶ Capitulo.xxv.para ſanar el dolor del coſtado y delos lomos : ⁊ dela vedija que ſe leuanta por ramo de piedra: y del ſu remedio. folio.xiij

¶ Capitulo.xxvi. Para ſanar el ſalir del ſieſſo: y del remedio que deue de auer para el dolor del fundamento. folio.xiiij.

¶ Capitulo.xxvij.para los que quiſieren ſanar las lombrizes que ſe hazen y engendran por vmores corruptos enlos cuerpos delos hombres. folio.xiiij

¶ Capitulo.xxviij.para ſanar los que tienen las almorranas ⁊ de ſus malas enfermedades. folio.xiiij.

¶ Capitulo.xxix. Para ſanar el higo del fundamento que es vna muy mala enfermedad. folio.xv.

¶ Capitulo.xxx . para ſanar las camaras y el ſieſſo mayormente que acaeſce a los niños: y aun alos mayores folio.xv.

¶ Capitulo.xxx.para ſanar el higado por donde ſe pierden muchas gentes por mengua de curas. folio.xv.

¶ Capitulo.xxxij . Para ſanar la ydropeſia que es hinchazon del vientre. folio.xv.

¶ Capitulo.xxxiij.para ſanar el baço que eſta mucho enfermo. folio.xv.

¶ Capitulo.xxxiiij.para conocer las enfermedades ⁊ orina que han los hombres que engendran piedra. folio.xvj.

¶ Capitulo . xxxv . para los hombres que no pudieren mear folio.xvj.

¶ Capitulo . xxxvj. Para ſanar los que ſe

mean de noche enla cama que no pudieren tener las orinas.fo. xvj.
¶ Capitulo.xxxvij.para sanar los que se escaldã sus naturas por dormir con mugeres:o por fuego.fo. xvij
¶ Capitulo.xxxviij.para sanar el hinchamiento delos conpañones por qualqer manera que sea.fo. xvij.
¶ Capitulo.xxxix.pa sanar las madres de las mugeres apostemadas ⁊ de su natura q̃ no puedẽ concebir fo. xvij.
¶ Capitulo.xl.para concebir la madre de la muger ⁊ de su natura.fo. xvij
¶ Capitulo.xlj.para la sangre ḋla muger que le viene mas que deue.fo. xvij.
¶ Capitulo.xlij.Delas tetas delas mugeres que se hinchan por mucha leche:o por otras muchas enfermedades y del su remedio.fo. xviij.
¶ Capitulo.xliij.Del ahogamiento dela madre dela muger por humores corruptos:y del su remedio.fo. xviij.
¶ Capitulo.xliiij.para la muger que ha fuerte parto:y de su remedio.fo. xviij
¶ Capitulo.xlv.pa las mugeres q̃ no q̃dã purgadas:y del su remedio.fo. xviij.
¶ Capitulo.xlvj.para sanar los perlaticos ⁊ los cõtrechos ⁊ la gota.fo. xix
¶ Capitulo.xlvij.para sanar toda q̃brantadura dela cabeça o del braço.fo. xix.
¶ Capitulo.xlviij.para sanar la mordedura dela culebra o de cã rauioso.fo. xx.
¶ Capitulo.xlix.para sanar las viruelas ⁊ aun las berigas.fo. xxj.
¶ Capitulo.l.para sanar las fistolas o cãcer o otro mal qualquier.fo. xxj.
¶ Capitulo.lj.pa sanar la gafedad ⁊ para quien tiene malatia.fo. xxj.
¶ Capitulo.lij.para sanar las landres q̃ es cosa espãtosa ⁊ aborrecible.fo. xxj.
¶ Capitulo.liij.para sanar los que hã muchas berrugas.fo. xxij.
¶ Capitulo.liiij.para sanar la quemadura del fuego:o de agua callẽte:⁊ del su remedio.fo. xxij.
¶ Capitulo.lv.para sanar la quemadura q̃ los hombres arden entre si ⁊ dizen que es fuego de santanton.fo. xxij.
¶ Capitulo.lvj.Para hazer sacar hierro/o saeta/o espina del cuerpo del hombre.fo. xxij.
¶ Capitulo.lvij.Para sanar al hombre que enfermare en tu casa por ojo:o por hechizos o por malhecho alguno:⁊ avn para las bestias.fo. xxij
¶ Capitulo.lviij.como sabras si el enfermo sanara o morira.fo. xxij.
¶ Capitulo.lix.para corregir el vino que se daña.fo. xxij.
¶ Capitulo lx.Para conocer las complesiones q̃ son repartidas y del remedio de la calentura continua.fo. xxij.
¶ Capitulo.lxj.para poder sanar ⁊ remediar la calẽtura que dizẽ terciana.fo.xxiij
¶ Capitulo.lxij.Para poder sanar ⁊ remediar la calẽtura que le dizen quartanaria.fo. xxiij.
¶ Capitulo.lxiij.Para sanar la muger q̃ tuuiere la madre abierta que no puede concebir por no retener la semiente del varon.fo. xxiiij.
¶ Capitulo.lxiiij.Que tracta de aquella medicina que hara prueuas del balsamo ⁊ como lo haras.fo. xxiiij.
¶ Capitulo.lxv.para los que se les caen los cabellos dela cabeça:⁊ como haras que aya assaz.fo. xxiiij.
¶ Capitulo.lxvj.Como haras que no nazcan Cabellos enla cabeça ni aun en otro lugar.fo. xxiiij.
¶ Capitulo.lxvij.como haras que no cãses andando camino que es muy virtuosa cosa.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxviij..Que muestra en q̃ manera aueys de alimpiar los dientes muy bien fo. xxv
¶ Capitulo.lxix.Para la colora.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxx.Para el dolor dela cabeça.folio. xxv.
¶ Capitulo.lxxj.Para los que tienen dolor delos riñones.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxxij.Para los que tienẽ dolor dela yjada fo. xxv
¶ Capitulo.lxxiij.Para sanar el mal dela piedra.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxxiiij.para el dolor ḋlos pies

que es ramo de gota.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxxv. para el q̃ tiene terciana o mal de etico o mal de higado.fo. xxv.
¶ Ca.lxxvj.pa el dolor dl estomago .xxv.
¶ Capitulo.lxxvij.para los que tienẽ sanguisuelas enla garganta.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxxviij. Para la casa que tiene muchas chinches.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxxix. Para los lamparones delos cauallos.fo. xxv.
¶ Capitulo.lxxx. De las virtudes del artemisa.fo. xxv.
¶ Para hazer huessos verdes.fo. xxv
¶ Para quitar ⁊ deshazer la nube de los ojos.fo. xxv.
¶ De como se descostrã los granos de la Alegria.fo. xxv.
¶ De como se descostran las Almendras ⁊ las nuezes ⁊ piñones ⁊ otras semejantes cosas.fo. xxvj
¶ De como se descostran las rosas ⁊ se guardan quanto quisieren.fo. xxvj

¶ Regimiento d sanidad

hecho por Arnaldo de villa Noua. folio. xxvj.

¶ Capitulo primero delo que los hõbres sanos vsan comer.fo. xxvj.
¶ Capitulo segũdo dela mala vsança dl mucho comer.fo. xxvj
¶ Capitulo tercero delas viandas que sõ buenas para comer.fo. xxvj
¶ Capitulo.iiij. De las viandas que son muy rezias para comer.fo. xxvj.
¶ Capitulo.v.dlas mejores carnes ⁊ mas sanas para comer.fo. xxvij
¶ Capitulo.vj.Delas viãdas de menos mantenimiento.fo. xxvij.
¶ Capitulo.vij.delas viandas de mucho mantenimiento.fo. xxvij.
¶ Capitulo.viij.Del queso ⁊ dela leche ⁊ lo que dello se haze.fo. xxvij.
¶ Capitulo.ix.Delas virtudes que tiene la cebolla.fo. xxvij
¶ Capitulo.x.Delas frutas muy verdes y de su propiedad.fo. xxvij.
¶ Capitulo.xj.dela oruga.fo. xxvij.
¶ Capitu.xij.delas frutas secas.fo.xxvij.
¶ Capitulo.xiij.delos legũbres.fo. xxvij.
¶ Capitulo.xiiij. Delos daños ⁊ prouechos del comer ⁊ del beuer.fo. xxvij.
¶ Capitulo.xv.Del agua ⁊ del vino que tal ha de ser.fo. xxviij.
¶ Capitulo.xvj.dela sal.fo. xxviij.
¶ Capitulo.xvij.En que tiempo deue el hombre dormir.fo. xxviij.

¶ La segunda parte del

regimiento de sanidad.fo xxviij

¶ Todo lo vsado ⁊ muy acostumbrado q̃ el hombre tiene.fo xxviij.
¶ El lienço de lino es muy mucho amigable ala carona.fo. xxviij.
¶ Los muy delicados ⁊ hidalgos o gruesos en fama de flematicos o malenconicos: ⁊ los que no tienen auiuado el apetito del comer.fo. xxviij
¶ Todos los que quisieren desechar algo del cuerpo.fo. xxviij.
¶ Conuiene vsar del peynar d la cabeça por la mañana.folio. xxviij.
¶ Todos los malos olores o seã dela tierra misma: o el olor quando encima della llueue.fo. xxviij.
¶ Conuiene todo hombre guardar se mucho delas enfermedades que han fama que se pueden pegar de aquellos q̃ las tienen.fo. xxviij.
¶ Los que vuieren rescebido gran daño del sol enla cabeça.fo. xxix
¶ El verano es mas dañoso.fo xxix.
¶ El inuierno es por el contrario.fo. xxix.
¶ Los que son muy mucho cansados de andar muchos caminos.fo. xxix
¶ Los doctores ⁊ los maestros de esta obra a hojas. xxix.

Fin dela tabla.

¶ Aqui comiença vn libro muy prouechoſo en medicina llamado teſoro delos pobres.

El qual mando hazer el papa Juan a vn medico ſuyo llamado maeſtre Juliano hombre muy ſabio y eſperimentado en medicina. El q̃l por ſeruir a ſu ſantidad: ⁊ por ſeruicio de dios ⁊ por bien delos proximos buſco quantos doctores ⁊ maeſtros auia en medicina en aquel tiempo: en que ouo cincuenta ⁊ ſeys doctores/que a llego para eſta obra: muy ſabios/para que los hombres ſe ſepan curar ſin medico dōde no lo ouiere ⁊ ouiere mucha neceſſidad.

EN el nombre ƌ dios padre ⁊ hijo ⁊ ſpũ ſctō tres pſonas ⁊ vna eſſēcia diuinal q̃ biue ſin comiēço ⁊ reyna ſin fin. El qual crio todas las coſas q̃ enel mundo ſon. E a cada vna ƌllas dio ſu ꝓpia virtud para obrar en todas las coſas q̃ ſon para ſu ſctō ſeruicio ⁊ apuecho ƌl hōbre. El q̃l dio al hōbre ſabiduria ⁊ ciēcia pa obrar de cada vna dellas ſegũ ſu ꝓpria virtud. E porēde yo maeſtre juliano creyēdo firme ⁊ verdaderamēte: ⁊ cōfiādo ēla merced ƌl mi ſeñor dios ⁊ cō ſu ſāta ayuda ētiēdo fazer ⁊ acabar eſte libro: ⁊ cō poner enel la dotrina medicinal q̃ los ſabios ⁊ maeſtros ē medicina fallarō ⁊ prouarō y eſperimētarō ⁊ dexarō alos biuiētes q̃ la q̃ſierē vſar ⁊ aprēder ē dotrina: la q̃l ſe llamara teſoro delos pobres. Por la q̃l todas las ēfermedades q̃ puedē ſer ē cuerpos ƌlos hōbres ⁊ delas mugeres puedā auer remedio de ſalud: tābiē pa las aias como pa los cuerpos cō ayuda ƌ aquel ſeñor glorioſo que los crio: ⁊ todas las coſas a ſeruicio del hōbre. Porēde enel nōbre de nr̃o redenptor jeſu xp̃o: el q̃l es verdadera ſalud pa los cuerpos ⁊ animas medicinar quiero eſta obra comencar: y enel comiēço y enla fin le ſuplicome de ayuda ⁊ ſocorro para q̃ la pueda acabar: porq̃ los hōbres q̃ ƌlla vſaren puedā las enfermedades guarecer ⁊ ſanar. Y por q̃ la cabeça del hōbre es mas noble q̃ los otros miembros: porende primeramēte q̃ero fablar della: ⁊ como guareſceran las poſtillas dela cabeça: ⁊ deſpues dēde adelāte.

¶ Capitulo primero para ſanar las poſtillas o la ſarna

SI quiſieres guarecer las poſtillas dela cabeça: dize maeſtre macedo que te laues muchas vezes conel caldo delos gamones majados ⁊ cozidos ⁊ ſanaras. E otro ſi dize eſte miſmo maeſtre/que el maſtuerço majado con vnto de anadon/vnta las poſtillas ⁊ ſanaras. Item dize eſte miſmo maeſtro/que tomes las hojas delas violetas majadas cō miel ⁊ vnta las poſtillas ⁊ ſanaras. Iten dize maeſtre ricardo q̃ tomes el caldo dela gallina ⁊ vntes las poſtillas dela cabeça ⁊ ſanaras. Eſſo miſmo haze ala ſarna del cuerpo. Otroſi dize maeſtre Diatico/que tomes los grumos nueuos que naſcen al pie dela higuera ⁊ las hojas dellos: majalas ⁊ deſtemplalas con agua fria: ⁊ ſi fuere vieja deſtempla las con vinagre fuerte ⁊ haz dellas como maſſa ⁊ vnta las poſtillas o la ſarna ⁊ ſanaras. Itē dize auicena que tomes las almendras amargas ⁊ alimpia las con agua caliēte ⁊ majalas ⁊ ponlas en vn poco de azeyte roſado ⁊ haz dello vnguēto ⁊ rapa la cabeça ⁊ vnta la con ello ⁊ ſanaras. Itē dize el eſperimētador q̃ tomes las rayzes del eneldo ⁊ los grumos ƌlas higueras con ſus hojas ⁊ las almēdras amargas ⁊ buelue lo todo con vinagre fuerte ⁊ con azeyte. E deſpues toma los tallos delas coles ⁊ las riſtras delos ajos ⁊ quema los ⁊ haz los poluos ⁊ toma deſpues el azogue ⁊ la ſal ⁊ muelelo todo ē vno ⁊ laua la cabeça con orines ⁊ con vinagre ⁊ vnta la cō eſte vnguento ⁊ ſanaras. Item dize maeſtre Diaſcorides que tomes la corteza dela higuera cabrahigo ⁊ quemala ⁊ haz poluos

⁊ laua primeramẽte la cabeça d̃ barua superior o inferior y echalos en aquel lugar ⁊ sanaras. E otrosi dize este mismo maestre que tomes la rayz dela Ciridonia ⁊ cuezela en agua ⁊ laua la sarna ⁊ vnta la cõ azeyte ⁊ sanaras. Item dize el esperimentador que tomes el tartago seco ⁊ muelelo ⁊ haz lo poluos y echa los en azeyte y en vinagre fuerte: ⁊ laua las postillas ⁊ sarna ⁊ sanaras. Item dize el comentador Auenruyz: que tomes la rayz delos cohõbros mõtesinos q̃ por otro nõbre se llama cohõbrillo amargo ⁊ q̃ma la ⁊ haz la poluos y echale azeyte ⁊ vnta las postillas ⁊ sanaras. Itẽ dize este mismo q̃ tomes el pie d̃ gallo que es vna yerua ⁊ majala ⁊ destẽplala cõ vinagre ⁊ toma dela hiel del toro ⁊ azeyte de almẽdras ⁊ cuezelo todo en vno fasta q̃ torne espesso/ ⁊ vnta las postillas ⁊ sarna ⁊ sanaras Itẽ dize maestre Macedo q̃ tomes la harina delas hauas y el vidrio verde y echalo dentro/ ⁊ destẽplalo cõ vinagre fuerte/ y vnta la cabeça o la sarna ⁊ sanaras. Iten dize maestre diascorides q̃ tomes la escauiosa ⁊ majala cõ vnto anejo ⁊ vnta las postillas o sarna ⁊ sanaras. Itẽ dize maestre macedo q̃ tomes el rauano majado con vnto anejo ⁊ vnta la sarna o las postillas ⁊ sanaras. Item dize el esperimẽtador q̃ tomes el tartago verde ⁊ majalo ⁊ destempla lo con vinagre ⁊ toma el azeyte delas nuezes ⁊ vn poco de azogue ⁊ los carbones de haya/ ⁊ muele lo todo en vno/ ⁊ vnta cõ ello la cabeça o sarna ⁊ sanaras. Item dize este mismo maestre que tomes las rayzes d̃la yerua cãpana ⁊ maja las ⁊ cueze las ẽ vinagre muy fuerte/ ⁊ despues cuelalo ⁊ laua la cabeça con ella ⁊ sanaras: y tambien estas rayzes majadas con vnto de puerco ⁊ azogue vnta la sarna ⁊ sanaras. Itẽ dize maestre Lauerto q̃ rapes la cabeça dela sarna ⁊ de las postillas ⁊ otro lugar do la tuuieres: ⁊ laua la con vino ⁊ con orines fasta que corra sangre y toma el poluo de las limaduras del fierro y echalo encima ⁊ sanara. Item dize este mismo maestre/ que tomes el tartago verde y el llanten ⁊ majalo ⁊ destẽpla lo cõ vinagre/ y este vna noche en el y otro dia ẽ la mañana pon lo a cozer y echale del azeyte delas nuezes/ ⁊ vnta las postillas ⁊ la sarna ⁊ sanaras. Otrosi dize el esperimentador/ que tomes el estiercol del asno ⁊ del buey ⁊ dela vaca que sea seco ⁊ las hezes secas del vino ⁊ haz de todo esto poluos ⁊ laua las postillas ⁊ la sarna cõ vinagre ⁊ con orines ⁊ despues echale destos poluos ⁊ sanaras. Item dize maestre Macedo que tomes las hormigas ⁊ quemalas ⁊ haz las poluos y echa las en azeyte ⁊ vnta las postillas ⁊ la sarna ⁊ sanaras. Item dize maestre Diascorides que tomes la ceniza dela haya y echala en azeyte ⁊ vnta las postillas ⁊ la sarna ⁊ sanaras. Item toma las hojas dela haya ⁊ de la corteza delgada della de la de dentro ⁊ cueze las en agua ⁊ laua las postillas ⁊ la sarna ⁊ sanaras. Item dize maestre pedro que tomes la ciridonia ⁊ la piedra çufre ⁊ majalo ẽ vno ⁊ vnta las postillas ⁊ sarna ⁊ sanaras. Item dize maestre diascorides q̃ tomes tres dramas d̃ piedra biua/ ⁊ tres de sal ⁊ deshaz las en vinagre muy fuerte ⁊ vnta las postillas ⁊ sanaras. Itẽ dize el comẽtador q̃ tomes las hojas del nogal ⁊ cuezelas ⁊ laua las postillas ⁊ sanaras aun q̃ sea de natura de tiña/ ⁊ faze crecer mucho los cabellos ⁊ guardalos por q̃ no se arranquẽ. Itẽ dize maestre plinio q̃ tomes el higado caliẽte del puerco ⁊ põ lo sobre las postillas o tiña ⁊ sanaras. Itẽ dize maestre giliberte q̃ tomes la calabaça ⁊ cuezela ⁊ laua la cabeça ⁊ sanaras.

¶ Capitulo .ij. como haras q̃ no nazcan piojos ni liendres.

Al comienço de este capitulo dize maestre Giliberte que tomes los cuernos d̃l cieruo ⁊ que los limes ⁊ aquellas limaduras dalas a beuer cõ vino: ⁊ nũca criara piojos ni liẽdres/ ⁊ mucho menos si hizieres vnguẽto dellos con azeyte ⁊ azogue. Itẽ dize este mismo maestro q̃ tomes el vidrio verde ⁊ muelelo ⁊ destempla lo con azeyte ⁊ con vinagre y vnta la cabeça o el cuerpo o otro qualquier lugar que tu quisieres que no nazcan piojos ni liendres. Itẽ dize mae

ſtre juſtiniano que tomes el agua dela mar donde ay agua ⁊ ſal ⁊ todo buelto con piedꝛa çufre ⁊ vntate cō ello ⁊ no auras piojos ni liēdꝛes. Item dize maeſtre Juliano que tomes las chinches ⁊ los perſibios ⁊ las ſanguiſuelas ⁊ quemalas ⁊ deſtempla las con ſangre de puerco ⁊ vnta te cō ello ⁊ no criaras piojos ni liendꝛes ni pulgas. Item dize el libꝛo delas naturas q̄ tomes azogue ⁊ que lo eches en vna eſcudilla y echa ay ꝺ̄ la ſaliua de tu boca y echa enello la clara ꝺ̄l hueuo ⁊ batelo todo bien ⁊ faz vna cuerda retoꝛcida de lana q̄ la puedas traer al cuello como eſpada ſobꝛe la camiſa ⁊ no criaras piojos ni liendꝛes: eſto es coſa muy pꝛouada. Item dize ende juliano que tomes el marruuio y el aluo del can ⁊ haz lo poluos ⁊ atalo en vn paño ⁊ tirara aſſi los piojos ⁊ las liendꝛes ⁊ moꝛiran ſi lo truxeres a carona dela carne. Item dize Diaſcoꝛides q̄ tomes el marruuio molido ⁊ deſtempla lo con olio ⁊ vnta te la cabeça conello ⁊ nunca criaras piojos ni liendꝛes. Item dize maeſtre catō q̄ tomes azogue ⁊ deſtēpla lo cō el çumo del marruuio vētoſo ⁊ vnta la cabeça ⁊ no criaras piojos ni liendꝛes. Item toma el braguero fecho de lana ⁊ vnta lo con eſto que dicho es ⁊ no criaras piojos ni liēdꝛes. Item dize maeſtre Giraldo de ſobꝛe el camino que tomes la cabeça del raton ⁊ quema la ⁊ haz la poluos ⁊ buelue los con vnto ꝺ̄ puerco ⁊ vnta la cabeça ⁊ no criaras piojos ni liendꝛes.

Capitulo.iij. para deſpertar los que duermen mucho.

SI quiſieres deſpertar los q̄ duermē mucho dize el comentadoꝛ q̄ tomes la ruda ⁊ majala ⁊ deſtempla la con vinagre muy fuerte y pōla enlas narizes ꝺ̄l q̄ duerme ⁊ luego deſꝑtara. Item dize maeſtre giraldo q̄ tomes el maſtuerço y el poleo ⁊ majalo todo ē vno ⁊ deſtēplalo cō vinagre ⁊ pōlo ē las narizes del q̄ duerme ⁊ ꝺ̄ſpertara. Itē dize el comētadoꝛ q̄ tomes los cabellos del hōbꝛe miſmo q̄mados ⁊ deſtēplalos cō vinagre ⁊ pōſelos alas narizes ⁊ luego deſꝑtara. Itē dize eſte miſmo maeſtre q̄ tomes la ſangre ꝺ̄l galapago ⁊ vnta cōello la frente ⁊ las ſienes del hombꝛe que duerme ⁊ deſpertara. Item dize eſte miſmo maeſtre que tomes el pulmon del puerco ⁊ haz rapar la cabeça del hombꝛe que duerme ⁊ pōgelo enla cabeça ⁊ luego deſpertara. Item dize maeſtre yꝛato q̄ tomes los ojos ⁊ la hiel del ruy ſeñoꝛ ⁊ pōlo ē vn paño ala cabecera dōde duerme: ⁊ q̄ndo enla cama ſe echare nunca doꝛmira. ~~Item dize eſte maeſtre que tomes la pelle~~ja del cabꝛito ⁊ ponla ſobꝛe las bꝛaſas ē vn tieſto enla caſa do eſtuuiere el que duerme ⁊ luego deſꝑtara. Item dize maeſtre diaſcorides q̄ tomes la ſimiente dela moſtazera ⁊ majala ⁊ deſtēplala cō vinagre ⁊ vntale la frēte cōel ⁊ las ſuelas delos pies ⁊ las palmas de las manos ⁊ pongelo alas narizes ⁊ deſpertara. Item dize maeſtre romero ⁊ maeſtre Diaſcoꝛides: ⁊ maeſtre yꝛan y maeſtre Macedo ⁊ todos los otros maeſtros ⁊ ſabios q̄ tomes los cabellos del hombꝛe ⁊ pōlos ſobꝛe las bꝛaſas y el humo q̄ ende ſaliere pō lo alas narizes del que duerme ⁊ deſpertara. Ca dizē q̄ enel mundo no ay medicina mejoꝛ para eſto. Item dize maeſtre alano q̄ ꝺ̄ſſuelles la liebꝛe ⁊ q̄ma la pelleja toda ⁊ da el poluo della a beuer al que duerme ⁊ luego ſera deſpierto ⁊ ſano. Item dize eſte miſmo maeſtro que tomes el murciegano ⁊ coꝛtale la cabeça ⁊ ponla en vn paño negro ⁊ atalo al bꝛaço derecho: ⁊ aquel que lo tuuiere nunca doꝛmira ni ſe adoꝛmecera haſta q̄ gelo quitē. Itē dize eſte maeſtre que tomes el coꝛaçō del murciegano y que lo trayas cōtigo ⁊ nūca doꝛmiras. Itē dize maeſtre ricardo que tomes los ojos delas oꝛopendolas ⁊ pōlos ala cabecera donde q̄era que ſea ⁊ nunca doꝛmiras.

Capitulo.iiij. para ſanar el frenetico que quiere dezir hombꝛe deſmemoꝛiado poꝛ mengua de doꝛmir.

SI quiſieres ſanar el frenetico: q̄ q̄ere dezir tanto como deſmemoriado poꝛ mēgua ꝺ̄ doꝛmir: dize maeſtre juliāo q̄ tomes el çumo del llātē ⁊ dela yerua moꝛa. E vntale cōello

las ſienes ⁊ la frente ⁊ hazle raer la mollera ⁊ no le cubras la cabeça. E toma la cera reſinada ⁊ pongela ſobre la mollera buelta con leche de muger ⁊ haz a manera de cofia abrira el celebro ⁊ quitara el dolor dela cabeça ⁊ hara le dormir. Item dize Maeſtre Ricardo que tomes al frenetico ⁊ que le hagas rapar la cabeça: ⁊ toma vn perrillo biuo o vn gallo o vn pulmon d̃ puerco caliẽte ⁊ ata al frenetico de pies ⁊ de manos porq̃ eſte q̃do ⁊ põle abierto el perrillo o el gallo o el pulmõ del puerco caliente enla cabeça ⁊ luego dormira. Item dize el comẽtador q̃ vntes los ojos ⁊ las orejas y los beços ⁊ las narizes con mirra ⁊ con el caſtor ⁊ con eſto eſtara ⁊ luego dormira. Iten dize eſte maeſtro q̃ tomes vn poco de mirra ⁊ de aloe y el nardo piſtico ⁊ cueze lo todo en vn poco de agua roſada ⁊ vntale la cabeça ⁊ dormira. Item dize eſte maeſtro q̃ tomes la ſimiente del alholua ⁊ dagela a beuer cõ vino blanco ⁊ dale a comer luego ⁊ dormira. Item dize maeſtre Juſtino que tomes tres onças de harina biẽ cernida ⁊ tres onças de miel ⁊ bueluelo en vino ⁊ deſtemplalo con vinagre ⁊ vntale con eſto todos los pulſos del cuerpo ⁊ dormira. Item dize ricardo q̃ tomes la ſimiente del apio ⁊ dela calabaça ⁊ dela lechuga ⁊ del açucar ⁊ muele lo todo en vno: ⁊ deſtemplalo conel çumo delas lechugas ⁊ vntale las ſienes ⁊ la frente ⁊ dormira. Item dize griſoſtomo q̃ tomes las ſimientes delos pepinos blancos ⁊ delas calabaças blãcas ⁊ maja las todas eſtas coſas en vno/ ⁊ deſtempla lo con clara de hueuo ⁊ con leche de muger ⁊ vntale la frente ⁊ las ſienes ⁊ dormira. Item dize q̃ hagas ſangrar al hõbre frenetico de la vena de medio dela frẽte ⁊ dexale ſalir mucha ſangre ⁊ luego dormira ⁊ guareſcera. Eſto es coſa prouada. Item dize el comentador que tomes tres onças de apio ⁊ otras tres de pepinos blancos: ⁊ majalo todo en vno: ⁊ deſtemplalo con leche de muger que aya parido hija: ⁊ toma la ſimiente del poleo ſi la pudieres auer/ ſino toma la hoja del ⁊ majalo todo y echalo dentro de manera q̃ torne eſpeſſo ⁊ haz ende emplaſto/ ⁊ pon lo enlas ſienes y enla frente ⁊ ſanara ⁊ luego dormira. Item dize Giliberte q̃ tomes la cera dela oreja del perro ⁊ dala a beuer cõ vino ⁊ luego dormira. Item dize el Eſperimentador q̃ tomes la hiel dela liebre: y daſela a beuer cõ vino al hõbre/ ⁊ dormira tãto/ q̃ deſde q̃ la dieres haſta que le des del vinagre a beuer no hara ſino dormir. Item dize que tomes la ſimiente dela vedrota ⁊ la ſimiente dela lechuga ⁊ la ſimiente dela bretonica ⁊ majalo todo en vno: ⁊ deſpues toma la calabaça y el pepino ⁊ las hojas dela mãdragula menor: ⁊ maja lo todo en vno/ ⁊ ſaca tãto çumo como podras deſtẽplar los poluos ſobredichos/ de manera que ſea eſpeſſo ⁊ ponlo al ſol a ſecar: ⁊ deſque fuere ſeco põlo alas narizes/ ⁊ dormira en tal manera q̃ haſta que le des el vinagre no deſpertara. Item dize Gilliberte q̃ ſi alguno no pudiere dormir por dolor dela cabeça que tomes del cabrõ el pulmon caliente ⁊ dela cabra ⁊ pongelo ſobre la cabeça ⁊ ſea repada ⁊ vntadas las ſienes conel olio roſado/ ⁊ luego dormira. E dize q̃ tomes la ſimiẽte dela calabaça ⁊ la ſimiente delos pepinos ⁊ cuezelo todo cõ vino dulce ⁊ dalo a beuer. E vnta conellos las narizes ⁊ los beços ⁊ dormira bien. Item dize el comentador q̃ tomes el pulmõ del cabron para el varõ ⁊ de la cabra pa la muger ⁊ q̃ dormiran. Item dize giliberte q̃ vntes la cabeça cõ azeyte roſado ⁊ deſpues toma la ſanguiſuela ⁊ pongela enla vena dela frẽte que lo ſangre ⁊ ſanara ⁊ dormira. Item dize que tomes la Hebeda ⁊ cueze la en agua: ⁊ rapa le la cabeça ⁊ pon gela en ella ⁊ dormira. Item dize giliberte que tomes la ſimiente de la calabaça ⁊ muelela ⁊ deſtemplala con leche de muger: o con olio violado: y rapa la cabeça ⁊ vntala conella ⁊ dormira.

Capitulo. v. como ſanaras el dolor dela cabeça.

Para ſanar el dolor dela cabeça dize diaſcorides q̃ tomes el almaſtica y el perſil macedonio y el ſen y el maſtuerço ⁊ la yerua mora

⁊ metelas en vn paño de lino pequeño he-
cho como mollera ⁊ ponlas enla mollera d
la cabeça: ⁊ toma destas yeruas mismas ⁊
mezcla las ẽ vno ⁊ no las traygas mas to-
ma del vnto ⁊ la miel ⁊ destemplalo conel ⁊
laua mucho la boca ⁊ perdera el dolor. Itẽ
dize giraldo q̃ tomes los ajos mondados
⁊ las hauas ⁊ maja lo todo en vno ⁊ cueze
lo ⁊ raparas la cabeça: ⁊ vnta la con ello ⁊
sanara. Itẽ dize Auicena que tomes el yso
po y echalo en vn tiesto de brasas ⁊ sahuma
la cabeça con el ⁊ perdera el dolor della.
Item dize q̃ tomes el estiercol delas palo-
mas ⁊ la mostaza ⁊ la simiente del mastuer-
ço ⁊ dela ruda ⁊ tuestalo todo en vno ⁊ po
ner lo has sobre la cabeça ⁊ aun alas nari-
zes: ⁊ luego se q̇tara el dolor. Itẽ dize mae
stre Grisostomo q̃ tomes todas las yeruas
q̃ de su natural son calientes: ⁊ la sal y el en
dro ⁊ põlas sobre la cabeça ⁊ quitar se ha el
dolor. Item dize el comẽtador q̃ tomes las
golenas ⁊ saca les la grana d̃llas ⁊ toma la
simiente dela calabaça ⁊ majalo todo en
vno ⁊ destẽplalo en azeyte rosado. ⁊ faz de
llo como vna mãçana ⁊ traygala enlas ma
ñanas por las narizes ⁊ desque viniere la
noche ponla en vn tiesto de brasas encendi
das ⁊ resciba el humo por las narizes ⁊ lue
go tirara el dolor. Itẽ dize maestre macen-
cio q̃ tomes la simiente delas golenas ⁊ co-
mela: ⁊ desque la comieres vnta las sienes
con leche de muger ⁊ dormiras. Item dize
maestre alano q̃ tomes la simiẽte dela tra-
gõtia: y traela en vn paño: ⁊ põla alas nari
zes ⁊ pderas el dolor. Itẽ dize este maestre
q̃ tomes las verdolagas verdes y el apio q̃
sea verde: ⁊ majalo muy bien ⁊ saca el çumo
dello ⁊ haras dello estopada: ⁊ poner lo
has enlas sienes ⁊ aũ enla frẽte ⁊ luego pde
ras el dolor. Itẽ dize este maestro q̃ tomes
los puerros ⁊ maja los ⁊ sacales el çumo: ⁊
mezclar lo has cõ miel ⁊ seã las dos ptes de
çumo ⁊ la tercera de miel y echa lo por las
narizes ⁊ por los oydos ⁊ quitar te ha el do
lor. Itẽ dize este maestro q̃ tomes el çumo
d̃las coles y echa lo por las narizes ⁊ purga
ra los humores dela cabeça. Itẽ dize este
maestro q̃ tomes el çumo delas acelgas ⁊ d
stẽplar lo has conel olio rosado ⁊ vntarle
has la frẽte ⁊ las sienes cõello: y echa dello
por las narizes ⁊ assi pderas el dolor. Iten
dize maestre diascorides q̃ tomes el çumo
delas cebollas y echalo por las narizes ⁊ as
si perderas el dolor q̃ tuuieres enla cabeça

Capituo. vj. como sanaras el dolor delas sienes.

Dize maestre Macẽcio q̃ si q̇sie-
res guarecer el hõbre q̃ tiene do
lor ẽlas sienes q̃ tomes el trebol
de tres fojas ⁊ cuezelo en agua / ⁊
d̃sque fuere biẽ cocho lauale la cabeça cõel
caldo del: y despues põle dela yerua sobre
la cabeça / de guisa q̃ cubra mu y biẽ la fren
te ⁊ las sienes ⁊ perdera el dolor. Itẽ dize el
esperimẽtador q̃ tomes el migajon del pan
cocho en horno ⁊ majalo ⁊ destẽpla lo con-
el çumo delas coles / ⁊ faz dello emplasto ⁊
põlo enla frẽte y enlas sienes assi como esto
pada ⁊ perdera el dolor. Item dize maeste
macencio que tomes los cohombros amar-
gos y cueze los en azeyte ⁊ vnta las sienes
⁊ la frente conello ⁊ perderas el dolor. Iten
dize este maestro que tomes la piel del car-
nero caliente quãdo lo dessuellan y embuel
ue la cabeça enella ⁊ perderas el dolor. Itẽ
dize maestre Diascorides que tomes el pe
rexil ⁊ majalo ⁊ vnta la frente ⁊ sienes ⁊ per
deras el dolor. Item dize este maestro que
tomes el çumo delos puerros y echa gelo
⁊ perderas el dolor dela cabeça. Lo quero
maestre juliano proue es esto q̃ vna muger
auia gran tiempo dolor enlas sienes y en-
la cabeça: ⁊ guarecio vntãdole las sienes ⁊
la frẽte con la dialtea. Iten dize diascorides
que tomes los atramuzes ⁊ muelelos ⁊ de-
stempla los con la orina del enfermo ⁊ vn-
ta le la frente ⁊ las sienes ⁊ perdera todo el
dolor. Item dize maestre alano que tomes
el cuerno derecho del carnero ⁊ haz vn pey
ne del ⁊ peynate conel ⁊ desta manera per-
deras el dolor dela cabeça dela pte derecha
⁊ si vuiere dolor dela parte siniestra haras
peyne del cuerno yzquierdo ⁊ peynate con
el la parte siniestra dela cabeça y en aque-
sta manera perderas el dolor.

¶ Capitu. vii. de como sanaras el dolor dela frente y delos ojos.

Para el dolor dela frente ⁊ delos ojos dize maestre diascorides q̃ tomes las hojas dela bretonica ⁊ majalas ⁊ haz emplasto ⁊ pon lo ẽla frẽte sobre los ojos ⁊ pderas el dolor. Itẽ dize este maestro q̃ tomes la bretonica ⁊ las azederas y el poleo y el oregano ⁊ cuezelo todo en vno ⁊ cõ el caldo laua la cabeça ⁊ despues haz emplasto de las yeruas que q̃dan ⁊ põlo sobre la cabeça ⁊ pderas el dolor. Itẽ dize este maestro que tomes la ruda ⁊ la miel ⁊ la sal: ⁊ majalo todo en vno ⁊ vntate la frẽte cõ ello ⁊ põlo como estopada/ ⁊ assi pderas el dolor. Itẽ dize maestro geraldo q̃ tomes la yerua dl sapo/ ⁊ majala cõ vinagre: ⁊ cuezela: ⁊ desque fuere cocha echa le del olio rosado ⁊ põlo en vn paño encima dela cabeça: ⁊ assi pderas el dolor. Itẽ dize el comentador q̃ tomes la ceridonia ⁊ majala ⁊ cuezela en agua ⁊ põla ẽ vn paño. Item dize el espimẽtador q̃ tomes el poleo ⁊ cuezelo en azeyte ⁊ vnta le la frẽte ⁊ aun las sienes ⁊ haras emplasto ⁊ poner lo has sobre la cabeça ⁊ pdera el dolor. Itẽ dize este maestro que tomes el balsamo ⁊ q̃ lo eches por las orejas al rostro cinco o seys vezes ⁊ sanaras. Itẽ dize maestre Auicena q̃ tomes la yerua buẽa y cuezela en azeyte o en vinagre ⁊ toma la lana suzia o el algodõ y echa lo dentro ⁊ ponlo como enplasto sobre la cabeça y perderas el dolor. Itẽ dize este mesmo maestro q̃ tomes el marruuio y el musgo muy verde q̃ nasce enlos arboles y cueze lo todo cõ vino blãco: y desque fuere cozido vntate la frente y las sienes ⁊ perderas el dolor: y poniẽdolo en vn paño como emplasto sobre la cabeça. Item dize este mesmo maestro q̃ tomes la yerua buẽa y hasta tres cabeças de ajos ⁊ treynta granos de pimiẽta: ⁊ si fuere el dolor dela parte derecha pon lo dela pte siniestra: ⁊ pon delas hojas de Apio majadas ⁊ luego perderas el dolor. Itẽ dize maestre auicena q̃ tomes la yerua buena y el olio ⁊ majalo y echa lo por las narizes y pderas el dolor. Item dize maestre ricardo q̃ tomes el enciẽso y el estiercol de las palomas ⁊ la flor dela harina de trigo ⁊ las claras delos hueuos/ ⁊ majalo todo en vno y echa le del olio rosado: ⁊ violado si lo pudieres auer/ ⁊ sea lo mejor que hallares/ ⁊ haz desto emplasto ⁊ ponlo enla frente y enlas sienes ⁊ perderas el dolor.

Cap. viii. como sanaras al q̃ no puede dormir por el dolor dela cabeça y de otro lugar qualquier.

Dize maestre grisostomo ⁊ maestre natural q̃ si q̃sieres guarescer al hombre que no puede dormir por el dolor dela cabeça o d̃ otro lugar q̃lq̃er q̃ sea ẽla cabeça/ q̃ tomes el apio ⁊ majalo y buelue cõ el el olio ⁊ violetas ⁊ vnta cõ ello la frẽte ⁊ las sienes ⁊ pon estopada dello sobre los ojos ⁊ dormira. Itẽ dize este maestro q̃ tomes la simiẽte del apio y dla mãdragula menor ⁊ la simiente de los pepinos: ⁊ muelelo todo en vno/ ⁊ destẽplalo con olio de linaza: ⁊ haz emplasto y echa le vn poco de olio rosado ⁊ ponlo enlas sienes y enla frẽte ⁊ dormira. Item dize el comẽtador q̃ tomes las hojas del salguerrio negral ⁊ muelelas ⁊ dẽstẽplalas cõ vinagre/ y echale vn poco por las narizes ⁊ por las orejas ⁊ dormira ⁊ perdera el dolor. Item dize maestre cabeça rasa/ que tomes el olio delas violetas y el olio rosado ⁊ la leche de la muger ⁊ tãto delo vno como delo otro/ y echa dello por las narizes ⁊ por los oydos ⁊ vntale la frente ⁊ las sienes ⁊ perdera el dolor ⁊ dormira. Itẽ dize este maestro q̃ tomes la simiente del apio ⁊ dela ceridonia y echagelo por las narizes ⁊ dormira. Item dize q̃ tomes el çumo dela rayz dela ceridonia y echalo por las narizes ⁊ folgara. Itẽ dize maestre Diascorides que tomes la simiente dela mostaza ⁊ tuestala en guisa que no la quemes ⁊ põla caliẽte en vn paño en buelta sobre la cabeça ⁊ folgaras. Itẽ dize el comẽtador q̃ tomes las rayzes dela ceridonia ⁊ cuezelas en vino ⁊ recibe el baho q̃ ende saliere por la boca ⁊ por las narizes ⁊ folgaras. Itẽ dize diascorides q̃ tomes el çumo dela ruda y el çumo dela cejuda: ⁊ mue

le treynta granos de nuez ď xarque y echa
los dētro y lança el çumo coneſtos poluos
por las narizes y por los oydos ⁊ folgaras
Jtē dize maeſtre dirdiro que tomes el aloe
y majalo ⁊ deſtēplalo cō vinagre ⁊ cō olio
roſado ⁊ vnta las ſienes ⁊ la frēte y holga-
ra. Jtē dize auicena q̄ tomes la rayz del co
gōbro amargo ⁊ cuezela enel azeyte ⁊ vnta
conel la frente y las ſienes y del otro haz en
plaſto ⁊ ponlo ſobre la cabeça y holgara.
Jtem dize remon que tomes la ſimiēte dela
mādragula menor ⁊ muele la ⁊ deſtemplala
cō azeyte roſado y ponla enla frēte ⁊ ſienes
⁊ holgara. Jtem dize maeſtre alano q̄ ſino
duerme cōel dolor q̄ tomes la moſtaza y q̄
la majes y faz emplaſto della y pōla enlas
ſienes y enla frēte y dormira. Jtem dize ma
cēcio q̄ tomes el aloe ⁊ pōgelo enlas ſienes
y enla frēte y folgara ⁊ aun dizē los ſabios
q̄ dēde adelāte no le verna mas eſta dolen-
cia: pero faz tres pildoras tā grandes como
hauas ⁊ dagelas a comer ⁊ ſanara biē. Jtē
dize eſte maeſtro q̄ tomes las rayzes de los
tronchos delas coles ⁊ las rayzes delas or
tigas mayores ⁊ las cepas delas vides blā
cas ⁊ quema lo todo en vno ⁊ dela ceniza ď
ſto faz colada ⁊ laua la cabeça cō aq̄lla cola
da ⁊ dormira ⁊ perdera el dolor ďla cabeça
Jtē dize giliberte q̄ tomes el cuerno ďl cier-
uo y q̄malo ⁊ fazlo poluos y deſtēplalo con
vinagre y azeyte ⁊ vntale la frente y las ſie
nes y echale dello por las narizes y holga-
ra. Jtē dize plinio q̄ tomes la cera y el azey
te ⁊ ponlo a heruir ſobre las braſas y el ba
ho que ende ſaliere reſciba lo por las nari-
zes y por la boca y holgara. Jten dize mae
ſtre macencio que tomes el çumo delos pe
pinos y dela menta y la flor dela harina y
las claras delos hueuos ⁊ faz dello empla
ſto ⁊ ponlo enlas ſienes y enla frente y hol
gara. Jtem dize maeſtre Galterio ⁊ maeſ-
tre teodorique ⁊ maeſtre Nicolao y todos
los otros maeſtros que hablan en fiſica q̄
tomes la reſina ďla palma ⁊ ſi eſta no pudie
res auer toma otra reſina de otro qualqui
er arbol y encienſo y el almaſtica y el aloe y
el Gengibre ⁊ la Canela tres onças de ca
da vno ⁊ haz poluos ⁊ toma tres onças de
çumo de Apio: y tres de çumo de menta ⁊
tres de olio roſado y deſtempla los poluos
coneſtos çumos mezclados: y deſpues to-
ma vna onça de enxundia de gallina y otra
de enxundia de anadon ⁊ derritelo y echalo
dentro y haz emplaſto de todo ⁊ pōgelo ca
liente enla boca del eſtomago y alimpiara
el eſtomago ⁊ hara ſalir a camara ⁊ darle
ha muy buena voluntad para comer y eſ-
clarecer le ha los ojos ⁊ tirar le ha el dolor
dela cabeça ⁊ dormira.

Capitulo .ix. como ſanaras las enfermedades delos ojos.

Para ſanar el dolor delos ojos di
ze maeſtre ſixto q̄ tomes las cla-
ras delos hueuos ⁊ batelas y eſ-
pumalas mucho ⁊ pon le vna eſ-
topada ſobre los ojos ⁊ tirara el dolor y el
ardor ďlos ojos ⁊ ſanara. ~~Jtē dize maeſtre~~
~~octauiano q̄ cojas tres ramas dela correue~~
~~la~~ [redacted] y majalo ⁊ tira el çumo
dellas y toma vna clara ď hueuo y mezcla
cōel çumo y batela y eſpumalo mucho y el
olio q̄ q̄dare del hōdon echalo en los ojos
de aq̄llos q̄ tienen la nuue o ſangre torcida
y pōgelo ſobre el ojo y guarecera. Jtē dize
maeſtre pedro q̄ tomes la correuela ⁊ maja
la y toma el çumo della y toma la leche de
la muger que tuuiere hija y el agua roſada
buelto todo en vno ⁊ alimpiara la ſangre ď
los ojos ⁊ las manzillas. Jtem toma la ſi-
miente dela tragontia y traela atada en vn
paño ⁊ alimpiara mucho la viſta. Jtē dize
maeſtre enrrique que tomes los ojos dela
cuerua ⁊ traelos al cuello en vn cendal y fa
ra prouecho a tus ojos. Jtē dize eſte maeſ-
tro q̄ tomes el queſo freſco reziente ⁊ laua-
lo en agua caliente muchas vezes y toma-
las claras delos hueuos y el agua roſada
y deſtēplalo todo en vno y ponlo ſobre los
ojos ⁊ tirara el dolor de q̄lquier dolor de
enfermedad delos ojos. Jten dize el comē-
tador q̄ tomes la yema del hueuo cozida y
majala con agua roſada y con olio roſado
y pōlo ſobre los ojos y ſanara. Jtē dize eſte
maeſtro q̄ tomes las roſas bermejas y mete
las en vn ſaquillo y pōlas a feruir en agua

rosada ⁊ põla sobre los ojos ⁊ sanara. Itē dize maestre Pedro baruarora q̃ tomes el açucar candi y el açafran y muelelo todo en vno y echalo en vino blanco y echen lo enlos ojos y guareceras de toda enfermedad q̃ tēgas enellos. Itē dize este maestro q̃ tomes las hojas delas coles ⁊ quema las ⁊ haz las ceniza: y toma las yemas delos hueuos bien assados ⁊ toma leche dela muger ⁊ vna poca de miel ⁊ buelue lo todo junto ⁊ majalo y echalos poluos delas coles dentro y majalo todo en vno junto y haz tortillas y ponlas sobre los ojos y sanaras. Itē dize maestre rey mũdi q̃ tomes la rayz dela correuela en luna mēguāte y que la trayas al cuello atada ⁊ nunca te acaescera mal en los ojos. Itē dize maestre sixto q̃ tomes la leche dela perra y el çumo dela correuela y mezclalo en vno y echa lo enlos ojos y sanarā. Item dize este maestre q̃ tomes el pulmon del carnero o dela oueja o dela cabra y põlo sobre los ojos q̃ estan cubiertos de sangre y sanarā. Itē dize q̃ tomes la sangre caliente del palomino y echa la enlos ojos ⁊ sanarā. Itē dize maestre sixto q̃ tomes el pulmō dela liebre ⁊ ponlo sobre los ojos ⁊ sanarā. Item dize este mismo maestro q̃ tomes la hiel dela perdiz y sanaran. Esso mesmo dize dela hiel dela tortola. Item dize el esperimentador que tomes la simiente d̃la gallicresta nueue granos y echalos enlos ojos ⁊ alīpiar los hā. Itē dize maestre juliano que prouo esto: q̃ tomes las rayzes dela bretonica y las fojas y las rayzes del sauco y cuezelo todo en vno y con aq̃l agua laua los ojos ⁊ sanarā las lagrimas q̃ corren dellos. Itē dize el esperimētador q̃ tomes de las flores dela mil hoja y maja las y buelue el çumo con leche de muger y echalo en los ojos y sanarā toda la maldad. Item dize diascorides q̃ tomes el çumo del llantē y põlo cō algodon sobre el ojo ⁊ guaresçera toda llaga ⁊ d̃fistola que tēga fasta nueue dias. Itē dize el lapidario q̃ tomes el çafir y la esmeralda ⁊ alcoholate cōellas los ojos ⁊ guaresceran. Item dize este maestro q̃ tomes la atutia que es medicina sobre todas las medicinas. Item dize maestre diascorides que tomes la yema del hueuo assado y el çumo dela ruda y majalo en vno ⁊ haz tortillas y pō las sobre los ojos: y marauillosamente los alimpiara. Item dize maestre ricardo que tomes el alcohol ca es mucho bueno para enrugar el ojo. Item dize Maestre Bartholome que tomes los abejarucos biuos y quemalos ⁊ haz Poluos dellos y echalos enlos Ojos ⁊ a cabo de tres dias sanaras de todos los males que enellos tuuieres. Item dize Maestre Remon que la leche muy batida con la yema del hueuo: tirar te ha el dolor del Ojo mayormente si es mezclada con olio Rosado. Item dize maestre macencio que tomes la bretonica ⁊ majala ⁊ ponla sobre los ojos y sanaras de todas enfermedades ⁊ heridas que ayas enlos ojos. Item dize maestre diascorides que tomes la bretonica con sus rayzes y cuezela y toma el agua en que se coziere ⁊ laua los ojos cō ella ⁊ alimpiar te los ha de toda suziedad que enellos tengas. Esso mesmo dize que te hara si la beuieres con agua ⁊ si la comieres. Item dize que si la vsares comer cruda en ayunas q̃ te alimpiara mucho la vista y la lumbre de los ojos. Item dize maestre Diascorides que tomes el çumo dela Berbena batida con la clara del hueuo ⁊ ponla de noche sobre los ojos ⁊ sanaran de toda llaga q̃ enellos ayas. Itē dize maestre Plateario q̃ tomes las hauas mondadas y muele las con las claras delos hueuos y haz emplasto dellas y põlo enla frēte y enlas sienes ⁊ sanaras de todos los humores malos que alos ojos vinierē. Item dize maestre ysaac que si fueren destemplados con vino que aprouecharan mucho. Item dize el Comentador Auenruyz que tomes la atutia ⁊ la sangre de drago y el açucar candi tanto de vno como delo otro ⁊ muele lo y cierne lo y mezclalo todo ē vno y echa lo enel oydo ⁊ sey seguro que sanaras de todas enfermedades que ayas enellos. Item dize maestre giraldo q̃ antes q̃ comiences a obrar enel oydo q̃ tomes el azeyte delas auellanas cozidas ⁊ q̃brantadas en agua ⁊ vnta conel olio dellas el ojo ⁊ despues cura lo con q̃lquier me

dicina que quiſieres ⁊ aſſi ſanaras a todo
hombre que aya mal enlos ojos. Itẽ dize
eſte maeſtro que tomes eſte hinojo y cueze
las hojas en agua y deſque fuerẽ cozidas
echa de aquel agua enlos ojos y ſanaras
Item dize eſte maeſtro que tomes la orina
del hombre que ha mal enlos ojos y echa
le gota a gota enellos y ſanara. Item dize
maeſtro Teodorique q̃ tomes las almen-
dras amargas y el atutia: y las almendras
que ſean mondadas y el atutia tueſta la en
manera que no ſe queme y muele lo todo ẽ
vno y deſtiẽplalo con la orina del hombre
meſmo y haz vna tortilla y tornala al fue-
go a cozer y deſque fuere cozida como d̃ ca
bo haz lo poluos y echa gelos enlos ojos
y ſanara. Item dize maeſtre Platon que
para alimpiar la gran mãzilla del ojo que
tomes la rayz dela ceridonia y laua la mu-
cho ẽ vino ⁊ picala mucho y metela en vn
ſaquillo pequeño de lino limpio y echa le
vna poca de agua roſada en manera que to
da ſe embeua enello y cuelalo y pon vna ta
ça de plata de yuſo cargando el ſaquillo y
no deſatandolo y aquello que cayere enla
taça echa gelo gota a gota enel ojo ẽla mã
zilla y no en otro lugar que aſſi como ſe deſ
hiziere aſſi deſhara la nube del ojo.
Item dize maeſtre Yſaac y maeſtre Diaſ
corides que tomes el amidõ y maja lo y to
ma las hojas del llanten verde y ſaca el çu-
mo dellas y echa los poluos dentro y mez
clalo con vn poco de vino y echa le dello ẽ
los ojos y ſanara. Item dize auicena q̃ to-
mes la orina del hõbre y la miel y buelue-
lo todo en vno y echalo enlos ojos ⁊ tira-
ra el paño. Item dize eſte maeſtro que to-
mes las hojas delas maluas campeſinas y
piſalas con vn poco de ſal y pon las enlos
ojos ⁊ ſanarã dela fiſtola. Itẽ dize maeſtre
Pedro logrero que tomes la ceniza d̃l eſti
ercol d̃las palomas y deſtiẽpla la con vina
gre ⁊ haz vna tortilla y põla a ſecar. Y deſ-
que fuere ſeca muele la y deſtiemplala cõ el
çumo dela gallocreſta y echa le aquel çu-
mo ſobre aq̃l paño o manzilla delos ojos y
ſanara. Itẽ dize eſte maeſtre que tomes las
fojas dela beruena ⁊ vna poca de ſal y vn
poco de vino fino ⁊ piſa lo todo en vno y
echalo enlos ojos y guareſcera. Item dize
maeſtre Tulio q̃ tomes la ruda ſeca moli-
da y la miel con ello ⁊ põlo ſobre los ojos
como emplaſto ⁊ ſanara. Itẽ dize eſte mae
ſtro q̃ tomes la ruda verde ⁊ la miel ⁊ ma-
jalo todo en vno ⁊ deſtiẽpla lo cõ vinagre
o cuela lo cõ vn paño blãco y lo q̃ ende ſa-
liere echa lo enel ojo ⁊ ſi tuuiere dolor tirar
gelo ha. E ſi alguna maleza ouiere eſſo meſ
mo dize ricardo que para hombre biẽ gua
reſcer delos ojos q̃ tomes los atramuzes
amargos ⁊ mõdalos en agua caliẽte y mue
le los ⁊ deſtẽpla los cõ clara d̃ hueuos bati
dos faſta que hagã grã eſpuma y deſpues
mete lo todo en vn ſaquillo de lino y echa-
le dentro vna poca de agua roſada y eſpri-
me liuianamente: aquello que ende ſaliere
coge lo en vn vaſo limpio y echa le dentro
enel ojo vna gota o las que baſtaren como
quier que ſea nube o enfermedad. Item di
ze Ricardo que tomes la miel y los atramu
zes mondados ⁊ majalo todo en vno y deſ
tiemplalo con agua roſada y echalo enlos
ojos ⁊ marauilloſamente alimpia las mã-
zillas o paño. Item dize Teodorique que
tomes tres õças de ſangre de dragon ⁊ mue
le lo todo en vno ⁊ haz los poluos y echa
los enlas llagas delos ojos y comeran la
mala carne y eſclareſceran la viſta. Item
toma la magança y el çumo della y echa-
lo enel ojo ⁊ marauilloſamente alimpiara
la manzilla. Item dize el comentador q̃ to
mes la rayz del Lirio ⁊ ſaca el çumo della
y echa lo en los ojos ⁊ alimpiar los ha.
Item dize que tomes las roſas bermejas
⁊ pon las en tieſto limpo ſobre las braſas
faſta que ſean quemadas y echa las enlos
ojos fechas poluos ⁊ matara todo calor q̃
enellos ayas. Item dize Diaſcorides que
tomes el çumo del apio y las claras delos
hueuos ⁊ bate lo todo en vno ⁊ pon lo en
vn eſtopada ſobre los ojos ⁊ conſumira el
agua caliente delos ojos ⁊ dormira ⁊ hol-
gara. Item dize Gilberte que tomes el çu
mo del ſauze loco y echa lo en los ojos
⁊ ſanaras. Itẽ dize Auicena ⁊ Giraldo ⁊
Alli que tomes la gordura delos peces del

rio ⁊ friela en azeyte: ⁊ pon la en vna cosa
limpia: y echa le vna poca de miel: y echa-
lo enlos ojos ⁊ alimpiarlos ha y esclaresce
ra la vista. Item dize plinio que tomes los
ojos delos cangrejos ⁊ atalos en vn cēdal
⁊ traelos al cuello ⁊ alīpiar te han los ojos
⁊ q̄lq̇er mãzilla. Itē dize el espimētador q̄
tomes el çumo delas verdolagas y echalo
enlos ojos ⁊ tirara el paño dellos. Itē dize
Giliberte q̄ tomes la sangre dela anguilla
biua y echala enlos ojos ⁊ tirarte ha nube
o la mãzilla q̄ tēgas. Itē dize q̄ tomes el ro
cio d̄la mañana y el çumo dela ruda y el vi
no blanco ⁊ mezclalo por tercios y echa lo
enlos ojos ⁊ alīpiar los ha d̄ toda maleza
⁊ mãzilla. Itē dize q̄ tomes el vidrio verde
⁊ muelelo ⁊ hazlo poluos ⁊ quemalo en al
guna cosa līpia y echa los enlos ojos ⁊ alī
piar los ha d̄ toda mãzilla q̄ enellos ayas.
Itē dize giraldo q̄ tomes la beruena ⁊ ma
jala ⁊ saca el çumo ⁊ mezclalo con clara de
hueuo: ⁊ batelo en vno ⁊ haz estopada/ ⁊
pon lo sobre los ojos ⁊ alimpiar los ha de
toda maleza ⁊ sangre q̄ enellos ayas. Iten
dize que tomes las hojas d̄l apio ⁊ sacales
el çumo ⁊ toma el vino blanco fino ⁊ mez-
clalo en vno: ⁊ dexalo estar vn poco ⁊ des-
pues laua los ojos con ello ⁊ marauillosa-
mente los alimpiara. Itē dize maestre Gi
liberte q̄ tomes el Aloe ⁊ faz lo poluos y el
çumo del apio ⁊ la leche dela muger q̄ cria
hija ⁊ mezclalo todo en vno y echa los pol
uos del Aloe enel ojo ⁊ alimpiar lo ha.
Item dize este maestre que tomes la ruda
⁊ cuezela con vino hasta que mēgue la ter-
cia parte del vino: y echa dello enlos ojos
⁊ alimpiar los ha. Item dize maestre Gil
berte q̄ tomes la miel ⁊ cueze la en vna va-
sija vedriada y espuma la mucho. E quan
do fuere biē sossegada pō la sobre los ojos
como estopada ⁊ alinpiar los ha. Itē dize
maestre Pedro español que tomes la ber-
uena: ⁊ la ciridonia: ⁊ la ruda: ⁊ la bretoni-
ca: ⁊ la gallocresta: y el apio ⁊ majalo todo
en vno: ⁊ quando fueren majadas echa las
en orines de moços virgines: y esten ende
vna noche ⁊ vn dia. Y el segūdo dia echa-
las en vino blāco. Y el tercero dia en leche
de asnas ⁊ cueze las al sol ⁊ pon las en cosa
limpia: ⁊ lo q̄ destellarē ponlo en cosa lim-
pia/ y echa lo enlos ojos gota a gota. Ca
esto aguza la vista ⁊ limpia el ojo dela san-
gre ⁊ de otra maleza qualquier. Item dize
el comentador q̄ tomes el çumo de las ray
zes del endro y echa lo en vaso de alābre y
echa le ende pimienta molida hasta que se
destiemple/ ⁊ dexa lo estar enel vaso hasta
quinze dias ⁊ despues echa esto ⁊ sanaras
de qualquier mal que ayas enllos. Assi lo
dize el libro delas naturas. Itē dize que to
mes el çumo dela rayz del Lirio y echalo
enel ojo ⁊ sanara ⁊ alimpiarlo ha. Item di
ze giraldo que tomes el estiercol del hōbre
⁊ quemalo ⁊ hazlo poluos y echalo enlos
ojos ⁊ alimpiara qualquier mal q̄ aya ene
llos. Item dize yran que tomes los ojos d̄
Lobo ⁊ traelos al cuello ⁊ sanaras. Item
dize q̄ tomes el pulmon dela liebre ⁊ ponlo
enel ojo q̄ esta hinchado ⁊ luego deshincha
ra. Itē dize romero q̄ tomes las hormigas
⁊ maja las ⁊ pon las sobre el ojo ⁊ tirara la
tela d̄los ojos. Item dize yrā que tomes la
hiel d̄l gallo: y el çumo d̄la ciridonia ⁊ vna
poca d̄ miel ⁊ destiemplalo en vno ⁊ vnta-
los ojos ⁊ cobraras los ojos cō la vista. Itē
dize giraldo q̄ tomes las golōdrinas ⁊ me
te las en vna pieta nueua ⁊ q̄ma las ⁊ haz
las poluos: ⁊ toma la miel ⁊ bueluelo todo
en vno ⁊ haz como estopada ⁊ ponlo sobre
los ojos ⁊ sanaras del dolor dellos.

¶ Capitu. x. Como sanaras el dolor delas orejas.

PAra sanar el dolor de las ore-
jas/ dize Diascorides que to-
mes el çumo delos cogombros
montesinos y echalo enlas ore
jas ⁊ tirara el dolor. Item dize el Esperi-
mentador que tomes los ramos del fresno
verde y echa los enel huego. Y el agua ca
liente que de ellos saliere por la cortadura
echa la en la oreja ⁊ perderas el dolor.
Item dize que tomes las Lombrizes que
andan en tierra/ ⁊ los hueuos dellas ⁊ las
hojas dela Ruda ⁊ cueza las en azeyte/ ⁊
despues que fueren cozidas echa vna go-

ta dllo enel oydo y atapa la oreja con algodon y vntala de fuera al derredor y perdera el dolor y cobrara el oyr. Item dize que tomes el çumo delos puerros y el çumo de la alosna / y leche dela muger: y echalo en vn casco de cebolla y pon lo a cozer al fuego / y desque fuere tirado del fuego ꝛ tibio / echale vna gota en el oydo / y atapalo con algodon hasta otro dia y echate sobre essa oreja ꝛ salira toda maleza ꝛ alimpiar te la ha. Item dize q̃ tomes las lechugas majadas y pon las en emplasto enlos oydos / y echate / y sanaras si fuere dolor de natura caliẽte. Iten dize el comẽtador q̃ tomes las claras delos huevos / y bate los mucho / y toma las estopas del cañamo y faz estopada del y pon sobre el oydo y sanara. Item dize Rogero que si pulga o piojo te entrare enel oydo / q̃ tomes el çumo dela cascade nogal y echa lo dentro ꝛ morira: y esso mismo haze el çumo delas hojas. Item dize giraldo que tomes la mançana y almastica y caliẽtala enel fuego / y pon la sobre los oydos: ꝛ si piojo o pulga / o gusano touieres dẽtro enel oydo luego lo matara. Item dize que tomes el olio delas almẽdras amargas y mete vna mecha de algodon mojado enello enel oydo y sanaras. Item dize el comentador q̃ si gusano criares enla oreja morira el gusano y sanaras. Item dize maestre Ouidio que tomes el çumo de la siẽpre viua: y el olio delas oliuas y el çumo delos puerros: y leche dela muger que cria varon: y ponlo todo en vna ampolla y este atapada hasta tres dias / y tres noches al ayre. Y despues echale dello enlos oydos y fara cobrar el oyr al hombre sordo y matara el gusano. Y el barril en que esto ha de estar puesto ha de ser de vidrio. Item dize el comentador que tomes la hiel dela cabra y la leche dela muger / con vn poco de mirra y miel / y destiẽplalo en vno y echale enel oydo dello y sanara: ca muy noble medicina es. Item dize este Maestre que tomes el çumo delos puerros / y la hiel dela cabra y destiemplalo todo en vno / y echale enel oydo dello y sanara / y cobrara el oyr. Item dize maestre diascorides que tomes el çumo dela siempre viua y ponlo a cozer en vn grã casco de cebolla sobre las brasas y quãdo ouiere muy bien heruido / echalo enel oydo y põ le el casco dela cebolla en q̃ se cozio por emplasto sobre el oydo y sanara quier lo aya de parte de frialdad / quier de parte de caliẽte. Item dize este maestre q̃ tomes el çumo del oregano / y la leche de la muger y echalo enel oydo ꝛ tirara el dolor y sanara. Item dize maestre platõ q̃ tomes el çumo delas cebollas y la leche dela muger y echalo enel oydo ꝛ tirara el dolor. Item dize maestre ysaac que tomes el çumo delas Cogoznadas: y echalo enel oydo ꝛ tirara el dolor. Itẽ dize Diascorides que tomes el çumo dela bretonica y echalo enel oydo. Ca marauillosamente quita el dolor: y cobra el oyr. Item dize Auicena q̃ tomes el çumo delas fojas dl laurel / y echalo ẽla oreja: ꝛ si perdieres el oyr hazer te lo ha cobrar y guarecer te ha de todos los tormẽtos que enel ayas. Itẽ dize este maestre que tomes la Canela ꝛ echala enel azeyte rosado: y despues echalo enel oydo y guarescera el dolor / sobre quantas medicinas son. Item dize Giraldo que tomes el azeyte delas almendras amargas. O sino toma el fruto dela haya y majalo cõ azeyte y pon lo a cozer en vn gran casco de cebolla y haz vn vaso del mayor rauano q̃ pudieres hallar ꝛ pon lo a cozer enel ẽlas brasas y despues echalo enlos oydos ꝛ tirar te ha todo el mal que enellos ayas por razon de humores frios. Itẽ dize q̃ tomes si criares gusano enel oydo el çumo dela alosna y el çumo delas rayzes del cohombro amargo y echalo enlas orejas ꝛ matarlo ha. Item dize Macẽcio que tomes la gordura que corre delas anguillas y el çumo delas cebollas / y echalo en vno / ꝛ pon lo a heruir en vn vaso hecho de rauano. Y si ouieres perdido el oyr hazerte lo a cobrar. Item dize maestre Alberto q̃ tomes los huevos d las hormigas / y destiempla los con el çumo del pebre: ꝛ con la orina del moço Virgen ꝛ cuelalo: ꝛ echalo enel oydo: ꝛ sanaras de toda enfermedad que enellos ayas. Iten dize este maestro q̃ frias las cebollas

majadas en azeyte y ponlas caliẽtes enlos
oydos hechos emplasto ⁊ q̃tar te ha el do
lor. Itẽ dize maestre Casto que tomes la
gordura delas ranas ⁊ frie la en vna sarten
y echa le gota a gota enel oydo ⁊ quitarle
ha el dolor y el tormento y el roydo. Item
dize q̃ tomes vnto de Leon y del raposo ⁊
dela Vulpeja ⁊ derrite los en vno y echa
dello enel oydo ⁊ tirarte ha el dolor ⁊ no tã
solamẽte es bueno para este dolor mas pa-
ra otros dolores qualesquier que seã. Item
dize Plinio q̃ tomes los geruos ⁊ frie los
en azeyte y echa de aq̃l azeyte eñl oydo ⁊ ti
rarte ha el dolor ⁊ si no oyeres hazer te ha
oyr. Item dize Alberto que tomes el çu-
mo delas hojas del sauze y echa lo enel oy
do ⁊ toda podredura ⁊ toda suziedad que
tengas dentro toda te la hara echar fuera.
Item dize maestre Constantino q̃ tomes
la hiel dela liebre y la tela della y destiẽpla
la en vno y pon la caliẽte sobre el oydo ⁊ ti
rarte ha toda sordedad. Item dize maestre
Rogel que tomes el raton y cuezelo en vi
no hasta que sea todo deffecho y despues
cuela aq̃l vino ⁊ cueze lo de cabo otra vez
y echa lo caliente enel oydo ca marauillosa
mente tira el dolor.

Capi. xj. para sanar la ro-sa dela cara o el empeyne o otra manzilla.

Dize maestre Giliberte que para
sanar la rosa del rostro o empey-
ne o otra manzilla qualquier que
sea que nasciere enla cara: q̃ to-
mes los piñones delas piñas aluares y ma
jalos y saca el çumo dellos q̃ es assi como
leche y pon lo a escalẽtar y vnta conello la
rosa ⁊ sin dubda sanaras. Itẽ dize maestre
rogero q̃ tomes la paja d̾l ordio y dela aue
na y quema la y haz la poluos y toma las
hojas delas maluas y dela alosna ⁊ maja-
lo todo en vno ⁊ vnta conesto la rosa y des-
fazer la ha. Item dize maestre Casto q̃ to-
mes la harina del ordio q̃ sea la flor: y seca
el hẽo y quemalo y haz los poluos ⁊ toma
las cebollas ⁊ majalas ⁊ saca el çumo de-
llas y toma d̾ la miel tãto d̾ vno como d̾ otro
y tiempla lo todo en vno ⁊ ponlo a heruir
y espuma lo mucho hasta q̃ se espesse y echa
los poluos dentro ⁊ haz como vnguento
dello ⁊ vnta la rosa y empeyne ⁊ sanaras:
Item dize Plinio q̃ tomes el vnto del leõ
⁊ del osso ⁊ derrite los en vno y echaras ẽ
de el azeyte rosado ⁊ vnta con esto la haz ⁊
refrescar te la ha ⁊ guardar te la ha d̾ toda
enfermedad. Item dize maestre Giliberte
que si te salieren empeynes enla cara: que
tomes el Lagarto verde biuo ⁊ cueze lo
en azeyte y echa leende la cera ⁊ cueze lo
bien hasta que mengue la tercia parte. E
despues cuela lo ⁊ haz vnguẽto dello ⁊ vn
tate conello ⁊ sanaras. Item dize que to-
mes la rayz dela calabaça ⁊ cueze la en vi
nagre ⁊ vnta te cõello ⁊ sanaras. Item di-
ze el esperimentador que tomes la rayz de
Llanten ⁊ majalo con sal ⁊ destiempla lo
con vinagre muy fuerte ⁊ pon lo a cozer ⁊
despues cuela lo ⁊ vntate con ello ⁊ sana-
ras. Item dize Macencio que tomes las
rayzes del cogombro amargo ⁊ seca las ⁊
muelelas ⁊ destiempla las con agua fria ⁊
laua el rostro cõ ello ⁊ tirarte ha toda man
zilla ⁊ toda enfermedad que enel rostro te
saliere. Item dize que tomes la sangre del
toro ⁊ vnta el rostro conella ⁊ tornar te ha
la cara muy blanca ⁊ alimpiarte ha de to-
da manzilla que enella tengas. Item dize
el esperimentador que tomes el estiercol d̾
las palomas: ⁊ malajo ⁊ destiempla lo con
vinagre ⁊ vnta el rostro conello ⁊ tirarte ha
todas las manzillas dela cara. Item dize
Yran que tomes el higado caliente dela
oueja y embuelue la cara enel ⁊ tornar te la
ha muy fresca ⁊ colorada.

¶ Capitulo. xij. para guarescer hombre que tiene dolor delos dientes o delas enzias

Para guarescer hõbre q̃ ha do-
lor delos diẽtes: dize diascorides
q̃ tomes las rayzes dela yerua
cãpana ⁊ cueze las ẽ vino ⁊ vsa
lauar los diẽtes cõ aquel vino ⁊ pderas el
dolor delos diẽtes. Item dize Giliberte q̃
tomes la Sal ⁊ la massa ⁊ quema lo todo
en vno ⁊ pon lo en vn paño sobre los dien-

tes ⁊ tirar te ha el dolor dellos. Itẽ dize aui
cena q̃ tomes la rayz del rauano: ⁊ ponlo ẽ
el diente que te doliere ⁊ frega los dientes
⁊ las enzias ⁊ tirar te ha el dolor que touie
res ⁊ ſanaras. Item dize diaſcorides q̃ to-
mes el cuerno d̃l cieruo ⁊ limalo ⁊ aquellas
limaduras cuezelas en vino ⁊ metelas en-
la boca ⁊ allegalas alli do tuuieres el dolor
⁊ tirar lo ha ⁊ ſanaras. La marauilloſa me
dicina es para el dolor delos dientes. Itẽ
dize que tomes los cogombros amargos
y cueze los en vino: ⁊ pon lo ſobre el dien
te que te doliere ⁊ tirara el dolor. Item di
ze el Comentador: que tomes el coraçon
del datil y enciendelo ſobre el fuego ⁊ pon
lo ſobre el diente que te doliere: ⁊ tirara el
dolor. Item dize Macencio que tomes el
çumo delas cebollas ⁊ laua cada dia los di
entes con el: ⁊ no te doleran. Iten dize que
tomes las rayzes delas eſpinacas ⁊ maja-
las ⁊ ponlas ſobre los dientes ⁊ matara el
guſano. Item dize que tomes las violetas
⁊ cuezelas en buen vino tinto: ⁊ quãdo fue
ren cozidas mete las enla boca: y ponlas ſo
bre el diente que te doliere: ⁊ ſanaras y qui
tar te ha el dolor. Item que tomes el cuer-
no del cieruo y quemalo faſta que ſea blan
co y muele lo y echa lo enel diẽte que te do-
liere y quitar te ha el dolor y ſanaras. Iten
dize Diaſcorides que tomes el çumo delos
bledos y el çumo delos cohombros amar-
gos: y mezcla eſtos çumos en vno y echa-
los enel oydo dela parte q̃ te doliere el dien
te ⁊ tirar te ha el dolor del diente q̃ ſe daña
de humores frios. Item dize Diaſcorides
que tomes la rapina del cedro ⁊ ponla ſo-
bre los diẽtes ⁊ tirar te ha el dolor: ⁊ ſi ſe te
anduuierẽ ſacar te los ha ſi los quiſieres ſa
car. Item que tomes la cabeça dela perdiz
o el ſu meollo ⁊ ponlo ſobre los diẽtes q̃ te
dolierẽ ſi los quiſieres ſacar ⁊ tirar te ha el
dolor ⁊ arrãcar te los ha ſin dolor. Itẽ dize
Giraldo q̃ tomes el oregano ⁊ cuezelo y cõ
el caldo laua los dientes: y el palo del me-
te lo enl diente que te doliere ⁊ quitarte ha
quãto dolor tuuieres ſobre quantas medici
nas ay enel mũdo. Eſto miſmo dize Con-
ſtantino Ediatico. Dize mas Giliberte q̃
tomes la leche del naranjo ⁊ la harina del
trigo y mezclalo todo en vino ⁊ ponlo enel
diẽte forадado ⁊ tirar te ha el dolor ⁊ ſacar
te lo ha. Item dize conſtantino que tomes
la eſcauioſa ⁊ majala ⁊ ponla ſobre los dien
tes ⁊ perderas el dolor. Item dize Diaſco
rides que tomes las lechugas ⁊ cueze las
en azeyte ⁊ pon las ſobre los dientes ⁊ per-
deras el dolor. Item dize el comentador q̃
tomes el eſtiercol del puerco y echa lo en el
horado del diente ⁊ quitar te ha el dolor y
arrancarte lo ha. Item dize Bartholome
que tomes el çumo del Maſtuerço y echa
lo enla oreja dela parte que te doliere el diẽ
te y perderas el dolor. Item dize q̃ tomes
la rayz dela malua y ponla enel diente que
te doliere y perderas el dolor. Item dize
maeſtre ſiſto que tomes la leche dela per-
ra ⁊ vnta te conella el Diente y las enzias
que te dolieren ⁊ quitar te ha el dolor. Itẽ
dize Auicena que tomes el yſopo y cueze
lo en vinagre y pon lo ſobre el diente que te
doliere ⁊ tirar te ha el dolor. Item dize que
tomes la ruda y cueze la en vinagre blan-
co y laua la boca dentro con aquel vino y
toma la yerua y haz la emplaſto y pon la
ſobre los dientes y perderas el dolor. Iten
dize Diaſcorides q̃ tomes las rayzes del eſ
parrago y maja las y deſtiẽpla las con vi-
nagre y laua los dientes con aquel vino y
toma la yerua y lana ſuzia ⁊ ponla ſobre la
quixada y quitar te ha el diente ſin dolor q̃
nunca lo ſiẽtas. Item dize auicena q̃ tomes
las hojas dela ſaluia ⁊ põ las ſobre el dien
te q̃ te doliere ⁊ tirar te ha el dolor d̃los diẽ
tes. Itẽ dize q̃ tomes el higado caliente de
la comadreja ⁊ põ lo ſobre el diente q̃ te do
liere ⁊ q̃tar te ha el dolor. Itẽ dize q̃ tomes
los cabellos del hõbre y quema los y echa
los en azeyte roſado y echa lo enel oydo de
la parte donde te doliere el diente ⁊ quitar
te ha el dolor. Item dize q̃ tomes el coral y
haz lo poluos y echa los enel diente hora-
dado ⁊ quitar te ha el dolor y el diente ſin
que lo ſiẽtas mucho. Itẽ dize giliberte que
tomes la rayz del apio y atale e vn paño y
traerlo has al cuello y p̃deras el dolor. Itẽ
dize q̃ tomes el valago y cuezelo ⁊ põ lo ſo

bꝛe el diente ⁊ tirar te ha el doloꝛ. Esso mesmo haze la ceniza del valago poniēdo la al diēte. Jtē dize auicena que tomes el coꝛal bermejo ⁊ muelelo ⁊ haz lo poluos y echa el poluo enlas enzias ⁊ sanar te ha. Jten dize plató que tomes la rayz del Marrubio y masca la en ayunas ⁊ tirar te ha el doloꝛ dl diēte. Jtē dize plató que tomes vna estaca dl fresno ⁊ cuezela: ⁊ pō la caliēte sobꝛe el diēte q̄ te doliere ⁊ q̄tar te a el doloꝛ ⁊ arrācar te ha el diēte. Jtē dize el comētadoꝛ que tomes la rana o el vnto della ⁊ pō la sobꝛe el diēte y arrācar te lo ha sin doloꝛ, sino prueua lo ⁊ cuezela y da la a comer a quiē tu quisieres y caer se le hā los dientes. Jtē dize el comētadoꝛ q̄ tomes la rayz dela violeta ⁊ pō la enel diente q̄ te doliere: ⁊ q̄tar te ha el doloꝛ. Jtē dize juliano q̄ tomes la yerua q̄ dizē diēte de cā ⁊ pō la sobꝛe el diēte q̄ te doliere ⁊ quitar te ha el doloꝛ: ca es cosa ꝓuada. Jtem dize el esperimētadoꝛ q̄ tomes la rayz del alamo negral ⁊ maja la ⁊ destiempla la con azeyte: y echa lo enel oydo de la parte dōde te doliere el diente ⁊ perderas el doloꝛ. Jtē dize cōstātino y giraldo y diatico ⁊ rogero que tomes la culebꝛa biua ⁊ pon la en alguna cosa en q̄ la puedas tener pꝛesa y toma vna vara delgada ⁊ açota la conella ⁊ desque la ayas bien ensañado coꝛtele la cabeça ⁊ cuezela en vinagre y quādo fuere la cabeça bien cozida saca le los harpones ⁊ la lengua ⁊ pō la sobꝛe los diētes q̄ te doliere y guarda q̄ no llegue a otro diente q̄ no te doliere q̄ arrācar te lo ha tambien Jtem dize Lucano q̄ tomes la mil hoja y saca le el çumo y beue lo en ayunas y hara te perder el doloꝛ delos diētes: esso mesmo haze la rayz si la mascares en ayunas. Jtem fue otoꝛgado a sancta Apolonia de parte de nuestro señoꝛ jesu xp̄o. (Y maestre lucano assi lo da poꝛ firme) q̄ todo hōbꝛe q̄ ouiere mal ēlos dientes y se encomēdare a sāta Apolonia que le haga oꝛacion perdera el doloꝛ delos diētes. Jtē dize Lucano q̄ tomes la carca dela rayz del moral ⁊ cuezela en vino ⁊ pon la sobꝛe el diēte que te doliere ⁊ perderas el doloꝛ. Jtē dize q̄ tomes la rayz del naranjo ⁊ trae la al cuello y perderas el doloꝛ del diēte. Jtem dize el comentadoꝛ que tomes tres varas de garrouo que no aya lleuado fruto: y toca cōellas el diēte que te doliere y pderas el doloꝛ esto es cosa pꝛouada. Jtem dize alano q̄ tomes vn grano goꝛdo de sal y embueluelo en vna tela de araña ⁊ pon lo sobꝛe el diēte q̄ te doliere ⁊ perderas el doloꝛ. Jtem dize q̄ tomes vn gusano que anda en la tierra que llaman ciento pies ⁊ hiere lo con vna aguja y toca al diente quantas vezes tocares al gusano ⁊ perderas el doloꝛ delos dientes.

¶ Cap. xiiij. para estācar la sangre delas narizes o de otro q̄lq̄er lugar.

Dize maestre constantino que si quisieres estācar la sangre dlas narizes o de otro lugar o ferida qualq̄er q̄ sea: q̄ tomes el estiercol del perro ⁊ muele lo ⁊ haz lo poluos y echa lo enlas narizes y estancara la sangre. Jtē dize el comētadoꝛ q̄ tomes la harina de las hauas si fuere herida de hierro que no pudieres estancar la sangre y echa la en la llaga y pōle enla mano vna yerua que llamā pie de paxaro: y haz en guisa que no tenga ceñida ninguna cosa ni vestidura ninguna ni camisa apꝛetada y toma le aquella yerua que touiere enla mano y pon gela ante los ojos y dela vista estancara la sangre: ca si alguna cosa touiere ceñida o apꝛetada al cuerpo rebentara. Jtem dize Diascoꝛides que tomes el çumo dela ruda y echagelo poꝛ las narizes y estancara la sangre. Jtem dize que tomes vna haua mondada y partida poꝛ medio y pon la en la llaga y soldara y estancara la sangre. Jtē dize que tomes la mil hoja y maja la y beue el çumo della y miētra lo beuieres tē vn ramo della enla mano y pon le enlas narizes y estācara la sangre. Jtē dize macencio que tomes el çumo delas hoꝛtigas: y vnta te la frente ⁊ las sienes y estancara la sangre. Jtem dize macēcio y el lapidario que tomes el jaspe y ponlo enlas narizes y estancara la sangre. Jtē dize el esperimentadoꝛ q̄ tomes las fojas ⁊ la rayz dela ruda ⁊ haz ceniza della: y echa la en las narizes y estancara la san-

gre. Item dize que tomes la sangre del hō
bre mesmo dela qual sale por las narizes ⁊
quemala ⁊ haz della poluos: y echa los en
las narizes y estancara la sangre. Item di-
ze que si la sangre saliere por la ventana yz
quierda ponle vna ventosa sobre el braço
⁊ si saliere por la derecha ponle ventosa so-
bre el higado: ⁊ si saliere ala muger pon le
ventosa enla teta en derecho del higado o
del baço y estancara. Item dize Constan
tino q̃ si te saliere mucha sangre echa te bo
ca arriba y toma el agua fria ⁊ rocia te el
rostro ⁊ los pechos todos y estācara la san
gre. Iten dize giliberte que tomes el agua
y el vinagre y mezcla lo todo en vno: ⁊ to-
ma los cabellos del hombre mismo y echa
los en vno dentro ⁊ pongelos alas narizes
⁊ luego estancara la sangre. Item dize co-
stantino que tomes la sangre dela vaca ⁊
quema la y haz la poluos y echa los enlas
narizes y estancara la sangre. Item dize q̃
tomes las ranas ⁊ mezelas en vna olla nue
ua ⁊ cubre la con massa ⁊ pon la olla sobre
las brasas y quema las ⁊ haz dellas pol-
uos ⁊ lança aquellos poluos en la llaga o
enla vena foradada o enlos artejos o en
quemaduras y soldara: ca pa todo es me-
dicina sobre las medicinas. Item dize dias
corides que tomes la sangre de la tortola
o dela perdiz o del tordo o dela paloma o
dela sangre que sale a el mesmo y quema-
lo todo en vno ⁊ faz dello poluos y echa-
los enlas narizes y estancara la sangre.
Item dize maestre Pedro q̃ tomes la Ori
na del hombre ⁊ la ceniza d̄ las vides ⁊ pon
lo sobre la frente y estancara la sangre. Itē
dize el comentador que tomes el fierro de
la lana suzia ⁊ faz desto poluos ⁊ toma el
ēciēsso blāco ⁊ mezcla lo todo en vno ⁊ lan
ça lo enlas narizes y estancara la sangre.
Item dize Lucano que tomes la rayz de-
la ortiga y entre tāto que te saliere sangre
mascala ⁊ no la tragues: ⁊ sin dubda te es-
tancara la sangre. Item dize el comentador
que tomes la tizne dela caldera: o dela sar-
ten rayda con vn cuchillo: y toma el çumo
delas hortigas ⁊ mezcla lo todo en vno ⁊
echalo enlas narizes y estancara la sangre

Item dize Auicena que tomes los pelos
dela liebre y quemalos en vn tiesto y haz
poluos y mezclalos con las claras de los
hueuos y haz desto Emplasto y pon lo so-
bre la llaga y estancara la sangre. Item di-
ze Plinio que tomes el estiercol reziente d̄l
puerco: ⁊ pon lo alas narizes y estancara la
sangre. Item dize el comentador q̃ tomes
las plumas delas gallinas y quema las y
haz dellas poluos y echa los en las nari-
zes y estancara la sangre. Item dize macen
cio que tomes las rayzes delas violetas ⁊
majalas ⁊ saca el çumo dellas y echa las
enlas narizes o enlas llagas y estancara la
sangre. Item dize Giliberte que tomes las
hortigas secas y quema las y echalas enlas
narizes y estancara la sangre. Item dize q̃
si la vena fuere rota: quier por sāgre quier
por ferida ⁊ saliere mucha sangre q̃ tomes
la simiente del mastuerço ⁊ la beuas ⁊ lue-
go estancara la sangre ⁊ soldara la vena.
Item dize Yzan que tomes la clara d̄l hue
uo y los pelos dela liebre y mezcla lo todo
en vno ⁊ ponlo sobre el lugar que saliere la
sangre y estancara.

¶ Capitulo. xiiij. para sanar el que pierde la habla por hinchazon o por humores frios.

Muchas vezes pierde el hom-
bre la habla por alguna en-
fermedad ⁊ por hinchazon o
por humores frios. Poren
de dize el esperimētador que
tomes la saluia y cuezela en vino ⁊ laua le
con aquel vino la lengua muchas vezes
⁊ haga Gargarismo: ⁊ luego cobrara la
habla. Item dize que tomes la pez y el vn-
to del Osso y el azeyte y el estiercol del hon
bre seco y bueluelo todo en vno ⁊ haz de-
llo emplasto y pongelo enlas Quixadas
⁊ sobre la boca ⁊ hablara. Item dize el
Lapidario que tomes la Piedra çafir ⁊
pongela por la Boca ⁊ por la lengua ⁊ co-
brara la habla. Item dize Giliberte que
tomes las borrajas ⁊ cuezelas y con el cal

do dellas ⁊ lauale la lengua. E despues toma el pelitre ⁊ traegelo por la lengua ⁊ por la boca ⁊ cobrara la habla.

¶ Capitulo. v. para guarescer el mamillo.

Para guarescer el sobrehuesso que enel tengas dize maestre Juliano q̄ tomes el hueuo ⁊ cuezelo en agua bien ⁊ parte lo por medio con vn cuchillo y ponlo caliente sobre la cabeça: rapada la mollera ⁊ sanaras. Item dize el esperimentador que tomes el hueuo y cuezelo bien y mondalo ⁊ ponlo sobre la mollera rapada y alçaran los huesezuelos. Item dize juliano que tomes la resina del cerezo si la pudieres auer y muelela y echa la enlos hueuos assados ⁊ sorueslos sin sal ⁊ sin pan y alçar te ha el mamillo. Item dize este maestro que tomes la simiente dela ruda y la mostaza y elēcienso ⁊ la pez ⁊ mezcla lo todo en vno. E toma las estopas ⁊ haz estopada de todo ⁊ rapa le la cabeça ⁊ pongelo sobre la mollera ⁊ quitara los humores malos q̄ descienden al mamillo ⁊ alçar lo han. Item dize el comentador que rapes la cabeça ⁊ toma vn verdugo de oro y quema la mollera del ⁊ alçar se hā los mamillos. Item dize Diascorides que tomes los tronchos delas coles secos ⁊ quemalos y haz los poluos. E si los mamillos se fincharen rompelos y echale estos poluos ⁊ sanaran. Item dize Macencio que tomes el poleo quier la hoja quier la simiente ⁊ muele lo ⁊ destempla con vinagre ⁊ dagelo a beuer ⁊ alçara el mamillo ⁊ cobrara la palabra.

¶ Capitulo. xvj. para sanar los epilenticos que son mēguados de meollo y engendran fantasia ⁊ son gotosos ⁊ caen en tierra.

Los epilenticos son hōbres menguados de meollo que engendran fantasia ⁊ son gotosos. E caen en tierra espumando algunos destos. Algunos dizen que los epilenticos que quiere dezir como hombres menguados de meollos y engendra se les fantasia. E algunos destos caen que son gotosos đ la cabeça ⁊ quando caen en tierra echan espumae por la boca ⁊ haziendo señales malas ⁊ algunos se caen en fuego y en agua ⁊ dizen las gentes que tales como estos son demoniados: como quier que estas enfermedades son departidas en dos maneras. Empero no deuen creer que son demoniados pues que esta enfermedad veen en muchas maneras ⁊ para auer remedios a ella hablan los maestros en muchas guisas ⁊ ponen della en muchas maneras muchas medicinas para auer remedio contra ella. Donde primeramente habla sisto Augustin desta enfermedad ⁊ dize que tomes el cuerno đl cieruo y quemalo y faz lo poluos ⁊ dalos a beuer ⁊ sanara. Item dize que tomes el meollo del raposo ⁊ dalo a comer cozido o assado a persona q̄ aya esta enfermedad y nūca le recudira. Itē dize q̄ si destemplares la hiel del osso con agua ⁊ se la dieres a beuer sabe q̄ guarescera. Item dize q̄ tomes la leche dela yegua ⁊ beue la y no te recudira mas. Itē dize q̄ tomes la gordura ⁊ la sangraza que sale del pulmon y delos cōpañones del carnero quando los assares ⁊ da gelos a beuer ⁊ guareçera. Item dize q̄ tomes los compañones del gallo ⁊ majalos ⁊ destēplalos cō agua fria ⁊ da gelos a beuer y guarescera / pero guardese đ beuer vino fasta nueue dias. Item dize Giraldo que tomes los hueuos dela cierua ⁊ da gelos a beuer y guarecera. Itē dize plateario q̄ tomes el çumo đla ruda mōtesina y dagelo a beuer y guarescera. Itē dize vtatico q̄ tomes el caldo dela liebre y da gelo a beuer Item dize Diascorides que tomes el poleo y dagelo a beuer con vino / diziendo el Pater noster y el aue Maria. Item dize Auicena que enel comienço quando tuuiere tal enfermedad: a hombre o a muger que la sangrē dela vena dela oreja y dexa le salir mucha sangre della y aquella sangre da gela a beuer vna vez mientra esta sin seso ⁊ sin dubda guarescera. Item dize diascori +

des que tomes el estiercol dela Cigueña y destempla lo con agua y dagelo a beuer: y guarecera sin duda ninguna. Item dize el comentador / que hagas cinta de cuero de Lobo y mientra lo truxeres / nunca seras assombrado. Item dize juliano y el esperimentador que tomes el coraçon del lobo y partelo por medio / y dale la meytad a comer y la otra meytad a beuer molida / y destiempla la con vino y nunca le recudira. Item dize el esperimentador que tomes el Topo y metelo en vna olla nueua y pon la sobre las brasas y atapa la olla con massa en guisa que no salga el baho: y quando fuere quemado sacalo y haz lo poluos / y dagelos a beuer / y nunca le recudira este mal. Item dize Giraldo que tomes el çumo del marruuio y el çumo de la m. hoja y mezclalo en vno y saca ende tres cucharadas pequeñas de çumo y dagelas vna vez tan sola a beuer / y nunca le recudira mas. Item dize el comentador que tomes la sangre del cordero blanco en que no aya mancha ninguna y quando el enfermo estuuiere preso de aquella enfermedad / da se la a beuer y nunca le recudira. Item dizen todos los maestros y es cosa verdadera que tomes la transmontana y muele la / y dagela a beuer por nueue dias y trayga la consigo y nunca mas le recudira este mal. Item dize Matusis que tomes el lechon o lechona que nazca solo o sola de puerca primeriza y dagelo a comer / y nunca le recudira. Item dize Yran que tomes el erizo dela mar / y sacale la gordura y dagela a comer y sanara. Item dize Diascorides que tomes las vñas delos asnos brauos / y quemalas y haz los poluos y da se los a beuer con vino y sanara. Item dize que tomes la hiel del Osso y dagela a beuer y sanara. Item dize Giliberte quando tomare el demonio algun hombre / y cayere en tierra / o en fuego que abras luego en aquella ora vn perro y sacale la hiel caliente y dagela a beuer y luego le dexara. Item dize el esperimentador que quando algun hombre le tomare esta enfermedad que le descalces luego el çapato derecho. E si no touiere çapatos descalçate el tuyo y mea dentro en el y estos meados da los a beuer al enfermo y luego se le partira aquella enfermedad y se leuantara. Item dize maestre Pedro que tomes vna caña y hiendela por medio del espinazo y saca le la mollera y embuelue la en vna foja de col y pon la en vna olla nueua y quema la dentro y la olla este cubierta de massa: y quando fuere quemada haz la poluos y da los a beuer al demoniado y guaresçera: y si no sanare la primera vez dagelos otra fasta tres vezes y sin duda guaresçera. Item es buena deuocion para este mal / traer consigo escriptos los nombres delos tres reyes magos. Y los nombres son estos Gaspar / Melchior / Baltasar / Item dize Esculapio que tomes la carne del Leon y da la a comer al demoniado y guaresçera. Item dize Constantino que tomes el çumo dela Valeriana y dela ruda y da lo a beuer y guaresçera. Item dize que tomes la sangre del cauallo y seca la y muele la y da gela a beuer y sanara. Item dize Plinio que tomes el coraçon dela cigueña y cueze lo en agua y lleua al demoniado al baño y dale a beuer aquel agua dentro en el baño y el coraçon a comer y sanara. Item dize Rogero que tomes el poluo dela Ruda y echa gela en las narizes quando cayere en tierra y luego se leuantara. Item dize Yran que tomes la sangre y la hiel del cordero y dalo a beuer y guaresçera. Item dize Alano que tomes el estiercol delos pauones y da lo a beuer destemplado en vino y guaresçera. Item dize Plinio que tomes la sangre del Lobo y da la a beuer al demoniado y nunca le recudira. Item dize Yran que tomes la cigueña y quema la toda entera con sus plumas y quanto tiene y haz la poluos y da lo a beuer alos demoniados: y luego guaresçeran.

¶ Capitulo. xviij. para sanar la postema que naisce enla garganta.

SObre todas las enfermedades q̃ ſon enlos cuerpos delos hōbres: la peor es la poſtema quando cae enla garganta que ſi no ouiere eſpecial cura puede ſe ahogar muy ayna. E porende dize Juliano que q̃ndo ouieres la tal enfermedad que te ſangres luego: ⁊ deſpues toma el caldo delas lentejas o agua cozida con ceuada ⁊ haz gargariſmo ⁊ deſpues ſangra te dela vena de yuſo dela lengua ⁊ deſpues toma la aloſna ⁊ majala ⁊ ſaca le el çumo ⁊ dagelo a beuer caliente ⁊ rompera la poſtema a aquel que la touiere. Item dize Conſtantino que tomes las cebollas del lirio y dela harina ⁊ higos paſſos ⁊ maja los en vno ⁊ deſtempla los con leche de puercas: y haz emplaſto dello ⁊ pō lo enla garganta ⁊ madurara la poſtema ⁊ romper la ha. Item dize Diaſcorides que tomes la ruda y el endro ⁊ cuela lo en vinagre y faz las polcadas ralas ⁊ dalas a beuer y perdera la poſtema. E ſi ouiere perdido la habla cobrar la ha. Item dize Diaſcorides que tomes la rayz dela ceridonia ⁊ majala ⁊ deſtempla la con vino: ⁊ ponla a cozer ⁊ haz gargariſno: ⁊ rompera la poſtema y guareſcera. Item dize Nicolao q̃ tomes el diamoron y el vinagre ⁊ la miel mezclado todo en vno ⁊ ponlo a calentar y faz conello gargariſmo ⁊ rompera la poſtema ⁊ guareſcera. Item dize Gilberte q̃ tomes el eſtiercol del hombre o del perro ⁊ hiel de buey o de la vaca ⁊ rompera la poſtema poniendo dello. Item dize que tomes los higos paſſos ⁊ cueze los en agua ⁊ toma el eſtiercol del can que ſea ſeco ⁊ muele lo y echalo dentro en aquel caldo: ⁊ haz muchas vezes gargariſmo conello ⁊ rompera la poſtema ⁊ ſanara. Item dize Juliano (⁊ conciertan con el otros muchos maeſtros) que tomes la verbena ⁊ majala ⁊ faz emplaſto della y pon la ſobre la garganta y rompera la poſtema y ſanara. Item dize Conſtantino que tomes la dialtea y que vntes la garganta conella ⁊ rompera la poſtema. Item dize que tomes el hilo de ſeda torcido ⁊ deguella vn raton ⁊ vnta el hilo con aquella ſangre del raton y embueluelo en vna ſopa de pan ⁊ tragala ⁊ romper te ha la poſtema ⁊ ſanaras. Item dize el eſperimentador que tomes la eſcauioſa ⁊ majala y ſaca le el çumo ⁊ haz gargariſmo dello ⁊ tragalo ⁊ rompera la poſtema y ſanaras. Item fue moſtrado por nueſtro ſeñor dios al papa Bonifacio quarto que dieſſē a quantos eſta dolencia tuuieſſen la yerua que dizen morſus demonis. Tu aſſi lo haz ⁊ ſanaras ciertamente. Item dize Juliano que tomes la canina del perro blanco que ſea ſeca ⁊ muele la ⁊ cuezela en vino el mas fuerte que puedas auer y haz lo heruir faſta que torne eſpeſſo y pon lo caliente ſobre la garganta ⁊ ſangra te ſo la lengua y ſanaras.

¶ Capitulo. viij Para la flema q̃ deciende dela cabeça alos pechos y faze poſtema.

LA fleuma muchas vezes dſciēde dela cabeça alos pechos ē guiſa q̃ ſe torna poſtema y en venino: ō de muchos daños acaecen porq̃ pierden los hombres la habla y la boz por eſquiuar todas eſtas coſas contrarias. dize Diaſcorides q̃ tomes la ſimiente del cerezo ⁊ muele la y echala enlos hueuos q̃ comieres aſſados en lugar de ſal ⁊ ſoruelos ſin pauor: ⁊ toma la reſina del cerezo y deſtenpla la cō vino y beuer lo has ſobre los hueuos ⁊ quitar te ha la tos delos pechos y abrirte ha los caños ⁊ madurara aquella poſtema y hazer te la ha echar fuera. Item dize que vſes comer las auellanas aſſadas ⁊ ſi de gran tienpo touieres la tos quitar te la ha. Item dize Eſculapio que tomes la ſimiente dela raneua y la eſcauioſa y maja lo todo en vno y rapa la cabeça y madurara aquella fleuma y hazer te lo ha echar. Item dize diaſcorides que tomes la ſimiēte dl laurel y cueze la en agua y el baho q̃ ende ſaliere recibe lo por las narizes y fazer te ha madurar aquella fleuma. Item dize maeſtre plinio que tomes la ceniza de haya ⁊ haz d

ella colada y laua cõella la cabeça ⁊ madurara la poſtema y hazertela ha echar. Item dize Plinio q̃ tomes el diagargãte y comelo de noche y mañana y eſclareſcer te ha la boz y deſfazer te ha los humores grueſſos y alimpiar te ha los pechos. Item dize maestre ſirto q̃ tomes las cabeças delos ajos y la eſcauioſa y el tomillo y el oroçuz y cuezelo todo en vno y beue aquel agua ala noche y ala mañana y eſclareſcer te ha la boz y deſfazer te ha los humores grueſſos y alinpiar te ha los caños del pulmon y fazer te ha echar la fleuma toda.

¶ Capitulo. xix. para ſanar los que eſcupen ſangre.

Quãdo algũo eſcupe ſangre dale a beuer el çumo dela yerua q̃ llaman lengua de pararo ⁊ luego eſtancara. Itẽ dize maeſtre giraldo q̃ deueys tomar la graſſa dela gallina ⁊ ⁊ del ãſar ⁊ dl anade y dl puerco ⁊ los meollos del buey y la mãteca cruda y el olio violado ⁊ la cera blanca ⁊ la goma arauiga y el diagargãte y todo eſto mezclado en vno ⁊ derritelo todo eſto ⁊ haz vnguento dello ⁊ vnta los pechos dello ⁊ lo otro pon lo en vna piel de rapoſo o d otra coſa q̃lq̃er ⁊ põ lo ſobre los pechos ⁊ no ay coſa enel mũdo mejor que es aſſi como balſamo. Itez dize Diaſcorides q̃ tomes la reſina del almendro ⁊ muele la ⁊ da la a beuer ⁊ alimpiar le ha los pechos y el pulmon delos humores grueſſos. Item dize Giliberte que tomes las moras del moral ⁊ ſeca las ⁊ haz las poluos ⁊ dalas a beuer ⁊ rõpera la poſtema y hara la echar fuera. Item dize Macencio que tomes los poluos del hueſſo dela ximia ⁊ dalos a beuer ⁊ aprouechar le han. Item dize q̃ tomes las rayzes dela tragõtia ⁊ majalas ⁊ comelas con miel ⁊ romper te han los humores delos pechos.

¶ Capitulo. xx. Para ſanar los que han el coraçon leuantado

Para ſanar los coraçones delos hõbres q̃ ſon flacos ⁊ leuãtados dize auicena que tomes vna gallina ⁊ põla a cozer en vna olla y cubrela muy biẽ cõ maſſa q̃ no ſalga el vapor della ⁊ hierua faſta q̃ menguen las dos partes ⁊ deſpues ſaca la ⁊ da le aq̃l caldo a beuer y pon le la galliua alas narizes y ſoſſegara el coraçõ. Itẽ dize juliano q̃ tomes el oro molido ⁊ el aljofar y el hueſſo q̃ trae el cieruo enel coraçon y el coral y muele lo todo en vno y dagelo a beuer ⁊ cõfortarle ha el coraçon. Item dize Auicena que tomes el coral bermejo que peſe faſta tres onças o mas y trae lo contigo y eſſorçar te ha el coraçõ mucho. Item dize giraldo q̃ traygas cõtigo el coraçõ del cieruo y eſſorçar te ha el coraçõ mucho. Itẽ dize diaſcorides que tomes el aljofar y el coral y el hueſſo del coraçon del cieruo y el oro y la plata y muele lo todo en vno muy bien molido ⁊ cernido y faz lo letuario cõ açucar de pã y cõ açucar roſado y con açucar violado ⁊ dagelo a comer y eſſorçar ſe ha el coraçon y alimpiara la ſangre del cuerpo. Item dizen todos los otros maeſtros en medicina que tomes la triaca fina y el çumo del finojo y el açucar de palmas y deſtiempla lo todo en vno y da lo a beuer ⁊ confortara el coraçon ⁊ ſi põçoña le ouieren dado no le podra empeçer Itẽ dize giliberte q̃ tomes el letuario que ſe dize diamargariton y mezcla oro y plata cõ el ⁊ dagelo a comer y a beuer y marauilloſamente eſſorçara el coraçon.

¶ Capitulo. xxi. para los que caminan y ſolloçan conello.

Caminar y ſolloſçar conello es muy mala enfermedad. Porende dize Diaſcorides que tomes la ſimiente del Endro y tueſta la y pon la alas narizes y quitar te ha el ſolloſçar y el gomitar. Item dize que tomes la Bretonica y la miel y maja lo en vno y faz lo pildoras ⁊ da las a comer ⁊ quitara el ſolloſço y el caminar. Item dize macencio que tomes la bretonica por ſi ⁊ tirar te ha el dolor del eſtomago y la tos y el ſolloſçar y vedara el caminar. Item dize que tomes el oregano verde o ſeco y muelelo y beuelo cõ agua ⁊ quitar te ha el dolor del eſtomago ⁊ vedarte ha el caminar. Iten dize Diaſcorides que muelas la reſina del ce

rezo y deſtēplalo cō vino y da lo a beuer
y quitara el dolor del eſtomago y vedara
el ſolloçar y caminar. Item dize q̄ cuezas
el apio y aquel agua dagela a beuer ⁊ ſi el
eſtomago fuere q̄mado tēplar lo a. Itē di-
ze yſaac q̄ tomes el apio q̄ naſce cerca del
agua y la migaja del pā ⁊ haz emplaſto de
llo majado en vno y pō lo ſobre el eſtoma-
go ⁊ tirar le ha el dolor y tēplar lo a. Item di
ze q̄ tomes las romazas ēteras cō ſu caſca
y majalas y ſaca dēde obra de vna libra de
çumo y otra libra de çumo de mēta y otra
libra de açucar o de miel y hierue lo todo ē
vno faſta que ſe haga eſpeſſo y deſtiempla
lo y deſpues con agua fria dagelo a beuer
en ayunas y marauilloſamēte tirara el do-
lor del eſtomago y el ſolloçar ⁊ darte a ga
na de comer. Item dize maeſtre ypocras
q̄ tomes el çumo delas romazas y beue lo
cō vinagre fuerte y cō harina de ordio ⁊ mez
cla lo y haz emplaſto y ponlo ſobre la boca
del eſtomago ⁊ quitara el quebrātamiento
del coraçon y el dolor. Item dize maeſtre
yſaac que tomes el coral ⁊ muelelo ⁊ da-
lo a beuer cō agua ⁊ tirara el dolor del vien
tre y del eſtomago. Itē dize maeſtre pedro
logrero q̄ tomes la rayz del artemiſa y las
hojas del aloſna ⁊ maja las en vno ⁊ ſaca-
les el çumo ⁊ deſtiempla lo todo en vno cō
miel ⁊ da lo a beuer ⁊ quitara el dolor del
eſtomago y el caminar. Itē dize cōſtantino
q̄ tomes el almaſtiga ⁊ la yema del hueuo y
mezcla lo cō vinagre y pō lo ſobre la boca
del eſtomago ⁊ q̄tar te ha el dolor ⁊ veda-
ra el caminar. Item dize Giraldo q̄ tomes
quando te durare el caminar ⁊ ſi fuere del
viētre cō ello cueze el cenizo en azeyte y en
vinagre ⁊ quando fuere cozido da le a be-
uer aq̄l vinagre ⁊ a comer el cenizo ⁊ tirar
te ha el dolor ⁊ vedar te ha el caminar

¶ Capitulo. xxij. para ſanar el mal del baço.

El dolor del baço por ſi encona
do por poco trabajo q̄ tomes
luego hincha como ſapo encona
nado. E porēde la primera medi
cina es eſta que ſaques del mucha ſangre
ſangrādolo dela mano derecha y dela ve-
na del braço con agua tibia y ātes que te
ſangren come bien de todas aquellas co-
ſas que ſon agudas aſſi como pimienta pe
rexil vinagre y abrir te han las venas ⁊ los
caños por do ſalen los humores podridos
E deſpues que fuere ſangrado coma de to
das aquellas coſas que ſon caliētes y gru-
eſſas: aſſi como ſon higos paſſados ⁊ almē
dras ⁊ ſemiente del lino ⁊ la menta ⁊ deſpu
es ala noche vſa de todas aquellas coſas
que ſon frias ⁊ aſſi ſanaras del baço. Item
dize Juliano que tomes la rayz dela eſca-
nioſa y el coral bermejo y el açucar y haz
xarope y da lo a beuer. E rompera la poſte
ma ⁊ fazer te ha echar la fleuma de todos
los humores malos que dentro ſon. Item
halle en eſcriptura que yaziendo enfermo
el rey Ezechias que le vino a ver yſayas
que auia eſta enfermedad ⁊ dixo le que to-
maſſe delos higos paſſados ⁊ vnto anejo
⁊ faz emplaſto dello y pongelo encima del
baço. E guareſcera que aſſi hizieron Eze-
chias ⁊ yſayas. Itē dize q̄ tomes las rayzes
dela dialtea ⁊ cueze las ⁊ maja las cō hari-
na de linueſo ⁊ māteca cruda ⁊ ſanaras. Ca
eſte maeſtro dize q̄ prouo eſta medicina ⁊ ſa
no a ſi ⁊ a otros muchos ⁊ tu aſſi lo haz.
Itē dize rogero q̄ tomes la harina dl linue
ſo ⁊ la māteca cruda ⁊ haz pan deſtas hari-
nas ⁊ dalo a comer caliēte y deſſinchara el
baço. Itē dize Plateario q̄ tomes la ſemiē
te delas Alholuas ⁊ del lino y cueze las en
olio violado ⁊ toma las maluas majadas
cō vnto de puerco freſco ⁊ calienta lo todo
en vno ⁊ haz lo ēplaſto y pō lo ſobre el ba-
ço ⁊ deſſinchara. Itē dize q̄ tomes la dial-
tea ⁊ la manteca cruda ⁊ faz lo mezclar en
vno y empapalo en vna poca de lana ſuzia
⁊ pon lo ſobre el baço ⁊ deſſinchara.

¶ Capitulo. xxiij. para ſanar los ahitos deuē comer templado.

Comer templado es ſeruicio de
Dios ⁊ gran prouecho del ani-
ma ⁊ ſalud del cuerpo: y el mu-
cho comer es contrario de to-
das eſtas tres coſas por eſto mueren mu-
chos que ſe achacan por mucho comer ⁊
no pueden ſalir a camara. E porende dize

Giliberte que tomes la hiel del Toro y dl buey y del azeyte ⁊ mezclalo todo en vno/ y vnta le el fundamento con el y ſalira a camara. Item dize el Eſperimentador que tomes las rayzes delas maluas y cueze las y deſpues echa le delas ſequillas del trigo ⁊ frie lo todo en vno con vnto de puerco anejo y pon lo ſobre la boca del eſtomago hecho emplaſto y ſaliras a camara. Item dize que tomes delas hojas y delas vuas del ſauco ⁊ el eſtiercol delos ratones y vnto de puerco y ponlo todo fecho emplaſto en el fundamento y ſaliras a camara. Item dize Giraldo que tomes vna mecha de tabon ⁊ vnta la con manteca y echale ſal molida de ſuſo y metela por el fundamento y ſalira a camara. Item dize Giliberte que tomes las Maluas y Eſpinacas y cuezelas con entundia de puerco y da las a comer y luego ſalira. Item dize Pedro logrero que tomes la gordura del tocino y majala y vnta con ello el fundamento y pon lo fecho emplaſto y ſalira a camara. Item dize Juliano que tomes media ca:tara de nuez ⁊ hinchela de manteca y pongela ſobre el ombligo y tenga la toda la noche y ſalira a camara y no gela aten mas ſino rompera el cuerpo. Item dize maeſtre Giliberte que tomes el çumo del Eneldo y vnta todo el vientre y el ombligo con ella. E avn tambien le pon vn paño de Lino vntado con azeyte de ſuſo: y luego ſalira a camara. Item dize el comentador que tomes vn grano de ſal grande y pongelo enel fundamento y luego ſalira a camara. Item dize Diaſcorides que tomes la Sabina y majala muy fuertemente y cueze la con la gordura del puerco y ponla ſobre el ombligo y luego ſanara y ſalira a camara. Item dize que tomes la hiel del buey y haz la eſtopada y pon la ſobre el hombligo y hara ſalir a camara. Item dize el eſperimentador que tomes el caldo dela carne del Cieruo y beuelo ⁊ hazer te ha ſalir a camara: eſſo meſmo faze el Suero dela Leche ſerenado. Item dize Giraldo que tomes el çumo del Sauco y las rayzes delos cohonbros amargos y las rayzes del Eneldo y las rayzes delas Maluas y cuezelas en manteca y y en azeyte y echale vn poco de cera dentro y vntale el vientre y el hombligo y luego ſalira mayormente ſi le echares los Gamones y la hiel de buey y vnta tambiem el fundamento con eſto ⁊ ſalira luego a camara. Item dize que aquel que no puede ſalir a camara que le echen las ayudas de azeyte de comer ⁊ la Manteca de vacas y las yemas delos hueuos ⁊ bate lo todo en vno muy bien ⁊ ponlo a tibiar: y echale vna ayuda enla mañana y otra enla noche ⁊ tenga las en ſi quanto pudiere y ablandar le han las tripas ⁊ hazer le han ſalir a camara: ⁊ ſi con eſto no ſaliere a camara toma las Maluas ⁊ las Verdolagas ⁊ faz las cozer ⁊ majar con vnto de puerco. E poner vn emplaſto ſobre el ombligo caliente ⁊ tenga lo toda la noche ⁊ ſalira a camara.

Capitulo. xxiiij. para ſanar la corrupcion dela correncia.

Bien aſſi como por el ahito ſe corrompe el cuerpo del hombre que no puede ſalir a camara: bien aſſi ſe corrompe por la dolencia de l͡a correncia. Auicena dize que tomes el eſtiercol del can ⁊ quema lo ⁊ dalo a beuer y eſtancara. Item dize que tomes el Apio y pon lo majado enel fundamento y eſtriñira. Item dize que tomes el Ruybarbo y dagelo a beuer ⁊ no ay mejor coſa enel mundo. Item dize Giraldo que tomes el ſebo del cabron ⁊ cueze lo ⁊ pon lo ſobre el hombligo y eſtancaran las camaras. Item dize Ypocras que tomes el Queſo anejo ⁊ aſſalo ⁊ comelo ⁊ toma vna clara de hueuo aſſada ⁊ pon la enel fundamento y eſtancara. Item dize Juliano que tomes la harina del mijo ⁊ las coles todo en vno y deſque fuere cozido cuela lo bien por paño de Lino y da lo a beuer y eſtancara. Item dize el eſperimentador que tomes el Almaſtica y el encienſo y el apio ſeco: y de todo eſto haz poluos ⁊ toma las yemas delos hueuos y aſſa las ⁊ buelue lo todo en vno ⁊

haz ende mechas y en cada mecha ata vn
hilo toꝛcido con que pueda tirar la fuera y
mete le la mecha poꝛ el fundamento ⁊ quan
do el ſe querare tirar la ha poꝛ aquel hilo
toꝛcido ⁊ luego eſtancara. Item dize Ri⸗
cardo que tomes las caſcaras delas caſta⸗
ñas y quema las y haz las poluos: ⁊ da⸗
los a beuer con vino tinto ⁊ luego eſtanca⸗
ra. Item dize Diaſcoꝛides que tomes las
hauas ⁊ cueze las en vinagre ⁊ come las ⁊
haz emplaſto dellas y ponlas ſobꝛe el vien⸗
tre y eſtancara. Y eſſo miſmo hazen las pe⸗
ras duras cozidas en vinagre. Item dize q̃
tomes las guindas ⁊ majalas ⁊ ſaca les el
çumo y coma los poluos del almaſtica y d̃
la ſangre del dꝛago y marauilloſamente eſ⸗
tancara. Itẽ dize Giliberte que tomes las
hojas dela haya ⁊ faz ſacar dellas agua en
alquitara aſſi como harian de roſas y da⸗
la a beuer y eſtancara. Item dize maeſtre
Auicena que tomes la ſemiente del pere⸗
xil y las yemas delos hueuos ⁊ majalas en
vno ⁊ deſtemplalo con vino y da lo a beuer
y eſtancara. Item dize el eſperimentadoꝛ q̃
tomes la ſangre del dꝛago y el encienſo y el
Almaſtica y la graſſa y muelelo todo ẽ vno
⁊ dalo a beuer con açucar roſado y eſtanca⸗
ra. Item dize Yꝛan que tomes la ſemiente
del Apio y el encienſo y muelelo todo ẽ vno
⁊ con las claras delos hueuos haz me⸗
chas y metelas enel hondon y ata las me⸗
chas en vn hilo poꝛq̃ las puedas ſacar q̃n⸗
do meneſter fuere ⁊ luego eſtancara. Item
dize eſte maeſtro que tomes la triaca fina ⁊
luego eſtãcara. Item dize maeſtre diaſcoꝛi⸗
des que tomes los tallos delas coles ⁊ lue⸗
go eſtancara comiendolos. Item dize mae
ſtre Auicena que tomes las floꝛes delas co
les y come las dos vezes al dia y eſtancara.
Itẽ dize el eſperimẽtadoꝛ q̃ tomes el çumo
dela cõſuelda mayoꝛ ⁊ mezclalo con vino y
ponlo a heruir y dalo a beuer: ſobꝛe todas
las otras coſas eſta es la mejoꝛ. Item dize
maeſtre Pedꝛo que tomes todo higado y
cueze lo en vinagre y dalo a beuer y eſtanca
ra: eſſo meſmo haze frito en cera. Item dize
juliano q̃ tomes vna gallina ⁊ hinchela de
dẽtro de cera ⁊ cuezela bien y da le a comer
la gallina ⁊ a beuer el caldo ⁊ avn q̃ la coꝛ⸗
récia ſea de grã tiẽpo eſtancara. Item dize
el comentadoꝛ q̃ tomes la ſangre de dꝛago
y el enciẽſo y el Almaſtica y deſtiẽpla lo con
açucar roſado ⁊ dagelo a beuer como es ya
dicho y guareſcera. Item dize Diaſcoꝛi⸗
des q̃ tomes las almẽdꝛas mõdadas ⁊ cue
ze las mucho cõ miel y come las en ayunas
y marauilloſamẽte eſtancara. Item dize ju
liano q̃ tomes la leche y la gallicreſta ⁊ cue⸗
ze las en vno y deſpues beue aq̃lla leche ⁊
guareſcera. Item dize auicena q̃ tomes la
ſangre del cabꝛon y tueſta la mucho enlas
bꝛaſas y come la y ſanaras. Item dize que
tomes la yerua buena y el Almaſtica: y el
blãco del hueuo y la caſcara ⁊ maja lo todo
en vno ⁊ fazlo emplaſto ⁊ pon enlos pulſos
delos bꝛaços y enlos delos pies alos toui⸗
llos y atagelo bien con ſendas vendas y el
agua que le dieres a beuer ſea cozida cõ la
yerua buena y el almaſtica y eſtancara.

Capitulo. xxv. para el dolor de coſtado ⁊ delos lomos ⁊ dela ve⸗dija que ſe leuanta poꝛ ramo de piedꝛa ⁊ de ſu remedio.

DEl doloꝛ del coſtado ⁊ delos lo⸗
mos ⁊ dela yjada que ſe leuanta
poꝛ ramo de piedꝛa los remedi⸗
os que dizen los maeſtros para
ello ſon los ſiguientes. Primeramente di⸗
ze Maeſtre Giliberte que tomes el eſtier⸗
col que fallaras enlos eſtablos delas beſti
as ⁊ toma lo mas podꝛido ⁊ frielo en azeyte
⁊ ponlo alli do es el doloꝛ ⁊ tirar lo ha: y eſſo
meſmo haze el eſtiercol d̃l Lobo. Item di⸗
ze Yſaac que tomes vna gallina o vn ga⸗
llo el mas viejo que ſer pueda ⁊ cueze la cõ
mucha ſal ⁊ agua y eſte vna noche en aquel
caldo ⁊ otro dia calientalo ⁊ dale a beuer d̃
aquel caldo ⁊ a comer dela carne ⁊ tirar le
ha el doloꝛ: eſta es coſa muy pꝛouada. Iten
dize yꝛã q̃ tomes los tronchos delas coles
q̃madas ⁊ haz los poluos ⁊ maja del vnto
del puerco anejo cõ los poluos ⁊ pongelo
ſobꝛe el doloꝛ ⁊ tirar gelo ha. Iten dize ma
cencio q̃ tomes la bꝛetonica ⁊ majala ⁊ dale
el çumo a beuer ⁊ tirar le ha el doloꝛ. Iten

dize Giliberte que tomes el azeyte anejo ⁊ manteca aneja y el vinagre fuerte y sal tanto de vno como de otro ⁊ cuezelo fasta que sea espesso y toma vna poca dela lana suzia ⁊ mojala en esto ⁊ vnta aq̄l lugar donde te doliere muchas vezes ⁊ tirarte ha el dolor. Itē q̄ tomes el estiercol delas palomas y majalo ⁊ cueze lo en vino y haz emplasto y ponlo sobre el dolor ⁊ quitar lo ha. Itē dize q̄ tomes nueue granos de nuez de arerca y majalos ⁊ buelue los cō vino fuerte ⁊ tirarte ha el dolor. Itē dize juliano que tomes el estiercol delas ouejas y el estiercol caliēte del cabrō y el sebo del cabrō y majalo todo en vno y echale encima dela pez ⁊ haz emplasto y pō lo sobre el dolor ⁊ quitar te lo ha. Itē dize giliberte q̄ tomes el estiercol del lobo ⁊ pongelo a do fuere el dolor ⁊ no ay mejor cosa q̄ esta. Item dize q̄ tomes el marrubio blanco ⁊ cueze lo en azeyte ⁊ majalo ⁊ ponlo enel que es marauilloso. Item dize octauiano q̄ tomes la corteza del pino ⁊ cuezela en vino ⁊ dale a beuer aquel vino ⁊ luego le tirara el dolor. Itē dize auicena q̄ tomes el alacrā ⁊ haz lo poluos ⁊ dalo a beuer ⁊ tirara el dolor. Itē dize Octauiano q̄ tomes la rayz del Lirio ⁊ majala y cueze la conel marrubio blāco ⁊ faz dello emplasto y maja lo todo en vno ⁊ pon lo sobre el dolor ⁊ quitar te lo ha mayormēte si beuieres el çumo. Itē dize diascorides que tomes las tripas del lobo y quema las y haz las poluos ⁊ dalos a beuer ⁊ marauillosamente le tirara el dolor delas tripas. [redacted] aura ~~dolor de yjada ni de tripas ni delo-~~ [redacted] Item toma el coral bermejo en q̄ aya cinco onças y trae lo contigo ⁊ nunca auras calambre ni dolor de yjada ni de tripas ni de estomago ni de lomos. Item dize maestre ysaac q̄ tomes el gallo viejo y pon lo a cozer lleno de semiēte de acafran ⁊ cueze lo con vnas verças q̄ han las hojas como de peral ⁊ quādo fuere cozido coma aquel gallo ⁊ las verças ⁊ luego se quitara el dolor esto es cosa muy prouada. Itē dize el espertmētador q̄ tomes el onbligo que tiran a los niños ⁊ traelo cōtigo ⁊ tirar te ha qualquier dolor q̄ sea. Itē dize diascorides que tomes la ruda ⁊ cuezela en azeyte y en manteca y majala y pōlo sobre el lugar dōde te doliere ⁊ tirar te ha el dolor. Itē dize maestre ysāc que tomes las limaduras del cuerno del cieruo y da las a beuer por ocho dias ⁊ guarescera de qualquier dolor que sea.

Capitulo.xxvi. Para el salir de siesso y para el dolor del fundamento

EL necessario dela camara: o el puxo o otras ēfermedades echan al siesso fuera d̄ su lugar en q̄ recibē los hōbres grā daño. Porē de si por razon de frio saliere a alguno el siesso fuera de su lugar. Dize diascorides que tomes la ruda ⁊ cueze la y pōla sobre el siesso majada ⁊ luego desinchara y entrara. Iten dize Giraldo q̄ tomes la tremētina ⁊ pon la en vn tiesto sobre las brasas y sahuma aq̄l lugar ⁊ desinchara y ētrara a dentro Iten dize q̄ tomes los cogollos del Romero ⁊ las cascaras delas piñas ⁊ pon lo a cozer ⁊ desque sean bien cochos menguen las dos partes d̄l agua y laua el siesso cōello y enxugalo cō vn paño de lino. E despues echale pez molida y apretar lo ha y ētrara en su lugar. Item dize que tomes las rayzes del Fresno y del romero ⁊ cueze lo en vno en vino dulce y laua aquel lugar conello y luego guarescera. Item dize giliberte q̄ tomes el anix y el endro y sahuma el siesso con el ⁊ luego guaresceras. Item dize que tomes las rayzes del endro y tuesta las ⁊ pon las en aq̄l lugar caliēte quāto mas las puedas sofrir y guaresceras. Iten dize galterio que tomes el endro ⁊ cuezelo y toma el algodon viejo y echalo dentro enel caldo en manera que todo se embeua enel algodon: y d̄spues pon lo a secar y desque fuere seco alimpia el siesso conel ⁊ desinchara. Item dize Plateario q̄ tomes la miel ⁊ vnta aquel lugar cōello y toma la semiente del apio ⁊ del mastuerço y del ysopo y del oregano ⁊ haz lo poluos y echa los poluos en aquel lugar sobre la miel ⁊ guaresceras.

¶ Capitulo.xxviij. Para ſanar las lombri-
zes que ſe hazẽ por humores corruptos en
los cuerpos delos hombres.

DIzen ſe las lõbrizes enlos cuer-
pos delos hõbres por humores
corruptos. Porẽde ſi las quiſie-
res matar dize el eſperimentador
que tomes la leche y el vinagre ⁊ deſtienpla
lo en vno ⁊ dalo a beuer tres o quatro dias
⁊ morirã. Item dize maeſtre juliano que to-
mes las hojas delos puerros ⁊ piſta las ⁊ dẽ
ſtẽpla las con vinagre y haz ẽplaſto dellas
y ponlo ſobre el eſtomago y toma la miel ⁊
la leche y deſtiemplala en vno y echalas en
en vn bacinejo y aſſientate enel ⁊ huyran las
lombrizes por el amargor delos puerros ha
zia abaxo ⁊ deſcenderan al dulçor dela miel
y dela leche. Item dize Giraldo que to-
mes la ſimiente del apio y beue la ⁊ matar-
te ha los guſanos que touieres enel vientre
Item dize Giliberte que tomes la caſca-
ra dela rayz del Romero y del Freſno ⁊
cueze las en vino dulce como miel y beue
aquel vino en ayunas ⁊ marauilloſamente
matara las lombrizes. Item dize Galte-
rio que tomes el çumo dela menta ⁊ dalo a
beuer cõ leche de Cabra ⁊ matara las lom-
brizes. Item dize que tomes el olio ⁊ las al
mendras amargas ⁊ vnta el ombligo con-
ello ⁊ guareſceras. Iten dize que tomes las
limaduras del cuerno de Cieruo ⁊ da las a
beuer y matara las lombrizes. Item dize ju
liano que tomes la leche ⁊ la miel y deſtem-
plalo en vno ⁊ vntate el fundamento de den
tro y de fuera con ello ⁊ vnta vna mecha de
Algodon conello y mete la enel fundamen-
to y luego deſcenderan por ayuſo. Item di
ze que es coſa muy prouada que tomes la
miel ⁊ la leche ⁊ vnta conello el fundamento
de dentro y defuera deſtemplado en vno: y
beue el cumo dela ruda ⁊ luego deſcenderã
por debaxo ⁊ ſi enla boca dl eſtomago eſto
uieren que puedan decẽder a yuſo toma vn
pedaço de panar de Miel enla boca que
no lo tragues y luego ſobiran arriba y pon
enel fundamento las hojas delos puerros
majados ⁊ pon te boca a yuſo y como las ſin
tieres ſalir echar las has por de ſuſo ſin nin-
guna dubda.

¶ Capitulo.xxxiij. Para ſanar las almor
ranas y de ſus enfermedades.

DEſſean guareſcer los hombres
de ſus enfermedades. E pues
por ſino pueden guareſcer: con-
uiene q̃ requiramos delas ſcien-
cias. Porende dize Galterio que ſi ouier-
des almorranas que beuays el çumo dela
mil hoja ⁊ hazer vos ha que las echeys y p
dereys el dolor dellas. Item dize macen-
cio que tomes la ſemiente del endro y mez-
cla la con miel y ponlo enel fundamento ⁊
guareſceras. Item dize que tomes los pol-
uos dela eſcoria y el hierro y el çumo delas
baruajas y mezcla lo en vno y haz maſſa de
llo y ponlo enel fundamento y guareſceras.
Item dize Diaſcorides que tomes las caſ-
caras delos hueuos deſque ſalen los po-
llos y muelelas ⁊ dalas a beuer con vino
blanco ⁊ guareſceras. Item dize Auice-
na que tomes las hezes ſecas del vino y de
ſtempla las con vinagre ⁊ haz maſſa dellas
y pon las enel fundamento ⁊ ſi las touieres
hinchadas deſinchar las ha. Item dize con
ſtantino que tomes las eſtopas d'las naues
viejas y quemalas con ſu pez como eſtan ⁊
haz las poluos y echa aquel poluo enel fun
damento y guareſceras Item dize que to-
me s ſi las almorranas touieres hinchadas
y no ſalieres fuera el marrubio y la ſal y cue
zelo en vino y haz emplaſto y pon lo enel
enel fundamento ⁊ guareſceras. Item dize
pedro logrero que ſi las almorranas eſto-
uieren mucho hinchadas ⁊ te dolieren que
tomes las raȳzes del Apio y el almaſtica y
haz los poluos y toma vn paño de lino ⁊
la reſina dura ⁊ haz emplaſto de todo eſto y
echa los poluos ſobre la pez ⁊ pon lo enel fũ
damento y luego ſera guarido. Item dize
Diatico que tomes las yemas delos hue-
uos ⁊ olio roſado y mezcla lo en vno y haz
maſſa dello ⁊ pon enel fundamento y gua-
reſceras.

¶ Capitulo.xxxix. para ſanar el hi-
go del fundamento que es vna mala
enfermedad.

DEsseã los hombres buscar reme-
dio pa guarecer el higo que nace
enel fundamento q̃ es vna mala
enfermedad ⁊ muy aborrecible
y nasce a muchas psonas. Porende dize gi
liberte q̃ tomes el trebol de cinco hojas silo
pudieres auer: sino sea de tres hojas ⁊ cue
ze lo cõ leche de cabras ⁊ beue lo por tres di
as ⁊ sanaras. Itẽ dize casto q̃ tomes la piel
del leõ ⁊ assiẽtate sobrella sin pañicos ⁊ vsa
lo si quier seã almorranas o hinchazon del
siesso o corrucion de sangre luego sanara.
Itẽ dize el esperimẽtador q̃ tomes dos ye
mas de hueuos assados biẽ duras: y toma
vn poco de olio rosado ⁊ vn poco de vino
blãco y mezclalo en vno y toma las yemas
delos hueuos y echa las dentro y destẽpla
las cõ olio ⁊ con aq̃l vino ⁊ toma desto con
vna pluma y echalo gota a gota en aq̃l lu-
gar y luego sanaras. Itẽ dize el comenta-
dor q̃ tomes los escaramujos machos si fue
re pa hõbre ⁊ si fuerẽ pa muger toma las
hembras y conoscer los has enesta guisa.
Los machos tienẽ los rabos agudos: ⁊ las
hẽbras hã los rabos redõdos: y sean delos
q̃ criã ẽlos tejados: ⁊ frie los en azeyte y go
ta a gota vnta conel azeyte en aq̃l lugar y
desfara el higo. Itẽ dize giraldo q̃ tomes
la saluia y saca le el çumo y echa le gota a
gota y sanaras. Itẽ dize el esperimentador
q̃ tomes la piedra çufre y muele la y echala
en vn tiesto enlas brasas y echa luego sobre
ella vna yerua que llamã diẽte de cauallo y
descalça los pañicos y rescibe por el funda-
mento aq̃l fumo tres dias y sanaras. Item
dize maestre Giliberte q̃ tomes la saluia y
la ruda y el azeyte ⁊ la cera ⁊ la leche dela hi
guera cabrahigo ⁊ majalo todo en vno y
vnta te conello aq̃l lugar y sanares. Iten di
ze juliano q̃ tomes el rabon frãces ⁊ quema
lo ⁊ haz lo poluos ⁊ destẽplalo cõ el çumo
del marrubio ⁊ vnta conello aquel lugar y
sanaras. Itẽ dize aristotiles q̃ tomes estos
mismos poluos y destẽplalos con çumo de
oregano y vnta aquel lugar y sanaras.

¶ Capitulo. xxx. para sa nar el siesso q̃ mayormẽte acaece alos niños

MUy delicado lugar es el fũda
mẽto del hõbre. Porẽde q̃re
mos hablar dl siesso que sale
por q̃lquier ẽfermedad. Po-
rẽde dize el esperimẽtador q̃
tomes el almarguete y escaliẽta lo ⁊ q̃ma cõ
el el fũdamẽto ⁊ luego ẽtrara: ⁊ haz esto tres
o q̃tro vezes q̃ndo te salliere: y ẽ tãto baña-
te ẽ agua calliẽte ẽ q̃ seã cozidas las hojas d
la higuera y dla vid y dl sauze y del laurel.
Itẽ dize rogero q̃ tomes los poluos dl cuer
no dl cieruo q̃mados ⁊ dla pez y d ẽciẽso y el
almastica ⁊ haz lo todo poluos y echa los ẽ
el siesso y luego ẽtrara ẽ su lugar. Itẽ dize
giraldo q̃ tomes el çumo dlos puerros q̃ no
sean ende las hojas y escaliẽta lo y pongelo
⁊ haz esto que dicho es tres o quatro vezes
⁊ guarecera esto es cosa prouada.

¶ Capitulo. xxxj. para sa nar el higado por dõde se pierden muchas gentes por mengua de curas.

MUchos pierdẽ el higado por
mẽgua d maestros. Porẽde
dize juliano q̃ tomes las cerra
jas si q̃sieres guarecer dl higa
do y vsa las comer ẽ vinagre
y cada mañana ẽ ayũas y beue el vino muy
aguado y no te eches a dormir sobre el. Y
sangra te a menudo y sanaras. Itẽ dize q̃ fa
gas vnguento del azeyte y dela manteca y
dla enxũdia dla gallina y dela ẽxũdia delos
conejos y del ãsar y derrite lo todo ẽ vno: ⁊
fazer se ha vnguẽto y vnta te conello seys o
siete dias: despues destos seys o siete dias
toma la saluia seca y el saltariõ ⁊ la canela ⁊
el gẽgibre quãto tu q̃sieres ⁊ dela simiẽte d
la milhoja y el estiercol de cabron ⁊ buelue
lo todo en vno ⁊ haz poluos y emplasto de
llos y pon lo sobre el higado ante de comer
y despues de comer tira el emplasto. La
esta medicina es contraria a esta enferme-
dad q̃ se leuãta por razõ de frialdad: ⁊ si fue
re por razon de calentura: come las cerra-
jas ⁊ sangrate assi como dicho es: sino po
dras pder el higado ⁊ la vista. Item dize q̃
tomes el ruybarbo ⁊ destẽplalo con agua
fria ⁊ beue lo nueue mañanas ⁊ guarecer-

ras. Item dize que tomes el ruypontico ⁊
destiemplalo en agua de cerrajas ⁊ beuelo
nueue mañanas en ayunas ⁊ sanaras.

¶ Capitulo. xxxij. para sa nar la ydropesia q̄ es hichazó del vientre.

Natura fria es donde se leuãta la
ydropesia: q̄ quiere dezir táto co
mo hinchamiẽto ð viẽtre: y es en
fermedad muy mala: ẽpero peor
es q̄ndo se leuãta por razó ð calẽtura. Por
ende dize juliano q̄ hagas ẽplasto sobre el
higado: de llãten ⁊ dela lãceolera ⁊ dela fari
na del ordio. ⁊ guardate ð toda cosa caliẽte
⁊ vntate cõ el olio del sandalo ⁊ cõ olio rosa
do ⁊ con el çumo del llanten: ⁊ come en táto
cosas frias ⁊ tẽpladas: assi como verdola⸗
gas con vinagre ⁊ assi podras auer remedio
⁊ todas estas cosas vsalas comer por la ma
ñana. Iten dize constantino q̄ tomes vna
olla ⁊ hinche la de çumo de llanten ⁊ cubre
la bien con vn paño de lino ⁊ atalo biẽ que
no se desate ⁊ cubre la biẽ fasta ẽcima de ma
nera q̄ este biẽ atapada: ⁊ põ la a heruir so⸗
bre las brasas fasta q̄ mengue la meytad: ⁊
desque fuere cozido descubre la ⁊ dale a be
uer cada mañana dello ⁊ sanara. Item dize
diascorides q̄ tomes los cohóbros montesi
nos ⁊ cueze los en vino ⁊ beue aq̄l vino. E
si el ydropico fuer e ð frio luego sanara. Itẽ
dize ysaã q̄ tomes la sangre ðla cabra ⁊ beue
la caliẽte ⁊ sanaras. Itẽ dize auicena que to
mes tres onças de estiercol de buey ⁊ siete
onças de estiercol de osso ⁊ tres õças de pie
dra çufre ⁊ muelelo todo en vino: ⁊ toma q̄⸗
tro hueuos ⁊ bate los cõ estos poluos y haz
dello emplasto y ponlo sobre el ydropico y
guarescera: esto es cosa muy cierta. Item
dize Ricardo que tomes los grumos de⸗
la cepa blãca ⁊ saca les el çumo ⁊ guaresce
ra mayormẽte si gelo dieres con miel. Iten
dize ysan que tomes estos mesmos grumos
dela vid y cueze los en agua y da le a beuer
aquel agua y guarecera. Esto mesmo dize
Diascorides. Itẽ dize romero q̄ tomes las
rayzes delos cohombros amargos y cue⸗
ze las en vino y dale a beuer aquel vino ⁊
deshazer le ha todo el tropico. Itẽ dize dias
corides que tomes la simiente delas peras
y delas mãçanas y majalas ⁊ hazer te han
perder el dolor del higado. Itẽ dize el espe
rimẽtador q̄ tomes la orina dela cabra ⁊ be
uela ⁊ guaresceras. Itẽ dize auicena que to⸗
mes el lodo que fallaras por los caminos ⁊
vntate con ello ⁊ sanaras. Itẽ dize Giliber
te q̄ tomes cada dia vna cucharada de ori⸗
na de cabra prieta: o de oueja prieta y beue
la ⁊ deshazer te ha la ydropesia. Item dize
que tomes la orina de aquel que ha la ẽfer
medad ⁊ dagela a beuer ⁊ sanara. Itẽ dize
plinio q̄ tomes la gordura del delfin ðla mar
⁊ deslie la con vino caliente ⁊ dala a beuer
al ydropico y sanara. Itẽ dize diascorides q̄
des al ydropico a beuer dos cucharadas ð
orines de liebre ⁊ acabadamente sanara

Capitulo. xxxiij. para sa⸗ nar el baço que esta enfermo.

Muchas cosas hazen los hom⸗
bres para guarecer el mal del ba
ço: mas no ay cosa tan cierta se⸗
gun dize Giliberte ⁊ Diascori⸗
des ⁊ constantino como esta. Toma la cor⸗
teza del fresno ⁊ cuezela en vino ⁊ dage lo
a beuer ẽ ayunas este vino por siete dias ⁊
desfinchara. Itẽ dize juliano q̄ despues q̄
ouieres este vino beuido estos siete dias q̄
deshinchara: que vntes otros siete dias el
baço con la diaitea ⁊ con azeyte de laurel
y despues de estos siete dias haz vn Em⸗
plasto del estiercol de las cabras majado cõ
vinagre fuerte ⁊ renueua a menudo este en
plasto: y entonces sangrar lo has de la ma⸗
no yzquierda ⁊ no antes: ⁊ si aquella san⸗
gre saliere espessa vsa aquel Emplasto ⁊
guarecera. Iten dize Diascorides que to⸗
mes el çumo dela lengua de buey ⁊ dagelo
a beuer por treynta dias ⁊ luego desfincha
ra. Item dize cõstantino q̄ tomes la corteza
del Sauze ⁊ la hoja ⁊ majalo todo en vino
con vn puño de sal ⁊ haz ende emplasto ⁊
ponlo sobre el baço: ⁊ si estouiere hincha⸗
do deshinchara: ⁊ si ouiere dolor enel baço
tirar gelo ha. Item dize ysan que tomes vn
baço de cabron: si fuere para muger sea ðca
bra: ⁊ traygalo vn dia atado en derecho ð

[redacted]. Item dize Diascorides q̃ tomes las rayzes dl sauco ꝛ pon las a cozer hasta q̃ mengue la tercia parte ꝛ vntate cõ aquella agua en derecho del baço ꝛ guareceras. Itẽ dize macencio q̃ tomes las rayzes de las calabaças ꝛ cuezelas con vinagre muy fuerte ꝛ majalas y põlas sobre el baço ꝛ luego dessinchara esto mismo podras hazer enlas hojas. Itẽ dize gilberte q̃ tomes el estiercol delas cabras ꝛ las hojas dl marruuio ꝛ dela ruda secas: y los sarmientos secos ꝛ haz de todo ceniza ꝛ muele el estiercol ꝛ los otros poluos ꝛ mezcla lo todo en vno y echa les vn poco de vino o de vinagre ꝛ haz de todo massa ꝛ põlo sobre el baço ꝛ luego dessinchara. Itẽ dize sisto q̃ tomes el pulmon del raposo ꝛ q̃malo sobre las brasas ꝛ haz lo poluos ꝛ da los a beuer ꝛ luego dessinchara. Item dize octauiano q̃ tomes los grumos del sauze ꝛ cueze los en agua y echa les vn poco de açucar ꝛ da le della a beuer ꝛ guarescera: mas aql arbo[redacted]. Itẽ dize diascorides q̃ tomes el poleo verde ꝛ majalo cõ vn poco de sal ꝛ põlo sobre el baço ꝛ toma el coral ꝛ muelelo ꝛ da lo a beuer con vino ꝛ luego sera guarido. Item dize q̃ tomes las coles mal cozidas cõ vinagre ꝛ guaresceras. Itẽ dize auicena q̃ tomes tus orinas ꝛ vsalas beuer ꝛ guaresceras. Itẽ dize Giraldo que tomes la grana ꝛ cueze la ꝛ majala ꝛ ponla en aquel lugar ꝛ guaresceras. Item dize Bartolome que tomes el baço del can [redacted] assi se secara tu baço ꝛ yra dessinchando ꝛ sanando

¶ Capitulo.xxxiiij. para conocer las enfermedades ꝛ la orina q̃ han los hombres que engendran piedra.

La orina es vna cosa por donde se conoscẽ las enfermedades de los hõbres. Esso mismo los hombres q̃ no puedẽ mear engẽdran piedra ꝛ dolor enlas renes y enla beriga. Porende dize el esperimẽtador q̃ tomes la sangre del cabron ꝛ la sangre del raposo ꝛ vnta la natura en derredor ꝛ deffazer te ha la piedra ꝛ hazer te ha mear. Item dize costantino q̃ tomes la sangre dela liebre ꝛ la piel con ella ꝛ ponla en vna olla ꝛ atapa la muy biẽ con massa en manera q̃ no pueda salir della ningũ baho ꝛ quema la dentro: ꝛ haras de aquesto poluos ꝛ dar le has a beuer cada dia vna cucharada dellos con vinagre caliente en ayunas enel baño ꝛ deffara la piedra ꝛ hazer gela ha echar. Item dize el esperimentador que tomes la piedra que echa el hõbre por la natura ꝛ da gela a beuer a otro en ayunas que tenga aquella enfermedad: y luego se deffara la piedra: ꝛ hazer gela ha echar en la orina que orinare muy ligeramente. Item dize este maestro que tomes el Galapago ꝛ hallar le has vna piedra enla cabeça / muele la ꝛ dagela a beuer con buen vino que sea caliente / y esto sea en ayunas / ꝛ luego lançara la piedra. E si la piedra fuere grãde ꝛ dura que la no pueda echar beua muchas destas piedras ꝛ luego ge la haran echar: ca es cosa muy prouada. Item dize el esperimentador que tomes la sangre dela flor de la muger ꝛ beue la seca hecha poluos con vino ꝛ marauillosamente deshara ꝛ desatara la piedra. Item dize este Maestro que tomes el çumo de la Artemisa / ꝛ beue cada dia medio vaso dello ꝛ deffazer te ha la piedra. E si arena tuuieres enla Beriga hazer te la ha echar. Item dize el Esperimentador que tomes la sangre del Cabron y el figado / ꝛ los riñones / ꝛ los Compañones y el miembro viril / ꝛ las tripas: saluo la tripa del estentino: ꝛ maja las en vno / ꝛ hinche dello aquella tripa del estentino ꝛ cueze la ꝛ comela ꝛ veras cosa muy marauillosa que si tuuieres sortija enla mano que tenga piedra luego saltara della ꝛ hazer te ha leuantar a mear. Item dize Diascorides que tomes la Bretonica ꝛ maja la en vno ꝛ destiemplala con vino ꝛ da lo a beuer ꝛ tirar te ha el dolor de las caderas ꝛ deffara la piedra quier sea enlos riñones quier enla beriga: ꝛ hazer te la ha echar luego fuera. Item dize galterio q̃ tomes (si quisieres saber donde es la piedra / si es en los riño-

nes o enla beriga) vna yerua q̃ llaman mẽsus galis digne y cueze la en agua y pon la sobre los pelos inferiores y sobre la vedija. E si el dolor acudiere ala vedija: es enla beriga. E si no acudiere: la piedra es ẽlos riñones. Item dize este maestro q̃ tomes las yemas delos hueuos y cueze las enteras y echa las en azeyte del nardo pistico: y echa ay los poluos de piedra judirica: ⁊ haz la ẽplasto y ponlo sobre los pelos inferiores ⁊ luego se desfara la piedra. Item dize este maestro q̃ beuas las orinas de las cabras ⁊ deshazer te han la piedra y hazer te la han echar. Itẽ si vsas comer las almejas hazer te hã echar la piedra menuda ⁊ hazer te la hã mear.. Item dize maestro pedro logrero q̃ tomes siete cabeças de ajos ⁊ cuezã mucho ẽ agua. E da le a beuer aquel agua por tres dias y desfazer se ha la piedra ca es cierta cosa y muy prouada.. Item dize este maestro q̃ tomes dos ⁊ aũ tres liebres biuas ⁊ mete las ẽ vna olla nueua llena de vinagre ⁊ ahoga las: ⁊ despues mete las ẽ otra olla nueua en seco ⁊ atapa la muy biẽ cõ massa y q̃ma las ende y haz las poluos ⁊ aq̃llos poluos da los a beuer: y hazer te ha echar la piedra: ⁊ sobre todas las otras cosas esta es la mejor. Itẽ dize q̃ tomes la sangre del cabrõ ⁊ la sangre del ansar y deshaz las en vinagre ⁊ põ las al fuego a cozer ⁊ desque fuerẽ cozidas toma las piedras p̃ciosas qualesquier q̃ sean o el vidrio y echa las dentro y ablandar las ha q̃ las podras ptir por do q̃sieres.. Item dize el esperimentador q̃ tomes la sangre dela flor dela muger y mezcla la cõ vinagre: y toma el cristal o el vidrio o piedra p̃ciosa: y echa las dentro ⁊ todas las comera y las desfara. Iten dize maestre auicena que tomes la sãgre dl raposo caliẽte ⁊ beuela y desfazer te ha la piedra. E porque es verdad y no ayas duda toma vna piedra y echala en sangre de raposo caliente y desfara la piedra. Itẽ dize maestre giliberte q̃ tomes los poluos dela liebre q̃ sea quemada en seco biua en olla nueua: y los poluos del coraçõ del cieruo q̃mado cõ ellos ⁊ da los a beuer ca son muy mucho buenos. Itẽ dize maestre giliberte q̃ tomes la piedra q̃ lança el hõbre q̃ ha esta enfermedad ⁊ la piedra q̃ hallares enla beriga dl puerco y muelelas y da las a beuer y desfazer te hã la piedra y hazer te han mear. Item dize maestre auicena que tomes el perexil macedonio ⁊ majalo ⁊ saca le el çumo ⁊ beuelo ⁊ fazer te ha mear. Item dize el esperimentador que tomes vn rauano el mas gordo que pudieres auer q̃ no sea fofo ⁊ faz reuanadas del ⁊ mete las en vino blanco vna noche ⁊ de mañana beue aquel vino y desfazer te ha la piedra y hara te mear: ⁊ porque creas esto bien toma vna piedra la mas fuerte q̃ pudieres auer ⁊ lança la en este vino y luego desfazer se ha. Itẽ dize este maestro y maestre sisto que tomes la sangre y el estiercol ⁊ los riñones y la piel dela liebre: ⁊ quemalo todo en vno ⁊ haz lo poluos: ⁊ dalos a beuer y luego se desfara la piedra

Capitulo. xxxv. para los que no pueden mear.

Para los que no pueden mear toma el estiercol del buey ⁊ mezcla lo con miel ⁊ ponlo bien caliente sobre los pelos inferiores ⁊ luego meara. Itẽ dize juliano q̃ oyo dezir cosa marauillosa ⁊ muy prouada q̃ lo prouo el muchas vezes: q̃ fue a mear por las hortigas mayores q̃ fazẽ la simiẽte: ⁊ secar se han ellas ⁊ guaresceras tu luego. Itẽ dize Diascorides que tomes las passas ⁊ cueze las ẽ azeyte y en vino ⁊ haz ẽplasto dellas ⁊ ponlo sobre los pelos inferiores ⁊ luego mearas. Itẽ dize juliano que tomes las hojas del rauano Magisco y cuezelas con vino blanco y echale delos poluos dela liebre ⁊ dagelo a beuer ⁊ luego meara. Item dize diascorides que beuas los hueuos crudos ⁊ quitar te han el dolor delas renes ⁊ dla beriga ⁊ fazer te han mear.

Capitulo. xxxvj. para sanar los q̃ se mean de noche enla cama q̃ no pueden tener las orinas.

Muchas vezes los Hombres: ⁊ aun las criaturas no pueden retener las Orinas por dolencias o por otra mane-

ra. Ca esto acaece por los hombres ⁊ aun por las mugeres ⁊ por las criaturas: y esto nos conuiene remediar porque dize Constantino que si alguna persona meare la cama quando durmiere que le den a beuer los poluos dela beriga dela oueja o dela cabra prieta o dela vaca negra ⁊ si esto no aprouechare dale a beuer tres noches vna empos de otra la beriga del pez del rio en luna menguante ⁊ luego estancara. Item dize giliberte que comas quando te fueres a costar las auellanas tostadas ⁊ marauillosamente te haran prouecho. Item dize este maestro que tomes la beriga del puerco ⁊ assa la ⁊ dala a comer ⁊ luego estancara. Item dize que tomes la beriga dela onça ⁊ sacala y hazla poluos y dalos a beuer y marauillosamente estancara. Iten dize plinio que tomes el pulmon del cabrito y dalo a comer assado y lo otro pon lo por emplasto sobre la beriga y cessara.

¶ Capitulo. xxxvij. Para los q̃ se les escaldan sus naturas por dormir con mugeres o por fuego.

Bien hazē escarnio delos hōbres q̃ son escaldados en sus naturas ⁊ no solamente se escaldā por dormir cō mugeres mas escaldan se por escalētarse de su natura mesma de manera q̃ se corrōpē ⁊ fazē llagas ⁊ vienen a venino y a podrecer en si. Porende dize macencio que si te viniere la tal enfermedad que tomes la cal biua ⁊ cueze la en vino ⁊ laua te con aq̃l vino la verga ⁊ sanara. Itē dize el esperimentador q̃ tomes las hojas dela oliua ⁊ cueze las con vino ⁊ cō aquel vino laua la verga: ⁊ luego seras guarido. Item dize que si la verga estouiere mucho hinchada que tomes los higos passados y la harina del trigo y el azeyte mezclado todo en vno ⁊ pongelo encima y sanara. Item dize Constatino que tomes la bretonica ⁊ cuezela en vino ⁊ ponla sobre la natura majada y laua la con aquel vino mucho bien y sanaras. Item dize giliberte que tomes la farina del ordio y la riñonada del cabron y cuezelo en vno y pongelo encima y sanara y perdera el dolor. Item dize pedro logrero que si cayere cancer enel miembro viril que tomes las hojas dela Oliua ⁊ maja las con miel ⁊ ponge las encima y sanara. Item dize Giraldo que tomes el aloe ⁊ el cetrino ⁊ muele lo todo y haz lo poluos y echalos enel Cancer ⁊ sanaras. Item dize maestre Giliberte que tomes el vinagre caliente ⁊ laua el miembro viril conel mucho ⁊ toma los poluos delas agallas de la tinta y echagelos de suso y esto haras tres vezes al dia ⁊ guaresceras. Item dize Alberto que tomes las lētejas que nascen por las acequias ⁊ majalas y sacales el çumo y vnta te conel el miembro viril ⁊ los compañones ⁊ los lomos y no auras voluntad de muger. Item dize que tomes este çumo si cancer ouieres enel miēbro viril y laua te cō el ⁊ guaresceras

Capitulo. xxxviij. Para sanar el finchamiēto delos compañones por qualquier manera que sea.

Si por auentura se hincharen los compañones por alguna enfermedad dize Diascorides que tomes la farina delas hauas y el çumo del sauco y el azeyte ⁊ haz lo emplasto y pon lo sobre los compañones y luego dessinchara. Item dize este maestro que tomes el estiercol delas palomas y del can y delas cabras y muelelo todo en vno y destemplalo conel çumo del sauco y cōel azeyte ⁊ vnta los compañones conel y sanaras. Item dize Macencio que tomes el estiercol delas cabras y muelelo y destempla lo con vino y vnta los Compañones y luego se deshincharan Item dize maestre Ricardo que tomes la cera y la pez y la Resina y dela trementina y tanto delo vno como delo otro y derritelo en vno y toma el enciensо y el Almastica y pondras enello sangre de Drago tanto delo vno como delo otro y muelelo y mezcla lo todo en vno y haz vnguento dello y vnta los compañones y guaresceras y en quanto te vntares con este vnguento toma consuelda menor: y mediana y las rayzes dela consuelda mayor ⁊ la Bretonica y el oregano verde y la lanajela y el llanten que sea muy verde y el escauiosa ⁊ maja lo

todo en vno y ſacales el çumo ⁊ ponlo a heruir y deſque ouiere heruido echa dentro el açucar roſado ⁊ violado ⁊ toma el encienſo y el almaſtica ⁊ la ſangre del drago tãto delo vno como delo otro ⁊ haz poluos y toma delas yemas delos hueuos y bate las mucho con aquellos poluos y echa lo todo con aquel xarope y torne otra vez a heruir: ⁊ hierua mucho y eſpuma lo mucho bien y haz deſte xarope que ayas que beuer veynte dias vno empos de otro noche ⁊ mañana quanto vna caſcara de hueuo cada mañana vna vegada. Ca eſto es coſa muy prouada. Jtem dize diaſcorides que tomes la bretonica ⁊ maja la ⁊ deſtempla la con vino ⁊ vnta los compañones ⁊ deſſincharan.

¶ Capitulo. xxxix. para ſanar las madres apoſtemadas delas mugeres ⁊ de ſu natura que no pueden concebir.

Apoſtemanſe muchas vezes las madres delas mugeres q̃ no pueden concebir. Y por ende dize diaſcorides que tomes las rayzes delos lirios ⁊ ponlas aſſar ſobre las braſas con azeyte ⁊ deſpues que fueren aſſadas põlas enla boca dela madre dela muger y ablãdar ſe la ha mucho ⁊ ſacar le han aquellos humores malos y alipiar la ha para que pueda concebir. Jtem dize diaſcorides que tomes las maluas ⁊ cuezelas en agua limpia ⁊ con aquella agua laua la boca dela madre ⁊ ablandar ſe le ha ⁊ concebira. Jten dize giliberte que deſque la madre fuere enruta de ſu tiempo que tomes la gordura del anade y el çumo delos puerros: ⁊ mezcla lo en vno y ponlo enla boca dela madre dela muger ⁊ luego ſe le endereſçara de manera que pueda concebir. Jten dize Yſaac que tomes la mirra y el encienſo y el aloe y el açafran y hierue lo todo en vno ⁊ laua la boca dela madre ⁊ alimpiar la ha y endereçar la ha para concebir.

¶ Capitulo. xl. para concebir la madre dela muger ⁊ de ſu naturaleza.

Bien anſi como el tiẽpo dela muger andãdo concertadamẽte cõcibe: eſſo meſmo ſi el tiẽpo dela muger ãda deſconcertado es porq̃ la madre no eſta como deue ⁊ no cõcibe. Por ende dize diaſcorides q̃ la muger q̃ no le recude ſu tiẽpo ⁊ flor que le des el vino cocho con oregano ⁊ ponle el oregano enla boca dela madre y luego le hara lançar la flor. Jtem dize el eſperimentador que tomes el algodon mojado enla trementina ⁊ metelo enla boca dela madre y luego le hara lançar la flor. Jtem dize diaſcorides que tomes las hezes del azeyte ⁊ pon las enla boca de la madre ⁊ luego le verna ſu flor. Jtem dize conſtantino que tomes el poleo ⁊ cuezelo ẽ vino ⁊ dale a beuer aquel vino ⁊ dara la flor. Jtem dize diaſcorides que tomes el artemiſa y majala ⁊ ponla enla boca dela madre y harale venir ſu flor. Jtem dize el comẽtador que tomes la ſaluia ⁊ majala ⁊ pon la enla boca dela madre ⁊ harale venir ſu flor mayormente ſi le dieres a beuer el çumo. Jtem dize yſaac que tomes las almendras majadas que ſean amargas ⁊ pon las ſobre la boca dela madre ⁊ hara le venir ſu flor; ⁊ ſi ouiere otros humores corruptos haralos ſubir. Jtẽ dize diaſcorides q̃ tomes la cenela ⁊ la mirra ⁊ muelelo todo en vno ⁊ dalo a beuer con vino ⁊ hara le venir la flor.

¶ Capitulo. xlj. Para la ſãgre de la muger que le viene mas que deue.

Si la flor viniere mas q̃ deue deſordenadamẽte a la madre de manera q̃ no puede concebir. Dize el eſperimentador q̃ ſi a la muger viniere mucha ſãgre q̃ tomes el eſtiercol delas cabras ⁊ las cabeças delos puerros ⁊ majalo en vno ⁊ ponlo enla boca dela madre y eſtancara. Jtẽ dize diaſcorides que tomes la mil hoja ⁊ majala muy bien ⁊ ponla enla boca dela madre dela muger ⁊ luego eſtancara. Jtẽ dize diaſcorides que tomes el coral molido ⁊ que lo beuas ⁊ luego eſtancara. Jtem dize eſte maeſtro que tomes los puerros con ſus hojas ⁊ majalos muy biẽ ⁊ ſacales el çumo y echagelo por la boca dela madre ⁊ luego eſtancara la ſangre ⁊ pongan le vn paño de algodon enla boca dela madre. Jtem dize maeſtre Pedro logrero que tomes las ranas ⁊ quemalas muy bien ⁊ haz las poluos ⁊

traygalos vna muger consigo en vna bolsa guardados & no le verna su flor. E si esto quisieres prouar: toma de aquellos poluos en vn paño y ata los al cuello a vna gallina & avn que la deguelles no le saldra ninguna sangre. Item dize maestre yran q̃ tomes el coraçõ del Autor & traelo al cuello atado: & nunca te saldra ninguna sangre. ~~Item dize maestre Auicena que tomes las Conchas que traen los romeros de Santiago y haz las poluos & da los a beuer: y luego estancara la~~ sangre. Empero destempla los poluos conel agua del çumaque

Capi. xlij. delas tetas delas mugeres q̃ se hinchã por mucha leche o por otras enfermedades y del su remedio

Las tetas delas mugeres se hinchã por mucha leche q̃ tienen en ellas & algũas vezes por grã superfluidad d̃ humores: ẽ manera q̃ recuden muy grãdes dolores ẽñllas: porẽde dize maestre diascorides que tomes el meollo del pan & majalo muy biẽ cõel çumo del apio & põlo sobre las tetas & luego deshincharã. Itẽ toma la simiẽte del lino & majala y destẽplala cõ azeyte: y pon lo sobre las tetas & luego deshincharã. Itẽ dize este maestre q̃ si por ventura enla teta cayere fistola o cãcer q̃ tomes el estiercol d̃las cabras molido y cocho en vino y en azeyte hecho emplasto & põ lo sobre las tetas y luego matara la fistola o cãcer. Itẽ dize maestre Ricardo que tomes las hojas dela oliua majadas con miel & pon las sobre las tetas & si estouieren hinchadas o touieren cancer o otra enfermedad luego sanarã. Item dize Giliberte que tomes el estiercol d̃ hõbre & q̃malo y haz lo poluos y echale dellos: y tãbien la fistola como el cãcer sanara & luego lo matara. Itẽ dize Diascorides q̃ tomes las maluas y cuezelas ẽ azeyte y majadas põ las sobre las tetas si estouierẽ hinchadas y luego deshincharã. Item dize macencio que tomes las hojas dela cejuda & majalas & põ las enlas tetas & no dexaran de criar mucha leche y esto dize dela yerua buena. Item dize q̃ si la moça quando pequeña vsare vntar las tetas cõel çumo dela cejuda q̃ siempre aura las tetas pequeñas & duras. Item dize el comentador que tomes el estiercol d̃ las cabras y la yerua buena y la harina d̃l ordio & majalo todo en vno y echale del vinagre y haz lo massa y põ la sobre las tetas y marauillosamẽte d̃sincharã. Item dize este mesmo maestro q̃ tomes el marrubio blanco y el hueuo fresco & bate lo mucho en vno y põlo sobre la teta y luego perdera el dolor y deshinchara. Item dize constantino que tomes la harina delas hauas y las yemas delos hueuos y bate lo mucho en vno y põlo sobre las tetas & luego perdera el dolor & deshincharã. Item dize el comentador q̃ tomes la cabeça del can y quema la y haz la poluos y echa los sobre el cancer o fistola & luego la matara y sanara. Item dize el esperimẽtador que tomes la gordura del conejo & vnta las tetas conello & luego haras salir leche. Item dize yran que tomes el estiercol del raton y muele lo y destẽpla lo con agua & vnta la teta y perdera el dolor y deshinchara. Item dize que tomes la hiel d̃l toro y los hueuos delas perdizes & bate lo todo en vno y echales vna poca de harina de ceuada dẽtro y vnta las tetas ala muger con esto: & si las tuuiere luengas encoger se las ha y endurescer se las ha muy presto.

Capitulo. xliij. del ahogamiento dela madre dela muger por humores corruptos y de su remedio

Muchas vezes se ahoga la madre dela muger por razon de humores corruptos que quedan en ella despues no pueden concebir: porende dize Maestre Diascorides que quando alguna Muger viniere a ti & te demandare consejo para esto dile que tome las hojas delas Hortigas & majelas & pongalas ala boca dela madre & alimpiar la ha. Item dize que tomes la simiente del Mastuerço y del mastranto & dalas a beuer con vino & tirar le ha la ventosidad. E si touiere el vientre hinchado deshinchar se lo ha & alimpiar le ha la madre. Item dize Diascorides que tomes las Almendras

amargas y echa le por la boca dela madre ⁊ alimpiar la ha ⁊ quitar le ha el dolor. Item dize auicena que tomes vna ventosa con fuego ⁊ ponge la entre el ombligo ⁊ la natura ⁊ quitara la ventosidad ⁊ los humores malos. Item dize Diascorides que tomes la ruda ⁊ maja la ⁊ hierue la enel azeyte y enla gordura dela gallina y dela anade y ponla sobre la boca dela madre y deffinchara ⁊ alimpiarla ha. Item dize Constantino que tomes la simiente delas hortigas y dala a beuer con vino ⁊ quitara la ventosidad y el dolor dela madre. Item dize Diascorides que tomes Ruda ⁊ mezcla la cō vino ⁊ con azeyte ⁊ pon la enla boca dela madre ⁊ alimpiar la ha. Item dize Salterio que tomes la pluma quemada y echa la en vinagre y pongela alas narizes dela muger ⁊ alimpiar le ha la madre. Item dize ricardo que hagas reuesar la muger a menudo y hazer le ha gran prouecho. Assimismo toma el estiercol dela muger misma y haz lo poluos y dagelo a beuer con vino puro ⁊ alimpiara la madre.

Capitulo.xliiij. para la muger q̄ ha fuerte parto y del su remedio.

PAra sanar las mugeres que han fuerte parto dize Juliano que tomes los huessos delos datiles y muele los ⁊ da los a beuer con vino y luego parira. Item dize Ysaac que tomes el perexil ⁊ majalo y mete lo enla natura y luego le hara echar la criatura si estuuiere muerta. Item dize el esperimentador que tomes el Pulipodio y majalo ⁊ ponge lo sobre los pies dela muger: y luego parira la criatura muerta o biua y atafelo con vn paño como emplasto. Item dize Auicena que hagas poluos delas vñas delos asnos y lançagelos enla natura y parira. Item dize Ricardo que majes la yerua buena y destempla la con agua ⁊ miel ⁊ dala a beuer y luego la hara parir. Item dize Constantino que tomes el estiercol seco del cauallo ⁊ destemplalo con agua fria y dagelo a beuer con vino: ⁊ si la criatura estuuiere muerta hazer gela ha echar. Item dize que tomes la simiente dela tragontia y muele la ⁊ da la a beuer y hazer le ha parir o echara la criatura si fuere muerta. Item dize el esperimētador que tomes la flor dela tragontia y muele la y dagela a beuer con Vino: ⁊ si la criatura fuere muerta hazer gela ha echar. Item dize Diascorides que se guarde la muger que quando pariere no esten ay perras sino ver se ha en gran peligro. Item dize Juliano que tomes el coraçon dela pauiota y ētra conel ēla casa dōde estuuiere la muger de parto y luego parira como entrares ⁊ sal te luego que aya parido sino echara las entrañas y la madre cōellas. Item dize el expositor que tomes la piedra jaspe y dala ala muger que la tenga consigo y luego parira.

Capitulo.xlv. para las mugeres que no quedan purgadas y del su remedio.

DEspues que paren las mugeres quedā muchas dllas apostemadas q̄ no se alimpiā biē enel parto: y algunas vezes recude frio y calētura en guisa q̄ se veen en gran peligro. E porēde dize el esperimētador q̄ si la muger q̄ pariere no quedare lipia y le recudiere dolor o calētura: q̄ tomes las yemas delos hueuos y cueze las en vino ⁊ maja las con vnto de puerco y destiēpla las conel çumo dela artemisa ē manera q̄ no sea muy ralo ni espesso: y ponla assi como emplasto en la boca dela madre: ⁊ luego ala hora se alinpiara: ⁊ tābien se quitara toda la calentura. Itē dize el comentador q̄ si por ventura alguna calentura recudiere ala madre despues ya del parto: que tomes las cebollas y cuezelas muy bien en agua muy limpia: y tambien las yemas delos hueuos juntamēte con ellas y maja lo todo en vno muy bien y despues destiēpla lo todo ē vno con azeyte ⁊ pon lo enla boca dela madre: y luego le quitara todo el dolor y tambien la calentura: y alimpiara muy bien la boca dela madre. Item dize el gran Maestre Juliano que tomes las cebollas y cueze las en vino: y majalas con vnto de puerco / ⁊ pon

los caliẽtes ſobꝛe la boca ꝺ la madꝛe como
emplaſto y alimpiar la ha ⁊ quitar le ha la
calẽtura y el doloꝛ. Item dize Diaſcoꝛides
q̃ tomes la rayz dela Dialtea ⁊ cueze la en
vino ⁊ majala con vnto de puerco ⁊ pon la
caliente ſobꝛe la boca dela madꝛe ⁊ tirara
el doloꝛ ⁊ alimpiar le ha la madꝛe. Item di⸗
ze giliberte q̃ tomes la ſimiẽte del laurel ⁊
cuezela ⁊ ponla ala boca dela madꝛe ⁊ lue⸗
go tirara el doloꝛ ⁊ la alimpiara.

¶ Capitu. xlvj. pa ſanar los parlaticos ⁊ los contrechos ⁊ la gota.

PAra ſanar los parlaticos ⁊ los
cõtrechos ⁊ gotoſos. Dize mae
ſtro yſaac q̃ tomes las ranas de
noche deſpues que ſe puſiere el
ſol ⁊ antes que ſalga la luna de mañana de
manera q̃ no parezca ſol ni luna ⁊ coꝛta los
pies detras: ⁊ liga los pies cada pie en vn
pedaço de cuero de cieruo ⁊ ata ſu pie dere
cho a tu pie ꝺrecho y el yzq̃erdo al yzq̃erdo
⁊ luego ſanaras de gota ⁊ parleſia. Iten di
ze diaſcoꝛides q̃ tomes el eſtiercol del vien⸗
tre del carnero ⁊ vſa lo poner alli dõde do⸗
liere la gota ⁊ guarecera mayoꝛmẽte quan
do hediere. Itẽ dize Giliberte q̃ tomes la
carne del gato el mas goꝛdo q̃ hallares: ⁊
la goꝛdura del anſaron ⁊ del teron ⁊ del ra
poſo y el meollo del cuerno de cieruo y el vn
to del cauallo ⁊ del aſno y del eſcuerço ⁊ del
auitoꝛ ⁊ la ſemiẽte dela ſaluia ⁊ dela ruda ⁊
la cera virgẽ y el enciẽſo ⁊ las yemas delos
hueuos aſſados ⁊ fritos ⁊ los abꝛeguãchos
⁊ mete todo eſto en vna olla hoꝛadada poꝛ
de yuſo: ⁊ atapale la boca biẽ con maſſa en
manera q̃ no pueda ſalir fuera ninguna co⸗
ſa del baho: ⁊ toma otra olla ſana: ⁊ pon la
hoꝛadada ſobꝛe la ſana: ⁊ cierra la bien con
maſſa: ⁊ la ſana ſotierrala en la tierra ⁊ da
le a derredoꝛ fuego de carbon muy grãde
en derredoꝛ de aq̃llas junturas: de manera
q̃ deſtellara deſto en la olla que eſta ſoterra
da vn vnguento poꝛ grã manera muy pꝛe⸗
cioſo. E ya deſque tu entẽdieres q̃ es ya to⸗
do muy bien conſumido: ſaca aquella olla
que eſtaua ſoterrada con aquel vnguento
q̃ dentro hallares ⁊ vntaras el lugar de la
gota fria ⁊ luego tirar le ha el doloꝛ ⁊ gua⸗
reſcera el mal ⁊ la gota: ⁊ poꝛ el conſiguien⸗
te haze alos cõtrechos ⁊ alos paraliticos.
Item dize que ſi vieres que la gota es fria
⁊ hinchare que tomes el vnto del puerco el
mas anejo que pudieres fallar ⁊ las claras
delos hueuos ⁊ deſfaz lo muy mucho en
vno ⁊ toma la piedꝛa çufre: ⁊ la rayz de la
calabaça aguda ⁊ dela redonda ⁊ cuezelo
en vino ⁊ mezclalo todo en vno ⁊ ponlo en
vna redoma bien atapada al ſol ⁊ meſce la
vna vez en la mañana ⁊ otra vez en la noche
⁊ deſque ya fuere bien cozido vnta te con el
noche ⁊ mañana ⁊ tirar te ha el doloꝛ ⁊ gua
receras. Item dize Giliberte que ſi quiſie⸗
res guareſcer dela gota fria ⁊ de la perleſia
que tomes de aquella tierra que ſacã las foꝛ
migas del hoꝛmiguero la mas molida que
pudieres auer ⁊ liga la en aquel lugar do
eſta la gota ⁊ luego te q̃tara el doloꝛ. Item
dize maeſtre Diaſcoꝛides que tomes ſeys
murcieganos ⁊ cueze los en agua lluuia ⁊
deſque fueren ya muy bien cozidos toma
aquel caldo y echa le otro tanto de olio ro⸗
ſado ⁊ cuezelo muy bien de cabo faſta que
mẽgue la meytad: ⁊ ſi fuere para gota fria
echa le todas aquellas coſas que ſean ca⸗
lientes: y derrite lo todo en vno ⁊ vntaras
te con ello ⁊ luego guareſceras. Item dize
maeſtre diaſcoꝛides q̃ tomes la bꝛetonica ⁊
maja la ⁊ haz emplaſto della: ⁊ ponlo ſobꝛe
aquel lugar donde fuere el doloꝛ ⁊ guareſ⸗
ceras. Item dize maeſtre ſirto que tomes el
vnto del rapoſo ⁊ vnta cõ el el lugar do tu⸗
uieres el doloꝛ: y embuelue aquel lugar cõ
la piel del Rapoſo ⁊ luego perderas el do⸗
loꝛ. Item dize maeſtre Auicena q̃ tomes el
queſo mas anejo q̃ pudieres auer ⁊ rallalo
⁊ deſtempla lo con azeyte ⁊ haz emplaſto
dello ⁊ põ lo do tuuieres el doloꝛ ⁊ tirar lo
ha. Itẽ dize el eſperimentadoꝛ que ſi quiſie
res vnguento muy pꝛecioſo para la gota q̃
tomes de tres naturas de caracoles conuie
ne a ſaber abꝛejuncos en el mes de mayo ⁊
cueze los mucho ⁊ frielos en vna coſa lim⸗
pia ⁊ aquella goꝛdura que ende ſaliere es
marauilloſa coſa pa los gotoſos. Itẽ dize
eſte maeſtro que tomes el çumo delas ce⸗

bollas ⁊ vnta te el lugar do fuere el dolor:
y echa le sobre este çumo los poluos de la
pimiẽta: ⁊ toma la espõja y echa la en vino
caliẽte y atagela sobre el dolor y guaresce-
ra: esta es cosa prouada. Jtẽ dize Yran que
tomes el estiercol dela Liebre ⁊ destẽplalo
con vino caliẽte ⁊ atagelo sobre el dolor ⁊
haz emplasto dello ⁊ ponlo sobre la gota:
⁊ por gran tiẽpo que la tenga gela quitara
⁊ sanara. Jtẽ dize constantino que tomes
vn cuerno de cieruo ⁊ quebranta lo ⁊ haz lo
muy menudo y este cuerno sea fresco: y
echa lo en vn calderon lleno de vino ⁊ pon
lo a cozer ⁊ haz lo heruir hasta que consu-
ma todo el vino. E quando fuere bien co-
zido echa los huessos fuera ⁊ aquella gor-
dura que quedare desfaz la con las manos
y echa dentro el azeyte del Laurel y el Al
mastica y el enciensо y el salitre y el Aloe y
la mirra y el çumo dela Ruda: ⁊ mezcla lo
todo en vno ⁊ vnta la gota con ella ⁊ sana-
ra al contrecho ⁊ al paralitico. Jtem dize
Giliberte que para hazer vnguento muy
precioso para sanar la Gota fria que to-
mes la carne del raposo entero y echa lo a
cozer en el mejor vino que pudieres auer ⁊
cueze lo tanto hasta que se aparte la carne
del huesso ⁊ toma aquella carne cocha ⁊ sa
ca le el çumo ⁊ torna le aquel vino mesmo
⁊ toma la gordura del anade y del auitor
y del tarugo y del Osso ⁊ la cera bermeja
y el Almaitica y el enciensо y la Mirra y
el olio del Lauiel ⁊ haz lo heruir en vno fa
sta que se torne espesso y con este vnguen-
to vnta al gotoso y al contracho o al man-
co y conesto sanara: ca es cosa muy proua-
da. Jtem dize Giliberte que tomes vn ga-
to gordo ⁊ cueze lo en seco ⁊ saca le la gor-
dura ⁊ da le la carne a comer al gotoso y to
ma las gorduras sobredichas ⁊ mezclalas
con la gordura del gato ⁊ vnta le conellas
y guarescera. Jtem dize Plinio que tomes
vn perrillo que aya treynta dias que nas-
cio ⁊ matalo ⁊ vnta con aquella sangre al
gotoso ⁊ guarescera. Jtem dize maestre Ri
cardo que tomes la carne del gato masgor
do que pudieres hallar ⁊ la Bretonica ⁊ la
ruda ⁊ la Saluia: ⁊ aun la agrimonia ⁊ cue
zelo todo en vno en vino el mejor que pu-
dieres hallar. y desque fueren muy bien co
zidas todas en vno juntamente toma tam-
bien la carne con las yeruas ⁊ sacar le has
todo aquel çumo: ⁊ torna aquel çumo al vi
no en que se cozio. E despues toma el meo
llo del cuerno del cieruo y el ẽciensо y el Al
mastica molida ⁊ la cera bermeja y echa lo
todo en vno en aquel vino ⁊ derrite los co-
mo de cabo. E despues toma la gordura
del Auitor ⁊ del ansar ⁊ del tarugo ⁊ del ra
poso ⁊ del osso y echa lo todo dentro ⁊ hi-
erua hasta que se desfaga: ⁊ dexa lo sossegar
⁊ vnta conello al gotoso y al paralitico ⁊ al
manco ⁊ al contrecho ⁊ guaresceran. Jtem
dize Auicena que si grande fuere el dolor
dela gota que tomes la Saluia ⁊ la Ruda
⁊ cuezelas en vno en vino y desque fueren
cozidas majalas ⁊ ponlas sobre aquel lu-
gar donde es el dolor ⁊ luego gelo tirara: y
esse dia le hara leuantar dela cama en que
estouiere: esto que dicho es es para la gota
fria. E para la caliente toma la harina del
ordio y el çumo del llanten ⁊ haz lo empla-
sto ⁊ pon lo sobre aquel lugar donde esta el
dolor ⁊ quitar lo ha muy bien. Jtem dize
maestre Diascorides que tomes el estiercol
delos bueyes ⁊ delos puercos y el vnto del
Auitor ⁊ del gato ⁊ cueze todo esto muy bi
en en vinagre ⁊ haras dello emplasto: ⁊ põ-
lo sobre aquel mismo lugar do tuuiere el do
lor: ⁊ luego sera sano del dolor: ⁊ aun dela
gota. Jtem dize maestro rogero que si por
ventura fuere muy grande el dolor en mu-
cha manera que tomes el çumo del Apio
⁊ del llanten y el olio rosado ⁊ bate lo todo
en vno ⁊ ponlo en aquel lugar donde esta
el dolor: ⁊ luego gelo quitara.

Capitulo. lxvij. Para sanar toda quebrantadura dela cabeça o del braço.

Para toda quebrantadura del
braço o de la cabeça o de otra
cosa. Dize maestre Juliano que
tomes las hojas delas cejudas
⁊ maja las ⁊ frie las en azeyte ⁊ ponlas so-
bre la quebrantadura hasta nueue dias ⁊

luego guarecera. Itē dize el esperimētador
q̄ tomes los pelos d̄la liebre ꝛ pica los muy
biē ꝛ mezcla los cō miel ꝛ haz los pildoras
con vna poca de harina ꝛ coma las ꝛ luego
soldara. Item dize maestre cōstantino que
tomes el estiercol dela liebre ꝛ mezclalo con
miel ꝛ haz lo Pildoras ꝛ dalas a comer ꝛ
luego soldara. Item dize maestre giliberte
q̄ tomes la cabeça dela cabra ꝛ cuezela biē
en agua ꝛ beue el caldo ꝛ come la carne ꝛ as
si soldara. Item dize q̄ tomes las claras de
los hueuos ꝛ la sangre d̄l hōbre caliēte q̄n-
do se sangrare ꝛ bate lo en vno ꝛ pon lo so-
bre la quebradura ꝛ soldara. Item dize aui
cena que tomes los Gusanos dela tierra ꝛ
majalos ꝛ haz emplasto dellos ꝛ pon los
sobre la quebrantadura: ꝛ toma luego miel
ꝛ harina ꝛ los pelos dela liebre picados ꝛ
hechos pildoras ꝛ da las a comer ꝛ solda-
ra. Item dize Constantino que tomes las
hojas y el fruto del acipres ꝛ maja las ꝛ pō
las sobre la quebradura ꝛ haz pildoras en
tre tāto del estiercol dela liebre ꝛ de la miel
ꝛ dela harina ꝛ come las ꝛ luego soldara.
Itē dize diascorides que tomes las hojas
dela Bretonica ꝛ majalas ꝛ Destemplalas
conel mejor vino que pudieres auer ꝛ dalo
a beuer ꝛ si los cascos dela cabeça tuuiere
quebrados echalos fuera ꝛ soldaran los q̄
quedaran firmes y alimpia la tela de los
meollos dela cabeça ꝛ guarecera. Este çu-
mo beue por nueue dias. Item dize Dias-
corides que tomes las hojas d̄los puerros
ꝛ maja las mucho con sal ꝛ pon las sobre el
lugar do fuere la quebradura ꝛ soldara.
Itē dize que tomes las hojas verdes delas
Hayas majadas ꝛ pon las sobre la quebra
dura ꝛ soldara. Item dize Auicena ꝛ maes
tre Ali que tomes las cabeças de los puer
ros con sus baruas ꝛ laua las mucho ꝛ pica
las y echa las en vino ꝛ pon las a cozer: ꝛ
quando fueren cozidas pon las sobre qual
quier quebradura que sea quier pierna qui
er braço quier cabeça ꝛ luego soldara. Itē
dizen estos maestros: que hagas poluos de
stas mismas cabeças de puerros cō sus bar
uas si los cascos fueren quebrados de la ca
beça da le a beuer los poluos con Vino y
echale destos poluos por las narizes con
vn cañuto: ꝛ luego soldaran los cascos: esta
es vna cosa muy prouada. Item dize julia-
no que tomes la cejuda ꝛ las hojas de los
puerros ꝛ anbas consuelda mayor ꝛ menor
ꝛ majalo todo en vno ꝛ pon lo sobre la que
bradura ꝛ soldara luego. Item dize auice-
na que tomes vna yerua que llaman el sue
lo de sancta maria ꝛ maja la ꝛ pon la sobre
la quebradura ꝛ luego soldara: ꝛ puedes lo
prouar enesta manera: toma el vidrio ꝛ que
brantalo ꝛ vnta conel çumo desta yerua ꝛ
luego soldara. Item diz: Pedro logrero
que tomes la Bretonica verde ꝛ maja la ꝛ
ponla enla q̄bradura mayormente si fuere
enla cabeça ꝛ luego soldara marauillosamē
te. Item dize giliberte que si a'gūo se le que
brare la pierna que tomes el perrillo d̄ dos
o de tres dias nacido ꝛ dessuella lo ꝛ ponle
los meollos enla piel ꝛ pongelo enla q̄bra-
dura ꝛ soldara. Item dize el libro delas na
turas que tomes las hojas ꝛ las cortezas
del fresno ꝛ cuezelas eñl mejor vino que pu
dieres auer ꝛ pon las sobre la quebradura
delos huessos ꝛ soldara. Itē dize yran que
tomes los huessos del Aluitor ꝛ majalos ꝛ
pon los hechos poluos sobre las llagas ꝛ
marauillosamente sanaras.

Capitulo. xlviij. pa sanar mordedura de culebra o de can rauioso.

CONtra la mordedura de la cule-
bra o de biuora o de can rauioso
o de otra cosa ponçoñosa, Dize
maestre Constantino ꝛ Giliber
te que tomes vna gallina ꝛ pela le el pescue
ço ꝛ tomala cō la vna mano por el pico ꝛ cō
la otra por los pies ꝛ pōle las alas en mane
ra que las tēga q̄das ꝛ liga el pescueço ala
mordedura ꝛ tenla hasta q̄ muera: ꝛ de otra
gallina por esta manera q̄ muera: de guisa
q̄ seā tres gallinas y enesta manera sera sa-
no. Iten dize Bartolome ꝛ alano q̄ tomes
la pimpanilla y cuezela en vino ꝛ despues
toma la junciana ꝛ la rayz dela trasmonta-
na ꝛ haz las poluos y echa los eneste vino
que dicho es ꝛ dalo a beuer al hōbre q̄ esta
apōçoñado ꝛ no tan solamēte hara echar

el venino del cuerpo: mas aun [redacted] Itē dize maestre Octauiano que tomes las cebollas ⁊ los ajos ⁊ los puerros ⁊ da los a comer al hombre que esta ponçoñado ⁊ luego guaresce-ra. Item dize maestre Albenruyz que tomes el azeyte que sale del pescado quando lo assan o lo cuezen ⁊ vnta la mordedura cō ello ⁊ luego guarescera: ⁊ si lo beuieres hazer te lo ha escupir por la boca. Item dize maestre Giraldo que tomes la Saliua del hombre que esta ponçoñado ⁊ lauale la llaga cōella ⁊ fazer le ha grā prouecho. Item dize el comētador q̄ si le mordiere el alacrā q̄ tomes a el mismo o a otro ⁊ maja lo ⁊ pō lo sobre el lugar do fuere mordido ⁊ luego sera guarido. Item dize maestre Diascorides que tomes la corteza ⁊ las fojas dela higuera ⁊ majalas ⁊ ponlas sobre aquel lugar ⁊ sanara. Itē dize yran que tomes el estiercol delas cabras ⁊ mezclalo con miel ⁊ ponlo sobre la mordedura ⁊ luego guarescera. Item dize que tomes las vñas dl buey ⁊ dela vaca ⁊ quema las ⁊ haz los poluos ⁊ beue los bueltos con mostaza ⁊ no auras menester otra medicina mas cierta. Item dize Diascorides q̄ tomes la agrimonia ⁊ majala ⁊ beue la con vino / quier sea de hombre rauioso o de can rauioso o de serpiente luego guaresceras. Item dize el esperimentador q̄ tomes el mastuerço ⁊ saca le el çumo ⁊ mezcla le con la harina del trigo ⁊ haz lo emplasto ⁊ pon lo sobre la mordedura ⁊ luego tirara la ponçoña. Item dize diascorides que tomes los granos de los niesperos ⁊ muelelos ⁊ beue los en vino ⁊ con agua ⁊ guaresceras que no ay medicina su par de esta. Item dize macēcio q̄ tomes el estiercol fresco del hombre ⁊ pon lo sobre la mordedura ⁊ tirar le ha el venino. Itē dize juliano q̄ tomes las rayzes dela junciana y echa las enel vaso do tuuieres el vino que beues ⁊ nunca te podra empecer ponçoña. Itē dize ysaac q̄ tomes la ruda ⁊ las nuezes ⁊ la miel ⁊ maja las en vno ⁊ haz emplasto ⁊ pon lo sobre la mordedura ⁊ guaresceras. Item dize que tomes las nuezes verdes con sus cascaras ⁊ majalas ⁊ pon las sobre el ombligo ⁊ toda postema ⁊ ponçoña que enel cuerpo del hōbre sea: luego se desfara. Item dize rogero que tomes vna cascara de hueuo ⁊ hinchela de çumo de agrimonia ⁊ dalo a beuer ⁊ luego echara el venino por la boca ⁊ aun que sea herido con saeta eneruolada no le empescera ⁊ aun sacara la saeta. Item dize rogero q̄ tomes las rayzes dela cōsuelda menor ⁊ maja las entre dos piedras ⁊ pon las ē aquel lugar dō de fuere la mordedura ⁊ luego sanaras. Item dize q̄ tomes los ajos majados ⁊ pō los sobre la mordedura ⁊ hara prouecho. Itē dize Auicena q̄ tomes la carne del Gauilan blanco ⁊ come la: ca es vna delas buenas medicinas para esto. Itē dize ysaac q̄ tomes las nuezes mōdadas ⁊ las hojas de la Ruda ⁊ majalo todo en vno ⁊ ponlo sobre la Mordedura o sobre otro lugar emponçoñado / ⁊ si lo pusieres enla mañana quando viniere la noche sera sano. Itē dize Giliberte que tomes la hiel de buey ⁊ vnta conella la ponçoña ⁊ luego sanara. Item dize diascorides que tomes la yerua mora ⁊ majala con la migaja del pan ⁊ con la miel ⁊ ponla sobre qualquier apostemado ⁊ ronpera la postema. Item dize maestre Giliberte ⁊ Alberto ⁊ ysidoro ⁊ otro maestro sabio lōbardo ⁊ yo vi nueue libros dellos que hablan destas cosas muy marauillosamente en que dizen que hagā vn vaso de laton el mas fino que se pudiere auer ⁊ si yeruas o ponçoñas echaren enel o si viniere a la mesa luego en essa ora mudara la color el vaso ⁊ mudar se ha en muchas colores departidas: y assi veras si viniere ala mesa pōçoña o venido. Item dize yran que tomes los ajos majados ⁊ destemplalos con sangre caliente de Gallo ⁊ con vino ⁊ beue los ⁊ no ayas miedo de ponçoña que te ayan dado. Item dize Macencio que tomes la sangre caliēte dl anade ⁊ dstēpla la cō vino ⁊ beue lo ⁊ no ayas miedo de pōçoña ni de mordedura q̄ te ayan dado ō nigūa cosa

Capitulo. xlix. pa sanar las viruelas ⁊ las bexigas

Dize maeſtre cõſtãtino que las be-
rigas q̃ han los niños o viruelas
q̃ trabajes poꝛq̃ le ſalgan ayna.
Poꝛende toma los higos paſſa-
dos ⁊ delas lãtejas mondadas ⁊ la harina
dellas tanto delo vno como delo otro ⁊ to-
ma nueue onças de leche ⁊ cinco de agua ⁊
mezclalo todo en vno ⁊ ponlo a cozer ⁊ deſ
que fuere cocho dale d'llo a beuer ⁊ a comer
enla noche ante que ſe eche a doꝛmir ⁊ deſ
pues enla mañana põ a cozer vna libꝛa de
ſtas lãtejas en vna olla grãde ⁊ baña lo con
aq̃l caldo y embuelue lo en vna ſauana de
xa lo eſtar ⁊ luego ſalirã ⁊ maduraran. Itẽ
dize q̃ guardes de le dar a comer coſas d'xa
tiuas ni dulces: ni carne de puerco ni peſca-
do ni coſas frias poꝛque no ſe le encoja la ſã
gre dentro: y embuelue lo en paños berme
jos: aſſi guarecera. Item dize Pedꝛo logre
ro que tomes el çumo dela bꝛetonica ⁊ to-
ma vna pluma ⁊ vnta con aquella pluma
las berigas ⁊ luego ſe ſecaran. Iten dize ni
colao q̃ tomes la ruda ⁊ cueze la con vino ⁊
con vna pluma mojada en aquel vino vn
ta las berigas ⁊ ſecar las ha. Iten dize yſa
ac que tomes la piedꝛa çufre ⁊ la reſina ⁊ la
trementina ⁊ del azeyte ⁊ del vnto d'l puer-
co ⁊ mezclalo todo en vno ⁊ vnta con eſto la
criatura quando ſe le ſecan las poſtillas en
la cara ⁊ no le quedara ninguna manzilla ẽ
el roſtro. Itẽ dize giliberte q̃ tomes la pur-
pura ⁊ deſtempla la ⁊ dala a beuer ⁊ hara
ſalir las berigas. Item dize bartolome que
tomes qualquier paño tinto en grana ⁊ cu
bꝛe la criatura ⁊ hara le ſalir a golpe las be-
rigas. Item dize giliberte que tomes la pe
lipoꝛa ⁊ deſtempla la ⁊ da la a beuer ⁊ fara
ſalir las berigas ⁊ ſecar las ha luego.

¶ Capitulo .l. para ſanar las fiſtolas o cancer.

La fiſtola es vna delas malas co
ſas del mundo q̃ a do quier que
raygare bueno es el maeſtro q̃
dende la ſaque. Poꝛende dize el
eſperimentadoꝛ q̃ ſi q̃ſieres ſanar la fiſtola
q̃ tomes la bꝛetonica ⁊ la lançuela ⁊ maja-
las en vno ⁊ ſacales el çumo ⁊ toma el vn-
to de puerco anejo y derrite lo y echa lo en
eſte çumo de eſtas yeruas ⁊ toma los pol-
uos dela mirra y echa los dentro ⁊ vnta el
lugar dõde eſta la fiſtola ⁊ poꝛ hõda q̃ ella
eſte la matara: eſto es coſa pꝛouada. Item
dize Conſtantino q̃ ſi la fiſtola tuuiere mu
chos agujeros ⁊ no ſon en derecho dela fe
rida ⁊ dela fiſtola q̃ las medicinas no pue-
dan llegar a ella: toma el eſtiercol delas ca-
bꝛas ⁊ ponlo enla herida: ⁊ tirara la podꝛe
dũbꝛe que es dẽtro: ⁊ ſi los neruios eſtuuie
ren encogidos eſtender los ha ⁊ ſanar los
ha dela fiſtola o del cancer ⁊ quitar le ha el
doloꝛ. Itẽ dize Alberto q̃ tomes la cabeça
del can ⁊ quema la ⁊ haz la poluos y echa
los ſobꝛe el cancer ⁊ ſobꝛe la fiſtola: ⁊ luego
la matara. Itẽ dize conſtantino que tomes
el eſtiercol del hombꝛe ⁊ quemalo ⁊ mezcla
los poluos dello con la pimienta molida y
echalos ſobꝛe la fiſtola o cãcer ⁊ luego gua
reſcera. Item dize diaſcoꝛides ⁊ yſaac que
tomes la Harina y echa la enla lexia muy
fuerte y eſte en ella vna noche ⁊ otro dia
echa lo ſobꝛe la fiſtola ⁊ luego ſeras ſano.
Itẽ dize juliano coſa muy pꝛouada que to-
mes las rayzes ⁊ las hojas ⁊ la ſemiente de
la cañauera ⁊ las hojas ⁊ la ſemiente d'xe-
naue ⁊ la calabaça aguda ⁊ las hojas de-
las coles bermejas todo eſto tanto de vno
como de otro: ⁊ ponlo todo a cozer en vino
blãco: ⁊ quãdo fuere cozido cuela lo y echa
ay dela miel tãto quãto cũpla para que la
pueda beuer / tãto que ſea claro: ⁊ laua bien
con eſto la fiſtola ⁊ haz verdugo pequeño
de oꝛo ⁊ ponlo ſobꝛe la llaga ⁊ toda via cu-
bꝛe la con la hoja dela col bermeja ⁊ mara-
uilloſamẽte mata la fiſtola. Item dize Dia
ſcoꝛides q̃ tomes la Bꝛetonica ⁊ maja la ⁊
põla ſobꝛe la llaga ⁊ marauilloſamente ma
ta la fiſtola. Itẽ dize Pedꝛo logrero q̃ ſi la
fiſtola fuere enla pierna o eñl bꝛaço que to-
mes vn gato ⁊ abꝛe lo a la noche y embuel-
ue dẽtro enel la pierna o el bꝛaço y eſte aſſi
toda la noche y eſto haras aſſi quatro ve-
zes con quatro gatos ⁊ luego ſera muerta.
Item dize Auicena que tomes la ſal ⁊ tue
ſta la ⁊ toma las hezes del vino ⁊ ſecalas ⁊
muele las mucho como harina y echa las

en miel y echando desta miel sobre la llaga matara la fistola. Item dize Giraldo q̃ tomes las rayzes de la calabaca ⁊ majalas ⁊ ponlas dentro enla fistola ⁊ luego saldra agua o venino: y entõces podras entẽder si es muerta. E despues sana la llaga cõ otra medicina. Item dize que tomes el enciensо macho ⁊ muelelo ⁊ laua la llaga conel mejor vino q̃ pudieres auer y echale aquel enciensо de suso ⁊ luego cerrara la llaga y esto haz desque fuere muerta la fistola. Item dize giliberte que tomes los gusanos que nacen enla fistola y el çumo del llanten y echalo enla fistola ⁊ matar la ha. Item dize costãtino que tomes la agrimonia ⁊ muele la ⁊ haz la poluos y echa los enla mala fistola ⁊ luego la matara

Capitulo .lij. para sanar la gafedad ⁊ malatia.

El gafedad es vna dolẽcia la peor q̃ ay so el sol: ⁊ son pocos los maestros q̃ puedan dar remedio contra esta ẽfermedad. Porẽde dize Auicena q̃ si quisieres guarecer al honbre de gafedad que tomes vna culebra la mayor q̃ pudieres auer de sequero ⁊ corta le la cabeça ⁊ la cola ⁊ dexa le bien salir la sangre ⁊ dessuella la ⁊ alipia la por dẽtro ⁊ haz la cozer en vino: ⁊ despues que fuere cocha dale a beuer el vino en q̃ se cozio hasta q̃ el malato se hinche ⁊ despues echa lo en vn mõton de estopa o de lana: o põlo en vna Estufa ⁊ coma vna drama dela carne dela culebra algũ dia fasta q̃ la razõ se turbe ⁊ hasta q̃ se leuante el cuero ⁊ lo mude: y en tãto toma vna biuora ⁊ cuezela en azeyte ⁊ como fuere mudando el cuero assi lo ve vntando cõ aquel azeyte ⁊ renouar le ha la carne y el cuero ⁊ luego sera sano para siempre jamas. Itẽ dize q̃ tomes la culebra negra de sequero ⁊ mata la ⁊ guardala en alguna cosa fasta q̃ sea llena de gusanos ⁊ dexala secar ⁊ guarda los gusanos ⁊ haz poluos dellos ⁊ de la culebra ⁊ da los a beuer o a comer con miel ⁊ guarecera. Item dize diascorides que tomes la culebra ⁊ cueze la en agua ⁊ laua el rostro ⁊ la barua ⁊ las postillas do q̃er q̃ sean ⁊ luego guarecera. Itẽ dize pedro logrero q̃ tomes el agua dõde ayã lauado el cuerpo muerto dl hõbre ⁊ cuezela ẽ vna olla ⁊ laua al malato cõ ella ⁊ sanara de q̃lq̃er malatia q̃ tenga: mayormẽte si tomares las hojas del lirio majadas ⁊ las pusieres sobre la gafedad: sanara muy bien Itẽ dize q̃ tomes las hojas delos puerros ⁊ el olio ⁊ la cera ⁊ mezclalo todo ẽ vno al fuego ⁊ vnta cõ ello las postillas al gafo: ⁊ luego sanara. Itẽ dize juliano q̃ tomes vn paño de lino ⁊ haz lo ẽboluer en sebo caliẽte y ẽbueluelo ẽ derredor delas postillas en especial las piernas: ⁊ sanara las postillas: ca es cosa muy pˀuada. Itẽ dize giraldo q̃ tomes las rayzes dl as calabaças ⁊ cueze las ẽ vnto de puerco ⁊ majalas cõ azogue y cõ saluia: ⁊ vnta las postillas cõ esto ⁊ luego sanara

Capitulo . liij . para sanar las landres que es cosa muy aborrecible

Para guarescer las landres dize el esperimentador que tomes la piedra çufre y el trigo y la trementina y el vnto ⁊ majalo todo ⁊ haz emplasto ⁊ ponlo sobre las landres. Itẽ dize diascorides q̃ tomes seys onças de linueso ⁊ otras seys d estiercol d palomas y echalo todo a cozer ẽ vino ⁊ faz dllo ẽplasto ⁊ pon lo sobre las lãdres ⁊ dessfazer las ha. Itẽ dize q̃ tomes la semiẽte del lãtisco ⁊ da gela a beuer cõ vino ⁊ dsfara las lãdres. Itẽ dize q̃ tomes la mostaza ⁊ majala cõ vnto d puerco ⁊ põlo hecho emplasto sobre las lãdres ⁊ dsfazer las ha. Itẽ dize diascorides q̃ tomes la pez ⁊ vnto d puerco ⁊ los saluados dl trigo ⁊ la piedra çufre ⁊ maja lo todo esto en vno ⁊ haz lo ẽplasto ⁊ ponlo sobre las lãdres delas gargãtas ⁊ luego las dsfara. Itẽ dize auicena q̃ tomes el estiercol dlas cabras ⁊ põlo sobre las lãdres ⁊ dsfazer las ha. Itẽ dize que tomes las rayzes del lirio ⁊ la semiente del lino y el estiercol delas palomas ⁊ majalo todo ẽ vno ⁊ desteplalo cõ vinagre ⁊ põlo sobre las lãdres ⁊ dessfara las.

Capitulo .liiij . pa sanar las berrugas.

[P]Ara sanar las berrugas dize el espimẽtador q̃ tomes los pies de las gallinas ⁊ metelos so las brasas ⁊ tirales los cueros q̃ tienen encima ⁊ cõ aq̃l cuero caliẽte friega mucho las berrugas ⁊ tirar las ha. Itẽ dize diascorides q̃ tomes la corteza del sauze ⁊ q̃ma la ⁊ haz la poluos ⁊ destẽpla los cõ vinagre ⁊ vnta las berrugas ⁊ d̃sfazer las ha. Iten dize yꝛã q̃ tomes vn sarmiẽto dela vid q̃ lleua vuas q̃ sea verde ⁊ metelo enel fuego de la vna pte ⁊ cõ el agua caliẽte q̃ sale dela otra por la cortadura vnta las berrugas ⁊ desfazer se hã. Itẽ dize giliberte q̃ tomes los corales d̃ segro ⁊ pte los por el espinazo y echa les dela sal molida ⁊ põ los sobre las berrugas ⁊ secar las ha. Itẽ dize giliberte q̃ tomes el agua cõ q̃ lauã el cuerpo de hõbre muerto ⁊ vnta cõella las berrugas ⁊ secar se han

Capitulo.liiij.pa q̃madura d̃ fuego o d̃ agua caliẽte ⁊ d̃l remedio.

[M]Uchas vezes se q̃mã del fuego o del agua caliente los hombres y pa los remediar dize Costantino q̃ tomes los pelos dela liebre ⁊ põlos sobre la q̃madura ⁊ sanara. Iten dize q̃ tomes azeyte d̃ nuezes ⁊ la cera ⁊ d̃rrite lo en vno ⁊ vnta con ello la quemadura ⁊ sanaras. Itẽ dize diascorides q̃ tomes luego que alguno se quemare la yema del hueuo cruda ⁊ vntale conella ⁊ hazer le ha prouecho. Itẽ dize q̃ tomes la rayz del lirio ⁊ pon la d̃baxo delas brasas ⁊ majalo cõel azeyte rosado ⁊ põ la sobre la q̃madura ⁊ luego sanara. Itẽ dize el comẽtador q̃ luego que te quemares q̃ tomes el çumo delas hojas d̃l lirio ⁊ mezclalo conel vinagre ⁊ pon lo enla quemadura ⁊ sanara. Itẽ dize Diascorides q̃ tomes la ceniza dela calabaça seca ⁊ põ la sobre la quemadura ⁊ sanara. Iten dize rogero q̃ tomes el estiercol dela oueja ⁊ põlo sobre la q̃madura ⁊ no le d̃xara cauar mas ⁊ assi mismo te hara el vino si te lauares con el luego q̃ te quemares. Itẽ dize q̃ tomes el azeyte ⁊ batelo conel agua fria ⁊ despues vierte aquel agua fria ⁊ echale otra ⁊ batelo como de cabo assi fasta tres aguas ⁊ despues vnta la quemadura con el ⁊ sanara. Item dize q̃ tomes el rabon ⁊ vnta coneste azeyte la quemadura ⁊ sanaras. Item dize auicena q̃ tomes la ceniza delas suelas viejas y echa la sobre la quemadura ⁊ marauillosamente le sanara. Item dize este mismo maestro y el esperimentador que tomes las claras delos hueuos y el azeyte ⁊ batelo todo mucho en vno fasta que se torne espesso ⁊ vnta la llaga dela q̃madura cõ esto ⁊ nunca parecera señal. Item dize q̃ tomes las hojas verdes del parral ⁊ majalas ⁊ põ las sobre la q̃madura ⁊ sanara.

Capitulo.lv. para sanar la q̃madura que los hombres arden en tresi ⁊ dizen q̃ es fuego de san Anton

[A]R dẽ los hõbres ẽtresi ⁊ dizen q̃ es fuego d̃ sant antõ ⁊ otros dizẽ q̃ es fuego d̃ sant marçal ⁊ otros le llamã fuego del sctõ: ⁊ sea d̃ q̃l q̃er mañra d̃stas. Dize costãtino q̃ tomes los hueuos crudos ⁊ batelos ⁊ pon los en aq̃l lugar ⁊ sobre los hueuos põ las hojas delos bledos ⁊ marauillosamente guaresceras. Itẽ dize q̃ tomes el estiercol delas palomas y el azeyte ⁊ mezclalo todo en vno ⁊ vnta aq̃l lugar: ⁊ toma vn paño lĩpio ⁊ mojalo enel ⁊ ponselo encima ⁊ luego sanara. Itẽ dize diascorides q̃ tomes las fojas verdes del llãten ⁊ maja las cõ la gordura del puerco ⁊ vnta aq̃l lugar ⁊ matara aq̃l fuego. Itẽ dize el esperimẽtador q̃ tomes el estiercol delas cornejas ⁊ la cera y el azeyte: ⁊ hierue lo todo en vno ⁊ ponlo en aq̃l lugar ⁊ matara el fuego. Itẽ dize costantino q̃ tomes las yemas delos hueuos ⁊ bate las ⁊ põlas d̃ suso ⁊ sanara. Itẽ dize yꝛã q̃ tomes la ceniza dela corteza del olmo y echala sobre el fuego ⁊ matar lo ha. Itẽ dize el esperimẽtador q̃ tomes el azeyte ⁊ la sal ⁊ batelo en vno ⁊ põlo ẽcima ⁊ matara el fuego. Itẽ dize alberto q̃ tomes el vinagre ⁊ laua cõel el huego ⁊ sanaras. Itẽ dize diascorides q̃ tomes el rabon morisco ⁊ põselo sobre aq̃l lugar ⁊ matara el fuego. Itẽ dize yꝛã q̃ tomes los pelos dela liebre ⁊ q̃malos y echalos sobre aquel lugar ⁊ matara el huego.

¶ Capitulo.lvj. pa sacar hierro o saeta o espina ꝺl cuerpo del hõbre.

Dize maestre macencio q̃ cosas ay de virtud para sacar fierro o saeta o espina del cuerpo del hõbre assi como el estiercol del Anade o del ansar q̃ poniẽdolo sobre la herida tirara hazia si el hierro o el asta o espina. Item dize q̃ tomes el çumo delos bledos τ destenplalo cõ el estiercol del anade o del ansar τ põlo sobre la llaga τ tirara fazia si el fierro. Itẽ dize alexãdre τ giliberte q̃ tomes la rayz dela lãçuela τ majala τ põla sobre la llaga τ tirara el fierro mayormente si beuiere el çumo delas hojas. Itẽ dize ysaac que tomes los ramos delos cohombros amargos τ higos maduros τ maja lo en vno τ põlo hecho emplasto sobre la llaga τ tirara el hiero aun que este quebrado. Item dize diascorides que tomes la bretonica τ maja la τ põla do quier que touieres los huessos quebrados τ soldaralos. Itẽ dize el esperimẽtador q̃ tomes la bretonica τ vna poca de miel τ del vnto del Conejo τ majalo en vno τ ponlo por emplasto sobre la herida: τ luego tirara el hierro o espina o qualquier cosa q̃ sea. Item dize alexandre q̃ tomes los gusanos q̃ nascẽ debaxo de las piedras τ majalos crudos con miel τ ponlos sobre la llaga τ tirara el hierro o la Espina o el huesso quebrado si lo tuuiere. Itẽ dize macencio q̃ tomes las rayzes del hendro y majalas con miel cruda τ pon lo sobre la llaga τ tirarte ha el hierro o la espina o el huesso quebrado si lo tuuieres. Iten dize q̃ tomes las lõbrizes τ quema las en seco y haz las poluos τ mezclalos con miel τ ponlo sobre la llaga τ tirarte ha el hierro. Itẽ dize este maestro que tomes el çumo del Apio τ las claras delos hueuos τ los poluos del Enciensо τ vna poca de harina bien cernida τ mezclalo todo en vno τ haz emplasto τ põlo sobre la llaga τ tirarte ha el hierro. Iten dize maestre giliberte q̃ tomes el Sain del puerco y el vinagre y la miel τ la harina de la adramuga y el vino τ cuezelo todo esto τ ponlo todo sobre la herida τ toma la Agrimonia τ la Bretonica y el llanten τ la saluia τ majalo todo esto en vno τ saca les el çumo τ mezclalo con vino τ dalo a beuer miẽtra que tuuiere el emplasto τ luego le sacara el hierro o saeta o otra cosa qualquier.

¶ Capitulo. lvij. para sanar al hõbre q̃ ẽfermare por ojo o por mal hecho alguno: τ aun para las bestias

Dize maestre sixto τ maestre otauiano que si algun hombre o bestia enfermare ẽ tu casa por ojo o por otro mal hecho qualquier que sea que tomes la sangre del Cassugo τ la sal τ las limaduras delos cuernos delos bueyes τ mezcla lo todo en vno τ vnta le con ello al enfermo sea hombre quier sea alimaña τ sanara. [redacted] Item dize maestre pedro logrero que si cauallo o otra bestia te cayere enel establo q̃ tomes los poluos del endro y echa los por las narizes τ luego se leuãtara. Item dize este Maestro que tomes los atramuzes secos τ muelelos τ dalos a beuer alos animales τ luego guaresceran.

¶ Capitulo.lviij. Como sabras si el enfermo sanara o morira

Lleua cõtigo la berbena quãdo q̃sieres entrar a ver el enfermo: τ demãdale como le va. E si respõdiere q̃ le va biẽ guarecera. E si dixere q̃ le va mal no tẽgas huzia enel. Itẽ dize este mismo maestro q̃ tomes el artemisa τ pon la sobre la cabeça del enfermo: de manera que no lo sepa el: τ si dormiere biuira τ si no dormiere morira. Iten dize que tomes vna pella de massa τ trae gela por las palmas delas manos τ de los pies al enfermo τ despues echa la a vn perro τ si la comiere beuira τ si no la comiere morira. Item dize yran que si quisieres saber si enfermaras toma quando te sangrares vna poca dela sangre y echala en vn vaso: y echar le has vna poca ꝺ sal τ si te hediere

enfermaras ⁊ ſino no. Item dize giraldo q̃
tomes el çumo delas violetas ⁊ da lo a be-
uer al enfermo ⁊ ſino lo rehuſare ſanara.
Itẽ dize yſidoꝛo ⁊ maeſtre jacobo que to-
mes la çanahoꝛia ⁊ lleuala ẽ tu mano ⁊ q̃n-
do entres a ver el doliente ſi te acatare bien
delos ojos guareſcera ⁊ ſino moꝛira.

¶ Capitulo.lix. ꝑa coꝛregir el vino que ſe va dañando.

LOs vinos ſe dañan ⁊ ſe coꝛrõpẽ
como los cuerpos delos hõbꝛes
⁊ animales: poꝛẽde dize el eſperi
mẽtadoꝛ q̃ ſi el vino enfermare ⁊
lo quiſieres toꝛnar ẽ ſi luego q̃ ſe comẽçare
a coꝛrõper deſtapa la cuba o tinaja ⁊ ſaldꝛa
el ayꝛe coꝛrupto y ẽtrara el puro y d̃ſpues to
ma de eſſe miſmo vino ⁊ pon tanto dello a
heruir como ſe pueda calentar cõ ello lo q̃
eſtuuiere ẽla vaſija d̃ dõde ſalio y echagelo
dentro ⁊ guareſcera. Item toma las caſca-
ras delas almẽdꝛas y q̃bꝛãtalas y echa las
enla vaſija ⁊ guareſcera: ca coſa ꝓuada es
eſto. Y eſſo miſmo hazẽ las nuezes monda
das: mas echale tãtas dellas como vieres
la cantidad del vino. Itẽ dize el eſperimẽta
doꝛ q̃ tomes la coꝛteza dela haya y d̃ carua
llo ⁊ muelelas y echa las dentro enel vino
⁊ luego lo toꝛnaran a ſu eſtado. Itẽ dize q̃
tomes las claras delos hueuos ⁊ miel ⁊ ba
te las en vno ⁊ echa las enel vino ⁊ luego
guarecera. Itẽ dize q̃ tomes la ceniza delas
vides blãcas ⁊ pon las enel vino bermejo ⁊
toꝛnar lo ha blanco: ⁊ toma la ceniza delas
vides pꝛietas y echalas enel vino blanco ⁊
toꝛnarſe ha bermejo. Iten dize que tomes
las rayzes ⁊ las hojas dela dialtea y echa-
las enel vino ⁊ ſi fuere manſo hara lo fuer-
te Itẽ dize eſte maeſtro q̃ tomes los poluos
delas golondꝛinas ⁊ quemadas ⁊ buelue-
las conel vino mucho amenudo y en q̃ntos
dias biuas nunca te embeodaras.

¶ Capitulo.lx. ꝑa conocer las cõpleſſiones que ſon repartidas: ⁊ del remedio dela calentura continua.

LAs enfermedades delos hombꝛes ſõ
departidas bien aſſi como las cõpleſ
ſiones delos hombꝛes ſon ꝑtidas ſegũ los
quatro elemẽtos de q̃ ſomos criados. Aſſi
como el fuego/la tierra/el ayꝛe/y el agua:
E cada vna participa ſegũ q̃ mas o menos
⁊ aſſi recudẽ las ẽfermedades. Poꝛẽde ſi al
guno enfermare de fiebꝛe cõtinua dize mae
ſtre macẽcio q̃ tomes dos õças de çumo de
bꝛetonica ⁊ otras dos de llãtẽ ⁊ mezclalo to
do en vno ⁊ dagelo a beuer ante q̃ le tome
la calẽtura ⁊ luego le dexara. Y eſto miſmo
haze el çumo del apio ⁊ deſtẽplalo cõ agua
fria. Itẽ dize juliano q̃ tomes las hojas d̃la
bꝛetonica ⁊ las rayzes del apio y el capillus
veneris: y echalo todo a cozer ẽ agua ⁊ da
le a beuer aq̃l agua ⁊ guareſcera. Iten dize
el eſperimẽtadoꝛ q̃ tomes el migajon d̃l pã
y el fumus terre ⁊ vn hueuo aſſado en azey
te de laurel ⁊ majalo todo ẽ vno ⁊ ponlo en
vn paño ſobꝛe el eſtomago y luego guareſ
cera. Item dize Juliano que hagas xaro-
pe ⁊ tomaras las rayzes del cohombꝛo mõ
teſino ⁊ del rauano magiſco ⁊ pon las a co-
zer en vinagre y echa les dentro miel ⁊ ca-
nela ⁊ quando fuere cocho pon lo al ſereno
vna noche/⁊ otro dia da le a beuer dello ⁊
luego ſera guarido ⁊ hazer le ha reueſſar.
Item dize el eſperimẽtadoꝛ que tomes vn
ajo ante que te tome la calentura ⁊ atalo al
peſcueço ⁊ quitar te la ha. Item dize Gal-
terio ⁊ maeſtre Coſo que tomes la coꝛteza
del ſauco verde ⁊ cuezela con agua ⁊ dar ſe
la has a beuer ante que le tome la calentu-
ra ⁊ luego le dexara. Pero eſta medicina es
para los cauadoꝛes ⁊ para los hombꝛes q̃
ſon de rezia compleſſion. Item dize maeſ-
tre Coſo que tomes el çumo del marruuio
⁊ cuezelo conel mas fuerte vino que pudie-
res auer ⁊ dagelo ante q̃ le venga la calen-
tura ⁊ ſanara. Item dize maeſtre Pedꝛo q̃
le des a beuer tres gotas de leche de Mu
ger que aya parido hijo ⁊ dagelas a beuer
con agua: de manera q̃ no ſienta el enfermo
que coſa es ante q̃ le venga la calẽtura ⁊ no
le recudira mas. Item dize Maeſtre Eſcu
lapio que tomes tres o quatro onças de ſã
gre de Aſno ⁊ da las a beuer con Vino de
manera que el Enfermo no ſepa que coſa
es ⁊ no le recudira mas. Item dize Yꝛan

que tomes el coraçõ dela salamãquesa que quiere parecer lagarto y es verde ⁊ trae lo al cuello ⁊ luego te dexara la calẽtura. Esso mismo haze si lo traes al braço.

Capitulo.lxj. para sanar y remediar la calentura terciana.

PAra sanar la calentura terciana dize maestre juliano q̃ tomes çumo de vna yerua q̃ llaman cabeça de abad: ⁊ otros la llamã cabeça d̃ mõge ⁊ da le a beuer el çumo della tres o quatro vezes ante q̃ le vẽga la calẽtura ⁊ nũca mas le recudira. Itẽ dize q̃ tomes la hortiga menor ⁊ hallaras q̃ nace ẽlos lugares caliẽtes ⁊ secos ⁊ majala y haz la ẽplasto ⁊ pon lo lobre los pulsos cinco dias ⁊ nunca mas le recudira. Itẽ dize el esperimẽtador q̃ tomes las rayzes d̃ rauano magisco ⁊ majalas cõ harina de ceuada ⁊ haz ẽplasto dellas ⁊ põlo ẽtre el ombligo ⁊ los pelos inferiores ⁊ luego se le ꝑtira/ca es cosa muy prouada. Itẽ dize q̃ tomes la ciridonia y el pepino aluar ⁊ negral ⁊ las hortigas ⁊ majalo todo en vno ⁊ haz ẽplasto dello ⁊ põlo sobre los pulsos delos braços ante q̃ le vẽga la calẽtura ⁊ nũca le recudira. Itẽ dize tribacio q̃ tomes tres hojas d̃la pipanilla y echalas en agua bendita diziẽdo enel nõbre del padre y del hijo y d̃l espũ sctõ ⁊ dagela a beuer ante q̃ le vẽga la calẽtura ⁊ no le recudira. Itẽ dize q̃ tomes el çumo del apio ⁊ dagelo a beuer ãte q̃ le vẽga la calẽtura ⁊ luego le dexara. Itẽ dize auicena q̃ tomes las hojas del trebol ⁊ tres granos del ⁊ da lo a beuer con agua ⁊ nunca le recudira. Itẽ dize que tomes la tela dela caña blanca ⁊ pongela enla frente y enlas sienes ⁊ luego se le partira la calẽtura. Itẽ dize diascorides que tomes el araña blanca ⁊ su tela y embuelue la araña en su tela ⁊ atagela al cuello ⁊ luego le dexara. Itẽ dize maestre pedro logrero q̃ tomes la harina dela ceuada y el çumo dela beruena ⁊ dela baruaja ⁊ dela hortiga y del llãten ⁊ quatro hueuos ⁊ amassalo todo en vno ⁊ haz emplasto ⁊ pongelo en el vientre ante q̃ le vẽga la calentura ⁊ sanarã. Item dize Giliberte que si tomares los poluos del cristal: ⁊ si la criatura de teta touiere este mal da se los a beuer al ama que le da la teta ⁊ luego le dexara ⁊ guarescera. Itẽ dize Esculapio q̃ tomes aq̃llo q̃ corre por el pulmon del carnero quãdo lo assã ⁊ dagelo a beuer al enfermo ante q̃ le venga la calẽtura ⁊ luego le dexara. Item dize el esperimẽtador q̃ tomes vna yerua q̃ llamã pie de pa xaro ⁊ majala ⁊ haz ẽplasto della ⁊ pon la sobre los pulsos de los braços ante que venga la calentura ⁊ no verna mas.

¶ Capitulo.lxij. pa sanar ⁊ remediar la calentura quartana.

PAra guarescer la q̃rtana dize el esperimẽtador q̃ tomes la carne d̃l osso ⁊ q̃ la vses comer ⁊ nũca tẽdras q̃rtana. Iten dize diascorides q̃ si ouieres la q̃rtana o te ouiere de venir: q̃ ayunes ãtes vn dia ⁊ no comas cosa nigũa: ⁊ otro dia ẽ la mañana come vna ꝑdiz assada ⁊ beue d̃l mejor vino q̃ pudieres auer y echate a dormir ⁊ no te recudira mas. Iten dize juliano q̃ tomes el çumo de milhoja ⁊ dalo a beuer ãtes q̃ le vẽga la quartana ⁊ luego sanara. Itẽ dize q̃ tomes el çumo delos gamones ⁊ beue lo antes q̃ vẽga la q̃rtana ⁊ nũca mas le recudira. Itẽ dize el esperimẽtador q̃ tomes el çumo delas golondrinas ⁊ destẽplalo con vino ⁊ dale a beuer ⁊ atale dello al cuello ⁊ luego le dexara. Iten dize q̃ tomes el çumo d̃l artemisa y el azeyte ⁊ da lo a beuer por tres dias ⁊ luego guarescera. Itẽ dize q̃ tomes vna yerua q̃ llaman vid blanca ⁊ maja la ⁊ haz ẽplasto ⁊ pongelo sobre los pulsos delos braços y enlas sienes ⁊ nũca le recudira. Item dize juliano que tomes los mirabolanos y el sene tanto delo vno como delo otro ⁊ haz lo poluos y echa los en el suero serenado vna noche y echa le dentro vn poco de Ruybaruo ⁊ da lo a beuer ⁊ luego guarescera. Y esto es cosa muy bien prouada por este Maestro assaz vezes. Item dize el esperimentador que tomes el Artemisa ⁊ los mirabolanos ⁊ muelelos ⁊ haras dello poluos ⁊ haz poluos del Oregano ⁊ mezclalo en vno ⁊ da los a beuer en

ayunas cada via vna onça antes q̃ le ven-
ga la quartana: ⁊ dagelo por q̃tro dias ⁊
guarescera. Item dize gilliberte q̃ tomes la
mirra y el pulipodio ⁊ los mirabolanos ⁊
haz de todo esto poluos: ⁊ toma la bretoni
ca mayor ⁊ muele la ⁊ destẽpla la cõ vino y
echa a aq̃llos poluos dentro ⁊ dalos a beuer
ante que le venga la quartana: ⁊ nunca le
recudira. Itẽ dize costãtino q̃ tomes el pere
xil ⁊ vn hueuo ⁊ la sangre del puerco: quier
fresca q̃er seca ⁊ muelelo todo ẽ vno y echa
le dela sal ⁊ toma vna gallina ⁊ pela la ⁊ ali
piala muy biẽ: ⁊ mete dẽtro todas estas co-
sas ⁊ metela entera en pã ⁊ cuezela enel hor
no ẽ vna caçuela cubierta ⁊ desque fuere co
cha dale a comer cada dia vn quarto ⁊ a ca
bo d̃ quatro dias q̃ la gallina fuere comida
q̃tar te ha la q̃rtana ⁊ cõfortar te ha el cora
çõ ⁊ alipiarte ha el estomago ⁊ darte ha sa
bor de comer. Itẽ dize diascorides q̃ tomes
tres onças d̃ agua ⁊ tres õças de fumuster
re ⁊ dagelo a beuer antes q̃ le vẽga la q̃rta
na ⁊ nunca mas le recudira. Itẽ dize macẽ-
cio q̃ tomes la rayz del aristologia ⁊ la ra-
yz del romero y destẽpla las cõ agua ⁊ con
miel ⁊ dale a beuer esto antes q̃ le venga la
calẽtura ⁊ nũca le recudira quier sea quarta
na quier terciana: quier cotidiana. Item
dize el esperimẽtador que tomes las hezes
del vino ⁊ vna yerua q̃ llaman gracia dei ⁊
la beruena ⁊ sacales el çumo ⁊ dagelo a be-
uer ante q̃ le vẽga la quartana ⁊ nunca mas
le recudira. Item dize q̃ te sangres del bra
ço yzq̃erdo dela vena del baço: p̃mero dia
de luna nueua ⁊ nunca mas te recudira.

¶ Capitu. lxiij. p̃a sanar la muger que touiere la madre abierta: que no puede concebir porque no puede detener la simiente del varon.

Si la muger touiere tã abier-
ta la madre q̃ no puede rete-
ner la simiẽte del varõ. Dize
maestre juliano q̃ tomes los
poluos dela piedra viua ⁊ los
poluos d̃la sãgre d̃l drago ⁊ los poluos de
los atramuzes ⁊ mezclalos cõ vinagre muy
fuerte ⁊ lãça los dẽtro ẽla madre ⁊ hara le re
tener. Itẽ dize diascorides q̃ tomes la nebe
da ⁊ sahuma ala muger cõ ella: ⁊ metegela
ẽla boca dela madre ⁊ si tuuiere humores fri
os sacar gelos ha. Esto puedes prouar en
vna gata ⁊ põgela enla natura ⁊ luego ge-
la encendera. Itẽ dize ysaac que tomes la
natura dela liebre ⁊ comala la muger assa-
da dẽtro enel baño ⁊ ayũtese conel varon ⁊
luego cõcebira. Itẽ dize costantino q̃ tomes
la cejuda ⁊ cuezela en agua ⁊ dale a beuer
aq̃l agua ala muger ala mañana ⁊ ala no-
che ⁊ harala cõcebir ⁊ conocer lo has q̃ lue
go le fara reuessar. Itẽ dize auicena que to-
mes el caldo dela Liebre ⁊ dale a comer d̃
la madre y desque fuere ẽxuta de su flor lue
go concebira. Itẽ dize costantino q̃ beua el
hõbre del caldo del lebrõ ⁊ la muger el cal-
do dela liebre ⁊ luego cõcebira. Itẽ dize q̃
tomes el meollo della ⁊ mezcla lo cõ la gor
dura d̃l anade ⁊ del leon ⁊ guardalo todo ẽ
vna taça de plata ⁊ quãdo quisiere dormir
con la muger vnte el hõbre su natura cone-
sto ⁊ duerma con la muger ⁊ cõcibira hija.

Capi. lxiiij. de vna medicina q̃ es ygual del balsamo y como la faras

Dizẽ los maestros auicena ⁊ ypo-
cras ⁊ galieno ⁊ todos los otros
maestros en medicina q̃ si quisie-
res hazer vnguento muy precio-
so p̃a todos los males ⁊ llagas q̃ sean enlos
cuerpos delos hombres q̃ tomes vna redo
ma de vidrio y echa dẽtro el mas fino azey-
te que hallaras de oliuas ⁊ toma la flor del
romero si la pudieres hallar donde no las
hojas verdes y echalas dẽtro enla redoma
enesta manera: la vna parte d̃l azeyte ⁊ las
dos delas hojas o dela flor del Romero ⁊
hinche la redoma enesta manera hasta el
cuello ⁊ pon la redoma soterrada enel estier
col mas callẽte que hallares dentro en vn
establo y enlo mas podrido q̃ puedas auer
en vna canasta grande ⁊ la canasta sea lle-
na de estiercol el mas caliente que se pueda
hallar ⁊ sotierra esta canasta cõ su redoma
enel estiercol muy cobijada en manera que
este alli quarẽta dias ⁊ q̃renta noches cõti-
nuadamẽte: ⁊ ponle guarda q̃ en ninguna

manera no se quiebre y el estiercol no sea d̄ yerua verde ni de bestias mulares saluo de paja y de ceuada y de cauallo y sacalo acabo delos quarenta dias y hallaras vn vnguēto muy precioso ⁊ muy virtuoso. Y haras marauillosas curas con esto en qualq̄er dolor por graue q̄ sea. ¶Ca es ygual medicina de espiermaceti: y pamfētes quādo lo pusieres a cozer q̄ sea la redoma atapada muy bien con massa o cō cera ⁊ su pergamino ⁊ muy biē atapada en manera q̄ no bote fuera al tiēpo q̄ hiruiere si esta medicina hizieres con la flor del romero sola vna gota valdra por ciento. ¶Ca el romero y la su hoja es muy virtuosa: pero la flor es para esto muy especial: ⁊ aun la foja y el romero cozido en agua y cō aquel agua haziendo vaños al quartanario lo remediaras.

¶Capitulo.lxv. para los que se les caen los cabellos de la cabeça ⁊ como haras que aya assaz

Dize el esperimentador que si los cabellos dela cabeça se te cayerē por alguna enfermedad faz lexia del estiercol d̄las palomas ⁊ laua te la cabeça. Itē toma la corteza dela haya y las hojas della ⁊ la corteza sea dela delgada de en medio ⁊ cueze lo bien en agua ⁊ laua con esto la cabeça amenudo ⁊ auras los cabellos. Itē dize diascorides q̄ majes las Auellanas ⁊ destempla las con orines de Osso o de cabron ⁊ laua la cabeça amenudo ⁊ cobraras los cabellos. Itē dize ysaac que tomes las rayzes delas maluas ⁊ cuezelas con las orinas delas Cabras ⁊ laua las cabeças alos hōbres ⁊ cobraran los cabellos. Item dize yran q̄ tomes las ranas pequeñas ⁊ quemalas ⁊ faz los poluos ⁊ destempla las con las orinas delas cabras ⁊ laua la cabeça ⁊ cobraras los cabellos. Item dize Giliberte q̄ tomes el estiercol dellas ⁊ faz ceniza dello y echa la ceniza en azeyte ⁊ vnta conello la cabeça ⁊ saldran te bien espessos los cabellos. Item dize este maestre que tomes la corteza mediana del Olmo negral ⁊ cueze la en agua ⁊ laua la cabeça cō aquel agua ⁊ cobraras muchos cabellos. Item dize q̄ hagas vn pan de ceuada ⁊ quemalo con vn puño de sal ⁊ haz lo poluos ⁊ mezcla los cō la gordura de osso ⁊ vnta qualquier lugar q̄ quisieres ⁊ nasceran los cabellos. Itē dize sisto q̄ laues la cabeça en orines de can ⁊ nunca seras caluo Item dize auicena q̄ tomes vn lagarto verde ⁊ las sanguisuelas ⁊ quemalo ⁊ faz poluos dello y mezclalo con olio de lamparas ⁊ vnta aquel lugar donde cayerō los cabellos ⁊ sin dubda luego nacerā. ¶Ca es prouado muchas vezes. Itē dize Giliberte q̄ tomes la pelleja dela vulpeja de la cabeça y el lagarto verde sin cabeça ⁊ ponlo todo a heruir vn dia en azeyte: ⁊ despues vnta aquel lugar ⁊ saldran los cabellos. Item dize que tomes el estiercol delas cabras ⁊ q̄malo ⁊ haz cēiza del ⁊ toma las vñas d̄los pies d̄las cabras ⁊ q̄malas ⁊ faz las poluos ⁊ mezclalo todo ē vno ⁊ fierue lo ē azeyte ⁊ vnta aq̄l lugar ⁊ luego saldrā los cabellos.

¶Capitulo.lxvj. como haras que no nazcan cabellos enla cabeça ni en otro lugar.

Si q̄sieres q̄ nūca salgā cabellos dize maestre ricardo q̄ tomes la sāgre del murciegano o la sangre delas ranas peq̄ñas ⁊ vntate q̄lquier lugar q̄ q̄sieres ⁊ nūca nascerā cabellos. Itē dize q̄ tomes la sāgre d̄l murciegano y los hueuos d̄las hormigas negras ⁊ haz massa dellos cō la sangre ⁊ vnta q̄lq̄er lugar q̄ q̄sieres ⁊ nūca te nacerā cabellos. Itē dize el comētador q̄ tomes las sāguisuelas las q̄ nascē ēlas lagunas: ⁊ maja las ⁊ destempla las con vinagre fuerte y vntate aq̄l lugar q̄ quieres ⁊ nūca nacerā cabellos. Itē dize q̄ tomes la ceniza delos trōchos delas coles ⁊ d̄stēpla la con vinagre y ponlo do quisieres ⁊ nūca naceran cabellos. Item dize sisto q̄ tomes la leche dela perra o la sangre ⁊ vnta aquel lugar q̄ q̄sieres ⁊ no nascerā cabellos. Iten dize giliberte q̄ tomes las ranas q̄ se crian enlas lagunas ⁊ quema las ⁊ haz las poluos y echa los enel baño ⁊ los que se vañaren enel todos seran sin cabellos. Item di-

ze diascorides q̃ tomes la harina delas hauas τ mezcla la cō azeyte τ vnta aq̃l lugar: q̃ quisieres cō ella y nūca nasceran cabellos. Itē dize ysaac q̃ tomes el çumo dla fumus terre y la goma arauiga τ mezclalo en vno τ vnta aquel lugar q̃ quisieres τ nunca nascerā cabellos. Itē dize Auicena q̃ tomes la sangre dlas ranas y el azeyte y la lagartija τ la sāgre del galapago τ la sangre del mur ciegano τ las cōchas delas hostias y el poluo del aljofar todo mezclado en vno τ ponlo en aq̃l lugar q̃ quisieres τ nunca te nascerā cabellos. Item dize el libro dlas naturas q̃ tomes la lucerna τ vntes con ella el lugar q̃ quisieres τ nunca te nasceran cabellos.

¶ Cap. lxviij. Como faras q̃ no canses andando camino: que es buena cosa.

Quādo anduuieres camino sino q̃sieres cāsar ni sentir el trabajo del camino: dize maestre alberto que tomes el artemisa τ lleuala contigo τ no cansaras ni sentiras el trabajo. Itē dize maestre Diascorides que quādo viniere el hombre muy cansado del camino que le dē luego a beuer el artemisa τ la rayz della cō vino τ assi se partira el dolor y el quebrātamiento τ cansancio que nunca pensaras que tal virtud auia esta yerua llamada artemisa.

¶ Capi. lxix. Que muestra en q̃ manera ayes de limpiar los dientes.

Para alimpiar los dientes: toma dos onças de agua fuerte τ vna onça d vinagre blanco fuerte y echa dentro media onça de sangre de drago de gota y de grana partes yguales y alimpia con palito de tea los diētes de manera q̃ no toq̃ al enzia.

¶ Poluos para los dientes.

Toma el cuerno dl cieruo y vn poco d sal gema τ otro tāto d carbō d enzina tāto como dl cuerno del cieruo y sea todo esto q̃mado τ molido τ cernido τ con esto fregalos diētes despues alīpia los cō el azeyte y a q̃en alīpiares dale delos poluos pa q̃ se fregue los diētes d q̃tro a q̃tro dias vna vez.

¶ Capitulo. lxx. Para la colora.

Para la colora demasiada toma vna onça de azeyte de Almendras dulces y media onça de azeyte rosado limpio y colado y despues laua el azeyte rosado cō agua rosada y dspues jūtēse todos estos dos azeytes y con ellos vna onça de cera blanca y dspues ponlo al fuego fasta que sea todo derretido meneādo lo todo bien cō tanto que este toda via sobre el fuego hasta que la cera sea derretida y despues quitalo porque se yele: y con este vnguēto vntese ala noche y despues de echado desde el espinazo hasta la cinta todas las espaldas τ los pechos hasta la boca del estomago que llegue alos sobacos mansamente fasta que se embeua quitando que no llegue al higado ni al bazo τ assi mismo que se vnte por la mañana ante que se leuante τ pongalo cada dia hasta que sienta mejoria τ assi sanara.

¶ Capitulo. lxxj. Para el dolor dela cabeça.

Para el dolor dela cabeça faz vna ayuda la mitad de Azeyte de comer τ la otra mitad de Azeyte rosado o violado y eche se por la mañana ante que amanezca y hara puecho τ q̃tara el mal dela cabeça.

¶ Capitulo. lxxij. Para el dolor delos riñones.

Para el dolor delos Riñones: toma vna ayuda de azeyte violado y cō ello echa dos yemas de hueuos batidos τ tibios y echagelo tres o quatro mañanas hasta que falle mejoria.

¶ Capitulo. lxxiij. Para el dolor dela yjada.

Toma delas rayzes del Maluarisco menudamente cortadas τ quatro onças de flor de cantuesso y de mançanilla y de coraçō de rey y de coraçoncillo: de cada vno vna onça y d violetas dos onças y sea todo puesto en dos talegōcillos y en agua caliēte y biē apretados q̃ salga bien el agua dellos τ pon el vno dellos sobre el estomago y el otro sobre la yjada τ sanara.

¶ Capitulo. lxxiiij. Para el mal dela piedra

Dеues de tomar las fojas delas maluas cozidas con el Azeyte rosado τ tiralas del fuego: y echa a bueltas dos o tres claras de hueuos y rebueluelo bien y ponlo en vn paño de color o lana suzia y pon so

bre la vedija dos o tres vezes y fallar te has mucho bien. Item toma los berros ⁊ cueze los en vino y estrujalos ⁊ ponlos calientes quanto lo puedas soportar sobre la vedija ⁊ luego orinaras sin dolor.

¶ Capitulo .lxxv. Para el dolor delos pies que es ramo de gota.

Has de tomar de Bolarmenico vna onça molido y de azeyte rosado dos onças y de çumo de agraz clarificado media onça y sea todo mezclado en vino y con ello sean puestos paños a remojar ⁊ ponge los al derredor del pie o pies donde le dolieren encima del touillo y en tanto que sossiega quitalos ⁊ pon le otros hasta que mejor le vaya

¶ Capitulo .lxxvj. Para el que tiene mal de etico o del higado.

Toma el letuario del ruypontico y come lo cada noche quando te echares o ala mañana en ayunas. Item acostũbra comer los garuanços prietos cochos cõ el peretil y no les eches sal y sanaras.

¶ Capitulo .lxxvij. Para el dolor del estomago.

Toma los hollejos delas mollejas de las gallinas q̃mados y hechos poluos ⁊ beuelos con vino y sanaras.

¶ Capitulo .lxxviij. Para los q̃ tienẽ sanguisuelas enla garganta.

Toma las hauas molidas fechas poluos y echa las con vn cañuto donde estuuieren ⁊ luego moriran. Esso mesmo para los cauallos o bestias toma las chinches y q̃malas y conel humo que saliere sahumen a donde estouieren ⁊ luego saldran.

¶ Capitulo .lxxix. Para la casa que tiene chinches

Toma las sanguisuelas y quema las donde estouieren las chinches ⁊ conel humo dellas moriran.

¶ Capitulo .lxxx. Para los lamparones delos cauallos

Toma el paño con que se alimpia el hõbre y la Muger y laua lo en vn cubo de agua ⁊ dalo a beuer a qualquier cauallo que le nascieren ante que sean abiertos ⁊ sepas que no se le abriran ⁊ sanarã. Ca esto es cosa muy prouechosa ⁊ muy prouada

¶ Capitulo .lxxxj. Delas virtudes que ay enel artemisa mayor que es llamada madre de todas las yeruas

¶ La primera virtud.

La primera virtud es que si es cocha en vino y beuida aprouecha alas madres delas mugeres ⁊ otrosi quebranta las piedras delas bexigas.

¶ La segunda virtud del artemisa.

Es que si beuieres el çumo del Artemisa con vino en ayunas hazer te ha echar el venino del cuerpo

¶ La tercera virtud es.

Que si dieres a beuer el çumo del artemisa embuelto con vino fino ala muger que estuuiere de parto hazer le ha parir luego.

¶ Para hazer huessos verdes

Tomaras vn cantaro nueuo y echaras con los huessos media açumbre de vinagre fuerte y otro tanto del suero dela leche y echaras dos onças o tres de cardenillo segun fuere la cantidad y dexalo estar assi fasta dos meses

¶ Para quitar la nube del ojo.

Toma el çumo del çuzon y alcohola el ojo conel y sanara.

¶ De como se descostran los granos del alegria.

Toma el alegria ⁊ alimpia la de la tierra y de todas las otras cosas y pon la ẽ vn vaso hechizo ⁊ pon sobre ella del agua fria: ⁊ dexala vna noche: y enla mañana cuela la del agua ⁊ dexa la secar fasta que se gaste vna poca de su humidad: ⁊ pon la en vna talega de liẽço rezio y ata la boca ⁊ golpea el alegria de cada pte cõ vn palo ⁊ pon la en vn vaso y echa encima agua fria y rebueluelo muy bien con la mano. Ca tu veras luego su corteza andar encima del agua y derramaras aquel agua ⁊ haz esto fasta que tu veas que no quede corteza y despues dessecalo de aquella agua ⁊ guarda lo

¶ De como se descostran las almendras τ las nuezes τ piñones τ cosas semejantes.

Descostranse todas estas cosas en agua caliēte. Esto es lo cierto cerca todas las gētes τ algunos los ponen en saluados en vna payla al fuego fasta que se descostran: y algunos los soterran enel rescoldo τ quando se colorã sacan los con paja de trigo. La luego se les caen las cascaras

¶ De como se descascan las Rosas y se guardan.

Assi que toma delas rosas quando començaren a parescer τ aunque no sean las hojas salidas dl capullo τ pon las al sol con todo su capullo en fin del mes de Abril enel mesmo dia en que son cogidas que assi se detienen fasta otro dia especialmente si se ponē todas menguando de su olor y de su bermejura τ quando son ya marchitas que se hazen medio secas aparta las hojas delos capullos y guarda las τ cierto es q̃ si se secan enel mesmo dia que quedan mejores τ mas bermejas y de mayor olor τ si no se pudierē poner al sol esse dia conuiene que se pongã en lugar que les de el ayre sin humidad. E otro dia siguiente pongan se al sol hasta q̃ se cumpla su dessecamiento. Y cierto es que el dessecamiento a la sombra es mejor q̃ no al sol. Saluo que es mayor trabajo τ ay recelo que se perdera su olor y su color. La estando ala sombra no se gasta la humidad tan ayna. La qual humidad quanto mas es destruye su virtud. Por lo qual conuiene que si las quisieres secar ala sõbra q̃ las pongas tendidas ala sõbra en lugar caliēte por el peligro dla humidad τ las rebueluas amenudo. Impossible es q̃ escape de algun gastamiento si se secan ala sombra. Por lo qual cōuiene q̃ se pongã al sol secando las en vn vaso de tierra q̃ tẽga la boca angosta porq̃ su olor quede enellas. E mas cierto es q̃ en diez libras de rosas ay vna de secas E si las rosas son de buenos mõtes aura ē ellas mas olor que no enlas delas huertas tambien del agua que dellas se saca τ otro si de todas las yeruas y flores.

Fin.

¶ Regimiēto de sanidad

hecho por arnaldo d villa noua. En que se contiene en que manera cōuiene vsar dl comer y beuer y del exercicio. Y del dormir: ē que ay dos partes.

¶ Capitulo .j. Del manjar q̃ los hombres sanos acostumbran comer.

Toda viāda que los hōbres acostumbraron de comer es buena a los q̃ estã en fama d sanos quando no hallan enel cuerpo mala disposicion. Quādo es tomada en quantidad cōuenible mēte. Comiēdo quanto mãda el cuerpo pa ser mantenido segun su costūbre y segun el trabajo corporal q̃ haze. Y el comer por la delectacion mas q̃ por el mātenimiento no es puechoso: τ quādo no ouiere apetito q̃ espere mas delo q̃ suele. E ātes del yātar cōuiene hazer el exercicio no trabajādo todo o la mayor parte de aq̃l dia Y el exercicio ante de comer cōuiene a cada vno segū su estado τ costūbre d pie o caualgādo y q̃ sea tanto fasta q̃ el anelito se apressure τ sienta el cuerpo τ los miēbros calētados: τ quien pudiesse siēpre atēder el comer hasta auer apetito verdadero / este tal seria fuera dela jurisdiciō d la medicina. Encima d comer escuse q̃nto pudiere todo exercicio τ todo trabajo y el vso dlas mugeres esto d tarde quāto mas tiēpo pudiere. Y despues del comer loado para guarda y lo razonable es alomēos dos oras. E como es el exercicio āte del comer loado para guarda dela salud assi despues del comer es desloado y engendrador de muchas enfermedades.

¶ Capitulo .ij. Dela mala vsança del comer.

De las peores vsanças dela vianda es vsar en vn Comer muchas viandas diuersas. Puesto que todas sean carnes o todos Pescados mayormente si son contrarias en sus calidades. Assi como carnes y pescados τ cosas de leche y de q̃so. Y esso mismo es dañoso comiēdo primero la vianda espessa τ dura antes q̃ la delgada τ sotil. E lo mas con

uenible es comer de vna vianda abaſto en
cada comer: ſea cocho o aſſado. E ſi ala gu
la no pluguiere: y manda q̃ ſean dos vian-
das. Coma primero la mejor: ⁊ mas delga
da. E ſi mādare q̃ ſean muchos manjares.
Uea ſi pudiere acabar conella q̃ ſea de vna
natura en cada vn comer. Aſſi como carne
cocha ⁊ aſſada y adobada y cabrito y galli
nas ⁊ otras viandas adobadas cada vna
para vn comer de dos o tres guiſados. E
cada vianda que cada vno mucho la q̃ſiere
naturalmēte: eſta es a el menos nocible en
mayor parte: ſaluo ſi es mucho dañoſa ⁊ cō
tra toda razon: aſſi como toda manera delos
hongos y xetas que ſon peligroſa vianda
que por la grā duda q̃ enella eſta todo hom
bre los deue eſcuſar. Ca ſon llamados ve-
nino deleytoſo y el q̃ fuere tēplado ⁊ diſcre-
to en eſtas coſas ſera eſcuſado de eſcuſar vi
andas. Pero alos otros que eſto no hā por
ligero y alos delicados y holgados o flacos
de conpleſiō y de luengas Enfermedades
bien es q̃ comā delo mejor a hartura con-
uenible: y delo que no es llamado bueno eſ
caſſamente: ⁊ pocas vezes ⁊ nunca enlas ce
nas q̃ mejor lo ſufriran enlos yantares. y a
los q̃ ſon rezios el cōtrario deſtos q̃ dichos
ſon q̃da lo q̃ dicho es: q̃ toda viāda es bue
na. Por lo qual vana coſa es aborreſcer
vnas viandas por malas: y otras por bue-
nas loar en toda manera: y muchos ſon los
que por eſto eſcuſan algunas viādas: dizi ē
do q̃ engēdrā gota: y otras ſemejātes enfer
medades. Las q̃ˡes viandas muchos las
vſan luengo tiēpo ⁊ nūca les hizo daño ni
parte dello. E otros muchos vſaron vian-
das bien ciertas porq̃ han fama que hazē
ciertos bienes: los quales bienes ⁊ proue-
chos nunca les vinieron conellas. E por eſ
ta manera otros muchos amoneſtamiētos
y amedrētamientos que muchos medicos
hazen q̄ue ſe hallan nō ſer verdad. Por no
ſer las coſas ni la diſpoſiciō dellas ni delos
cuerpos que ellos juzgan.

Capitulo iij. Delas viandas que ſon buenas para comer.

Viandas ſon muy loadas en me-
dicina. E algunos hombres fa-
llā las dañoſas. Aſſi como el ca
brito ⁊ pollos ⁊ hueuos ⁊ ſeme-
jantes y otras deſloadas ⁊ fallan ſe otros
hombres muy bien ſanos cōellas. Aſſi co-
mo vaca peſcado caça ⁊ hueuos duros: pe-
ro eſto conuiene a todos ſeguir lo que mas
aplaze ala natura de aquella compleſſion
ſingular q̃ lo prueua y ſabe qual es lo me-
jor para el y lo que mas le cumple: y vſe por
eſta manera ⁊ alos q̃ vſan de qualeſquier
viandas que eſtē delgadas o eſpeſſas ⁊ ha
llaren empacho con la ayantar biē ſeran re
gidos quādo dexaren la cena ſiguiente ⁊ ſi
ē mas yātares hallaren en ſi empacho de-
xen mas cenas. Y en ninguna manera no
crea el hombre por comer vna vez al dia q̃
pueda reſcebir daño o ſer mas flaco o por
poco comer ⁊ beuer todo eſſe dia con ſu no-
che ⁊ quando la vianda le haze azedia ⁊ ſe
buelca enel eſtomago biē es de hazer dello
vomito luego de preſente. Y no coma ha-
ſta otro dia. El que eſto muchas vezes le a-
cōteſciere conuiene le apocar el beuer. Aſſi
de vino como de agua y caldo que eſto ge-
lo haze mas q̃ el comer mas ayna ſera cura
do: ⁊ ſi mucho tiempo eſta / eſſe dia hazien
do el dicho regimiento: deſpues vſe comer
algunas vezes vnas tres ſopas en agua an
tes que comience a comer la vianda. E no
ſe marauille ningūo deſto haſta que lo aya
prouado.

Capitulo. iiij. Delas viādas que ſon muy rezias para comer.

Las viādas de mas rezio mātē-
nimiēto ⁊ que conuienē a hom-
bres rezios. Y las q̃ fazen mayor
hinchamiēto o replecion: ſon to-
das las carnes. E lo aſſado mantiene y eſ-
fuerça mas q̃ lo cozido: pueſto que es mas
duro de digeſtir. E las mejores ſon cabrito
⁊ ternera y carnero y el linaje delas galli-
nas ⁊ perdizes: ⁊ las carnes otras de bue-
na fama. Eſtas perteneſcen para los delica
dos: para los que trabajan corporalmen-
te conuiene vaca ⁊ puerco ⁊ tocino ⁊ caça.
E las otras carnes que han fama que en-

gendran humores gruessos: τ toda la carne conuiene ser mucho cortada: y mucho mascada. Si hombre quiere que se haga mejor digestion τ mas ligeramente. Y esto conuiene mas alos delicados τ alos holgados en qualesquier carnes que coman. E las carnes saladas son de peor mantenimiēto que las frescas: τ la vianda assada sea carne o pescado no la deuen de cobrir luego desque la tiran del fuego que es mucho desloada y dañosa. Antes conuiene dexar salir los bahos della. E delo cocho esso mesmo deues hazer. Pero mucho mas daño es delo assado.

Capitulo. v. Delas mejores carnes τ mas sanas para comer.

Dizen q̄ las mejores carnes son el carnero y el cabrito y bezerros o bezerras: τ los machos mejores que las henbras y las nueuas mejores que las viejas τ la meytad derecha mejor y q̄ la yzquierda: y las mejores delas aues son las gallinas τ su linaje: τ despues las perdizes: τ la vaca es mala pa qualquiera enfermedad. E todas las carnes muy espessas τ muy duras τ montesinas y el puerco y el tocino es bueno para los que mucho trabajan corporalmente τ son sanos. E los holgados no deuen vsar mucho dello

Capitulo. vj. Delas viandas de menos mantenimiento.

Las viandas de menos mantenimiento τ q̄ hazen menos henchimiento son los buenos pescados E los mejores dellos son los mas chicos. Y los peores sean chicos o grandes son los salados: τ quien quiere remediar el daño delos pescados muy grandes o chicos aya en ellos azeyte τ coman miel encima dello o con ello τ si salsas quisieren en ello sean hechas con miel τ vinagre q̄ es cōueniente en toda vianda y sea oruga o perexil o mostaza: onde competē sea carne o pescado. Esto se entiende alos que estan en nōbre de sanos: y comen muy buenas viandas para ser muy sanos.

Capitulo. vij. Delas viandas de mucho mantenimiento.

Las viādas q̄ mantienen mucho la poca cātidad dellas y faze poco hinchimiento es el çumo de la carne assada: y las yemas d̄los hueuos frescos y leche de cabras τ los hueuos delas gallinas q̄ estos sō los mejores de todas las aues. E los hueuos son muy mala vianda para qualquier que tiene ciciones y qualesquier calēturas tanto que gelas tornan las ciciones. E porende no los deuen comer diez o quinze dias despues de tiradas del todo las ciciones

Capitulo. viij. Del queso y dela leche y lo que dello se haze.

El queso y la leche y lo que dello se haze son viandas mucho espessas desconuenibles alos delicados y alos holgados y a los que padescē qualesquier enfermedades. Saluo la leche de cabras τ su suero τ la manteca q̄ conuiene para medicina en los lugares do de adelāte sera escripto. Y la leche d̄ cabras es buena fresca para hazer fluxo del vientre ella cozida con yerua buena es para restreñir y la leche es buena viāda para los hombres dessecados τ mucho cansados: y quiē la beue no deue beuer con ella en aquel comer carne ni vino: y es dañosa para los que tienen mal de baço y del higado y a los malos de fleuma la leche de ouejas es la peor. Y las Ortalizas todas son de poco mantenimiento la mucha cantidad dellas: quien come especialmente las verças y acelgas y espinacas con intencion q̄ afloren el vientre deue las comer pocas cozidas: y comā el caldo mayormente si las cuezen en dos aguas. E por esso restiran: mas las verças y berengenas y lentejas τ azeytunas son auidas por malenconicas: las lechugas y borrajas y cerrajas y calabaças han fama que amansan el agudeza y el escalentamiento d̄ colera y dela sangre τ acrecientā la fleuma: τ las cebollas τ los puerros son de menos daño cozidos con las carnes que son crudos: los ajos conuienē alos que trabajan y alos que sietē mucha fleuma enel estomago: τ a los que tienē poco apetito de comer cōuiene les enlas salsas: el perexil y la yerua

buena son cõuenibles en salsas ⁊ cozidos
con la carne mayormente alos que sienten
alguna cosa enel higado o enel baço.

¶ Cap.ix. Dela virtud dela cebolla.

La cebolla blãca cortada ⁊ laua-
da con agua y puesto conella el
vinagre y oregano conuiene a
gastar el hinchamiẽto dela vian
da y abiua el apetito de comer alos que lo
tienen embargado y el oregano ⁊ la yerua
buena es muy bueno comer lo en ayunas
para las lombrizes: y el oregano es bueno
para la fleuma del estomago y aguza la vi
sta y el oyr: faze bien ala cabeça ⁊ ayuda ala
digestion y faze buen color al rostro.

¶ Capitulo.x. Delas fructas
verdes ⁊ dela su propiedad

Quando vsan mucho delas fru-
ctas verdes han fama que engẽ-
dran mucho podrimiẽto de don-
de se hazen las fiebres o cicio-
nes ⁊ las mejores fructas son mançanas.
Peras de muy buen olor ⁊ membrillos ⁊
granadas dulces muy bien sazonadas to-
das estas para encima de comer: cada vna
para encima de vn comer y vuas las del-
gadas. De trõchos ⁊ melones ⁊ moras ⁊
guindas: para el comienço del comer. Alos
que han sed o tienen por calientes los sus
estomagos. E alos que han mucho tra-
bajo en esse tal tiempo vna destas a cada
comer. Y delos higos muy verdes ⁊ secos
⁊ los Datiles no conuienen alos moços.
E son fructas de viejos: para antes de co-
mer ⁊ de los mucho estreñidos. E son de es
cusar alos que sienten alguna ocupacion en
baço o en higado: o son de muy calientes
complessiones: o son leuãtados de muchas
enfermedades.

Capitulo.xj. Dela oruga.

Dizen q̃ la oruga haze dolor de ca
beça y que escurece la vista y que
haze correr la sangre que suele sa
lir delas narizes o de otra parte
qualq̃era ⁊ yo tẽgo q̃ mayormẽte lo haze la
mostaza. El grano de hinojo es bueno de
vsar en ayunas ⁊ aprouecha a muchos pa
guarda de su salud: ⁊ prouoca ala orina: o
desopila higado o baço: y el oregano esso
mesmo tiene muchos bienes: haze buẽ esto
mago: aprouecha ala vista y al oyr y ala me
moria faze grã prouecho. El que tiene mal
de pechos no lo vse: el hinojo y el apio faze
lo vno y lo otro y esso mismo los berros.

Capitulo.xij. Delas frutas.

Las frutas secas hã fama q̃ fazen
mucho daño enlos Estomagos
vsando mucho dellas. Las me-
jores son las passas Almendras
dulces alhostigos: y para el dia de pescado
las nuezes y sean pocas conuiene y ẽcima dl
comer mayormente le conuiene: q̃ las nue
zes son malas pa q̃lq̃er descẽdimiẽto y ape
gã la lẽgua pa hablar y hazen mal de gar-
gãta: dizẽ por ellas q̃ tres dellas cõ tres hi-
gos secos ⁊ vn poco de ruda en cada vno q̃
aprouechã mucho para antes de comer ⁊
despues de comer para la ponçoña.

Capitulo.xiij. delas legumbres.

Las mejores delas legũbres son
los garuanços. Y el biẽ q̃ faze el
arroz es q̃ mantiene mucho. Y el
bien que hazen las hauas muy se
cas cozidas cõ carne o cõ azeyte es q̃ ablan
dan los pechos: y han fama que seran segu
ros los hombres de no auer mal de costado
⁊ dizen por ellas que hazen oluidança. Y es
so mesmo dizen por las mançanas vsando
las mucho de contino

¶ Capitulo.xiiij. delos daños
y prouechos del comer y beuer.

Delos prouechos y daños allẽde
delo que dicho es que hazen las
dichas viandas y verduras y fru
tas. E las otras q̃ no son dichas
sera escripto adelante cada vno en su enfer-
medad dellas en que hazen prouecho o da
ño conuiene no beuer agua en ayunas: ni
en acabãdo de dormir: ni luego encima del
comer hasta que sea descendida la vianda.
Y entonces no deue ser mucho el beuer del
agua: y no conuiene el agua en ayunas ni en
cima del comer: saluo a los que tienen muy
grande encendimiento enel estomago. E
han estado embriagos de beuer mucho vi-
no la noche de antes. E si la sed se pudie-

re quitar con granadas agras: o con melon o con cerrajas: o cō vinagre en ayunas mejor es que no agua. E si alguna ouiere de ser antes del comer o despues conuiene que no sea con sed mētirosa: esto se conoscera sufriendo vn poco la sed ꝛ si siempre cresce es verdadera y conuiene beuer ꝛ si esperando mengua: es mentirosa la sed.

¶ Capitulo. xv. del agua ꝛ del vino que tal ha de ser.

La mejor delas aguas es la corriente descubierta al sol y al cierço ꝛ la q̄ no tiene olor ni color ni sabor alguno. Los vinos quales son buenos: o como se deuē vsar desto son tantos doctores ꝛ discipulos ē todas las partes dela tierra (por donde es escusado de tratar dello) que no se podria reuocar ni amēguar mucho el vino. E mas ēconueniente puede traer lo poco aguado que lo mucho aguado. De los q̄ no beuē saluo a su comer vsan de sanidad y de temperança. E los buenos vinos blancos son para prouocar mucha orina que es cōueniēte purgacion. Ay muchos que son humosos para las cabeças en la mayor parte y dañosos mucho para los pechos y para la tos: y para los muy delgados que parescen tisicos: ꝛ los vinos tintos son mejores para los estomagos: y los aloques son medianos entre los tintos y blancos. Y el vino blanco es mas conueniente para el dia de pescado que lo tinto. Para el que tiene qualquier descendimiēto escusese lo en todo tiempo que es mucho humoso para la cabeça. E mayormente a los q̄ la han flaca en qualquier manera: o se embriagan de ligero. Y no es dela templança ni dela sanidad beuer vino blanco ꝛ tinto a vn comer. Saluo de lo vno al yantar y delo otro ala cena: ꝛ vn dia lo vno y otro dia lo otro. Los vinos espessos y nueuos son dañosos a los hombres delicados y holgados y a los que padescen qualesquier enfermedades.

Capitulo. xvj. dela sal

No deuen vsar dela sal mas de quanto conuiene enel cozer delas viandas y con lo assado y en las viandas quanto della comieren menos tanto es mejor. Delas especias agudas. Las mejores son canela y açafran ꝛ muy poco gengibre ꝛ comminos y alcarauea ꝛ oregano. Enlos manjares dō de cada vno conuiene. E la peor es la Pimienta.

Capitulo. xvij. en que tiempo deue el hombre dormir.

Al dormir luego junto encima del comer sea a yantar y despues de cena deue esperar alomenos vna ora: ꝛ si mas pudiere sera mas ꝓuechoso: estādo leuātado o passeādo o que do si es tal hōbre que le conuiene. Y el dormir de dia ꝛ de noche en lugar vmido o cerca del suelo llano es muy dañoso a sanos y enfermos. Es lo mejor a cerca del q̄ tiene su morada y el su dormir dōde tēga las puertas o vētanas hazia el cierço ꝛ no alas otras partes ꝛ deue guardar hombre quando duerme que no le de ayre por ventana o por resquicio enla cabeça que es mas dañoso q̄ dormir descubierto del todo. Y en las casas ꝛ lugares vmedos conuiene mucho el sahumar con yeruatum que es el mejor: ꝛ con saluia ꝛ tomillos: y es prouechoso el cantuesso quemarlo a menudo ꝛ tirara mucho el daño dela vmidad. E muchos daños nacen del morar en lugares vmedos.

Los hombres sanos ꝛ los otros q̄ acostūbrā negociar todo el dia ꝛ no duermē y comē ētre dia muy poco pa beuer vna vez: dspues ēla noche comē a hartura ꝛ acuestā se luego ꝛ duermē biē ꝛ profūdo sueño estos biuē a cerca delo que dicta la razon natural: porq̄ hartā al tiēpo q̄ sera el sueño largo ꝛ ꝓfūdo. El qual sueño haze complida digestion enla viāda y estos dexan del ayantar lo q̄ los otros dexan de la cena y en tiempos mas conuenientes de dexar ꝛ comer la vianda.

¶ Segunda parte del regimiento y de su sanidad enlos vsos ꝛ administraciones del cuerpo y enlos quatro tiempos del Año enel regimiento enel tiempo dela Pestilencia.

TOdo lo vsado ⁊ acostumbrado q̃ hombre tiene de luẽgo tiẽpo ẽ todas las cosas dela vida corporal q̃ faze no cũple al cuerpo para ser contra ellas: saluo quando son mucho dañosas ⁊ cõtra toda razon: y entonce no deue yr contra ellas del todo subitamente saluo de grado en grado de poco en poco hasta llegar al medio conuenible.

EL lienço de lino es mucho amigable ala carona del cuerpo humano para vestir ⁊ para en que dormir: ⁊ mas que ninguna delas otras cosas blandas de sirgo y de algodon y delas otras semejantes. E lo mas delgado conuiene ala carona en tienpo frio porque caliẽta mas: ⁊ lo mas guesso conuiene en tiempo caliente porque tiene mas templado el cuerpo.

LOs hombres delicados ⁊ hidalgos o gruessos a fama de fleumaticos o malenconicos ⁊ los que no tienen abiuado el apetito de comer y delos frios de complesion ⁊ los viejos ⁊ los que no hazen exercicio: conuieneles no cenar: ⁊ quando querran entrar enla cama frotar el estomago para hazer camara: ⁊ la mañana ante que salga dela cama frotara los miẽbros con vn paño y no sea mucho delgado ⁊ doblado ⁊ hecho como pella y trayan le mansamente por las espaldas de alto a baxo y los braços ⁊ las piernas por essa mesma manera tanto quanto se calienten los miẽbros: y tanto que buenamente lo puedan sufrir los miembros. Y el mismo frote de alto para baxo la boca de su estomago hasta que lo escaliente: y esto es de manifiesto prouecho en regimiento dela salud destos.

TOdos los q̃ quisieren desechar algo del cuerpo: no deuen detener lo forçandolo con la voluntad que en otra manera pueden ende recrescerse grandes daños: assi como el hombre que quiere hazer vomito antes que aya comido o despues o quiere hazer camara o orinar o semejantes cosas no lo deue tardar en ninguna manera.

COnuiene vsar el peynar dela cabeça por la mañana o enla noche ante de cenar: ⁊ vna vez enel mes alomenos lauar las piernas con agua caliente ⁊ raer las suelas delos pies ⁊ sea antes de cenar o q̃ndo el estomago este vazio dela viãda ⁊ cõuiene cada mañana lauar la boca cõ agua fria y esto mesmo despues de qualquier dormir: ⁊ lauar la cõ vino o con agua encima đ todo comer porque quede limpia de toda la vianda.

TOdos los malos olores o sean de la tierra mesma/o el olor quãdo encima della llueue en tiempo caliente y quãdo tiene agua estãcada y el olor đlos aluañares/ y establos podridos y otros tales olores malos / mayormente de qualesquier cuerpos muertos esto es dañoso a todo honbre ⁊ mayormente en tiempo caliente/ y quien no los puede escusar tenga enlas malos alguna cosa de buen olor o vn paño mojado en agua rosada ⁊ vinagre.

COnuiene a todo hombre guardarse delas enfermedades q̃ hã fama que se puedẽ pegar đlos q̃ las tienẽ alos sanos q̃ndo estan cerca đllos o duermẽ cõ ellos: o estã en vno en casas angostas: q̃ son lepra ⁊ sarna ⁊ tisica y escupẽ cõ ella cosa de mala olor ⁊ las fiebres đla pestilẽcia ⁊ delas viruelas y sarampiones. E la grãde bermejura đl mal đlos ojos q̃ se puede pegar mirãdo ẽ ellos/ ⁊ las llagas feas ⁊ de mala olor: ⁊ finalmente todas las ẽfermedades q̃ huelẽ mucho mal.

¶ El regimiento delos hombres enel mudamiẽto delos quatro tiẽpos đl año.

COnuiene enel verano mayormẽte saliendo dela quaresma amenguar quãto pudieren la hartura delas carnes y dela leche y đl queso y bien sera đ no cenar carne o poca. Y el q̃ quisiere cosas de leche o de q̃so fresco comalo cõ miel ⁊ no buelua conello otra viãda saluo yerua buena conello: y ẽcima dello lechugas cõ miel ⁊ vinagre. Y pa ẽ este tiẽpo es cõuenible esta cõpostura de miel ⁊ vinagre con los hueuos y en salsas o viãdas saliẽdo dela quaresma. Y ẽlo mas del ve-

rano ſe deue eſcuſar el grã cãſancio. E los
otros grãdes trabajos corporales: ⁊ guar-
dar ſe del ſol quanto pudiere ⁊ mayormẽte
enla cabeça poniẽdo lienço a carona della
y eſcuſar eſpecias ⁊ viandas agudas cõ dul
ces ⁊ ſaladas. Y el gran henchimiento del
comer en vna ora. E conuiene las frutas aſ
peras ⁊ las agras ⁊ aguar el vino mas que
enlos otros tiempos.

LOs que ouieren reſcebido gran
des daños del ſol enla cabeça cõ
uiene eſpecialmẽte que comã de
q̃lq̃er fruta agra. Guardeſe que
cõ ſed no beua mal agua ⁊ põgãle enla fren
te vn paño de lino mojado en azeyte Roſa
do o violado batido cõ vinagre o agua ro-
ſada con vinagre: ⁊ deſpues lauenle las pi-
ernas ⁊ braços con agua caliente ⁊ huela el
culantro ⁊ las otras coſas freſcas mojadas
en vinagre.

EL comer es el mas dañoſo ⁊
mas peligroſo del año enel vera
no: enel q̃l conuiene tener mayor
guarda eſcuſando las frutas en
quanto pudieren. E las que comieren ſea
conel pan y no eſte al ſol quando el dia es
muy caluroſo. E cubrã la cabeça de noche
con lienço ⁊ guarden ſe mucho del frio de-
las mañanas ⁊ de beuer el agua muy fria.
Eſte es el tiempo mas dañoſo del vſo de-
las mugeres: y el tiempo que menos con-
uiene hazer vomito: ni bañarſe en agua fria
ni ſofrir mucho la ſed: ni la hambre: ni hen-
chir mucho el eſtomago de comer ⁊ beuer
Y enla mayor parte el ſu regimiento deue
ſer dela manera como es del eſtio haſta que
llueua. Ca las lluuias endereſçan gran par
te del mal del otoño. Eſte tiempo por la ma
licia de ſu compleſſion conſiente menos los
yerros de ſu regimiẽto q̃ los otros tiempos

¶ El inuierno es por el contrario: que eſ-
tonces los yelos paſſan ſiempre muy pre-
ſto: ſaluo quando el yelo es muy grande de
manera que conuiene andar veſtido comu
nalmente apretando el cuerpo por manera
que no ſe reſfrie tanto que le cauſe deſorde
nar el Eſtomago para auer camaras. E ſi
alguno ſe hallare eneſte tiempo en camino
de grandes nieues: o yelos y ſe amorteſce o
ſe amortifica algũ miẽbro cõuiene ſi otar
con paños calientes manſamente y a fuego
manſo: y den le ſopa en vino con canela y
gengibre: y coma çumo de carne aſſada ⁊ ye
mas de huenos. E tenga quãto pudiere el
agua caliente: ẽ que aya cozido ſaluia y mal
uauiſcos ⁊ tomillo o qualquier dello. E deſ
pues vntale cõ azeyte de açucenas o de enel
do o de mançanilla o qualquier dello y du
erma quanto pudiere ⁊ huela buenos olo-
res delos que ouiere de coſas caliẽtes. Pa
ra la guarda deſte tiẽpo ſon peligroſos los
oficios de leñadores ⁊ otros q̃ endereſçã lo
que cumple. Eneſte tiẽpo ſe hazẽ cortezas
enlas ſuelas delos pies ⁊ traen algunos da
ños: bien es cada mes dos vezes lauar los
⁊ raer biẽ las ſuelas enla noche y guarte de
dormir en lugar humido.

LOs q̃ ſon mucho cãſados de cã-
mino o de otro trabajo grande
corporal: conuiene les lauar las
piernas ⁊ los braços cõ agua ca
liẽte en q̃ aya cozido Mãçanilla ⁊ malua-
uiſcos y eneldo o q̃lq̃er deſtos. E luego du
erma: ⁊ ſi mas fuere meneſter vnte los luga
res del dolor ⁊ mayormẽte las coyunturas
con azeyte de eneldo o de mãçanilla. y eſtas
coſas cozidas en azeyte vntẽ conello: y eſto
ſi fuere tiẽpo frio: ⁊ ſi fuere tpo caliente ſea
azeyte de Oliuetas o roſado ⁊ duerma lo
mas q̃ pudiere. Y deſpues de dormir trayã
ſe las eſpaldas blandamante con paño de
lino y el lauar delas piernas ⁊ raer las ſue-
las delos pies conuiene ẽ todo tiempo vna
vez enel mes con agua caliente. E cumple
para el regimiento de ſanidad.

¶ Deo gratias.

Los doctores y maestros dsta obra sō los siguiētes.

¶ Maestre Macedo.
Maestre Ricardo.
Maestre Diatico.
Maestre Auicena.
El esperimentador.
Maestre Diascorides.
El comētador auēruyz.
Maestre Caberto.
Mr̃e pedro baruaroxa.
Maestre Plinio.
Maestre Giliberte.
Maestre Justiniano.
Maestre Juliano.
El libro delas naturas.

Maestre Caton.
Maestre yrato.
Maestre Romero.
Maestre Alano.
Maestre Intino.
Maestre Grisostomo.
Maestre Macencio.
Maestre Cabeça rasa.
Maestre Dirdiro.
Maestre Ramon.
Maestre Galterio.
Maestre Sisto.
Maestre Octauiano.
Maestre Reymundo

Maestre Plateario.
Platon.
Mr̃e pedro logrero.
Tulio.
Maestre Teodorique.
Maestre yran.
Maestre Mēgiraldo.
Maestre Rogero.
Maestre Alberto.
Maestre Rogel.
Maestre Constantino.
Maestre Bartolome.
Maestre Lucano.
Maestre Giraldo.

Maestre Matasis.
Maestre Nicolao.
ypocras.
Maestre ysaac
Maestre Casto.
Aristotiles.
Maestre ysidoro.
Maestre Caso.
Maestre Esculapio.
Galieno.
Maestre Enrrique.
Maestre Jacob.
El Lapidario.
Guido de caulaco.

¶ Aqui se acaba el libro llamado Tesoro de pobres. Con el regimiento de arnaldo de villa noua. Obra vtilissima en medicina tal q̄ ēlos lugares dōde assi facilmente no se pudiere auer medico: cada qual lo podra ser de si mesmo por que guiado por este regimiēto biuira sano: ⁊ si alguna enfermedad sobreuiniere: por el se podra curar: ⁊ con tal intencion el papa Juan caritatiuo pontifice lo mando hazer a Maestre Juliano doctissimo medico. Imprimiosse en la muy noble ⁊ muy leal Ciudad de Seuilla: por Juan Cromberger. Año de mil ⁊ quinientos ⁊. xxxv.

+ Lo D. P.

seoo